VITE
DI
SANTI

XXXVIIII
ANON
Vite de Santi

Vite

di Simplicio e Faustino e Beatrice sua sorella

di Caysse

di S. Margarita

di S. Maria Egiptiana

di S. Reparata V. e M.

di S. Gilio Confessore di schiatta di Rè

Miracolo della S.ma Vergine

di S. Marta

di S. Maria Maddalena

Historia d'un Visdomino

di S. Basilio Vescovo di Cesarea

Historia d'un Cavaliere con il quale andò il Diavolo a servire per ingannarlo

di S. Cristofalo

di S. Giorgio

di S. Alessio

di S. Gregorio

di S. Bernardo

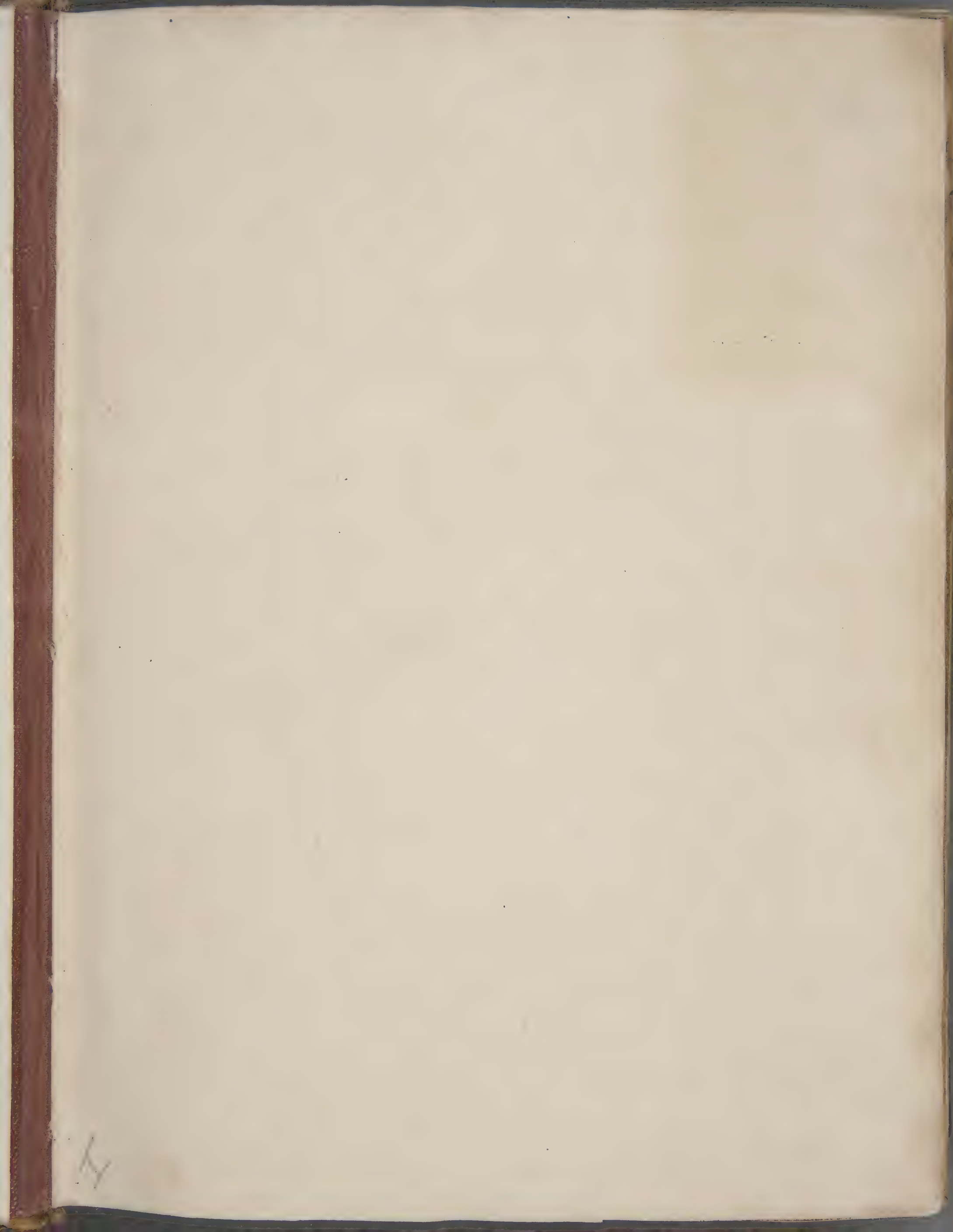
di S. Niccolò

di S. Silvestro Papa

Historia dell'Angiol Gabbriello che annunzia la Vergine e vita di Giesù Cristo

Di Sissano

di S. Susanna

I

Vite di Santi

Di Luigi del Sen.re Carlo di Tommaso Strozzi

1679

Questa sie la legenda de Simplicio e Fa
ustino e de Beatrice soa serore.

I L T E M
P O D E
li pessimi emperado
ri, Daciano e Ma
ximiano si fese mo
rire mlti cristiani
en la cita de roma
plo nome de cristo,
enfra li quali fono
dui. luno che nome Simplicio, e laltro Fau
stino. ali quali dopo molti tormenti fo lor ta
gliato il capo. Et una lor sorella chaueua no
me Beatrice si sepelli ascosamentre illoro cor
pi. e quando li ebe sepelliti si se nando a stare cu
una sanctissima donna la quale auea nome
Luciana. Et uno romano molto possente e
pessimo lo quale auea nome Lucretio uolan
do tore le possessione le quale eran romase a Be
atrice dopo la morte de soi fradeli. e aço che m
meio le potesse auere si acusa Beatrice come
la era cristiana. e achata parola da lemperadore

de pres[illegible] gere e de farge negare lo
nome de [illegible].
EL in, contenento la fese piare e comanda
ge che la deuesse adorare le ydole. alora i
Beatrice rispose io no uoio adorare le ydo
le impero cheo son cristiana. E lucrecio la fe
se metere i presone, e la note uegnãdo la fese
astrangolare in la presone, e si fe butar lo i
corpo so en la uia. e santa luciana la sepelli
cũ le soe mane. E lucrecio abiando morta i
santa Beatrice si andoe cũ grande alegreça
cũ molti so parenti e amici e si entra in tenu
ta dele possessione de santa Beatrice, e fe un
grande cõuiuio p la alegreça chaueua ali soi pa
renti e amici. e mãiando e beuãdo e façando
beffe e derisione de santa Beatrice e deli soi fra
deli. en quello conuito erauj una femena i
e aueua un fantino en collo inuolto en li pã
ni e daua agi la teta, e subitamente quel fan
tino lo qual no aueua ma parla pose fora la u
uoce denanci da tuto el conuiuio e disse o
di lucrecio. tu ai morta santa Beatrice e ai i
tolte le soe possessione. ma io te dico che tu se

dato in la possança del diauolo lo q̄ en cotenē
de Lucretio deuenīde palido e a començo de
mare. e subitamente lenimigo entro ēn lui
⁊ en quel conuiuio lo debate p spacio de tre
hore. e dre le tre hore o la lasse. Euecçādo q̄sto i
tuti quigi del conuiuio auē si grānde paura
che tuti fucinō ale case di cristiani. e tuti sei
conuerti āl la fe de cristo. e si andauā digando
ad ogni persona como deo auea uendega la
morte de santa Beatrice. el conuiuio fo al pi
acere del nostro segnor yeso cristo.

Questo sie un molto bello asempio duna
cauo nome Tayse la qual fo peccatrice.

Segondo che scrito en
la uita deli santi padri
Tayse fo una femena
mundana, e fo de tanta
belleça che multi p ella
se destruso chi deuenne
a gran pouertae. ⁊ an i
chora p la gran çilosia
chi i auea en sembre p ella molte tēnçone i
ne seguia, e spesse uolte çuffe e ferite. Et oldā

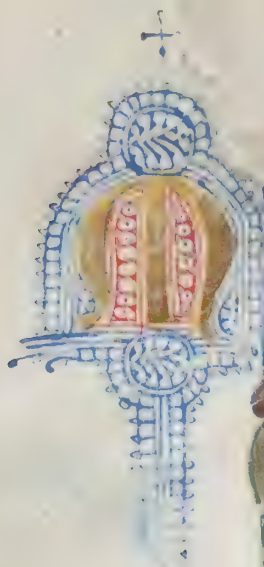
do questo un santo hõmo lo qual auea no
me Panucio ando un modo domo mũdano
ala casa de Tayse e quasi como el uolesse far
peccato cũ lei si ge de certa quãtita de dinari
7 ella lo menoe en la camara soa. Alora santo
Panucio ge disse ai tu piu secreto loco onu i
possemo star emsembre cha i questa camara.
7 ella lo meno su el solaro de soura la o era u
unaltra camara. 7 ello anchora la demando se
ella auea piu secreto logo. Alora ge disse nul
la psona ne po uedere seno solo deo. Alora sã
to Panucio respose, o fiola mia ora se deo ne
uede no dobiamo nu auere paura de far cosa
che ge despiaqua. donqua se tu cri che deo te
ueça p que fa tu perdere tante anime, cio te
digo en uerita chel te conuegnira rendere
raxon al die del çudisio no solamẽte de ti u
ma de quelor chĩ cometen pecca cũ ti. Et ol
dando Tayse queste parole en contenẽto
per uolunta de deo la fo cõpunta en lo core so
7 encenochiose ali so pei de san Panucio e di
xegẽ o padre meo cio so ben chẽ molti pecca
dori si an fato penitentia en questo mondo

di so peccati. cio misera peccadrise abio spe
rança che deo ꝑ li to preghi me perdonarai
prego te che tu me dagi endusia solamēte
per tre hore e possa cio vegnudo la o tu me dirai.
Alora ordeno che ella dovesse andare da ello.
E quando panucio fo parti ⁊ ella tolle tute
le soe çoie e vestamente ⁊ altri ornamēti li i
quali el avea guadagnau de pecca e portalli
en la plaça de la cita, e si aprese un fogo e tute
le fese ardēre, e criava cum gran voxe, q̄sto
sie lo guadagno del me peccato, ⁊ en conte
nento si ando dre a san panucio. E quando i
ella lave trovato, ello la meno ad un mone
stero de sante done moneghe e metella i una
cella dentro dal monestero e serra lusso cum
chiodi, e fece una fenestrella ꝑ la quale ge fos
se dato da maniare, e comando ale monage
che ogni die ge desson del pan ⁊ un poco del
aqua da bevere. Et ella disse a san panucio
o andaroe padre meo ꝑ la necessita corpora
le. ⁊ ello respose en la toa cella denanci da li
toi ocli la farai segondo che tu e digna. ⁊ ella
demando como la dovea orare, e santo pa

nucio si ge respoxe, tu noe digna de nominare lo nome de cristo, ne la santa trinita, ma solamente questa parola si repeti. Tu chi me creasti abie misericordia de mi.

Estando Tayse en questo modo tri anni, santo Panucio nebe pietate, e si ando ad ad un santissimo homo lo qual auea nome Antonio estaua a far penitētia en lo deserto, 7 auea molti santi disci puli sego, e domando san panucio se deo auea pdona i so peccati a Tayse. E santo Antonio axuna tuti li soi discipuli e comanda loro che tuta quela note stesseno in oratione e deuotamente pregasseno deo che reuelase ad alcun de lor p quela casone la qual era uenu san Panucio. E stando quelli i oratione, casc(h)um p si molto deuotamēte. Vn de lor lo qual auea nome paulo simplice homo de grandenissima uita e santitae guardando en alto uide en celo un beletissimo leto ornato de beletissimi drapi lo quale tre beletissime uerçene guardauano. Alora paulo demando se quel leto era del magistro soe, çoe de santo Antonio,

7 una uoxe uene da celo a lui, e disse questo
leto non e d'antonio, anci e de Tayse peccatri
ce. e uegnãdo la matina paulo reuelo q̃sta
uisione al so maistro santo Antonio. E sãto
panucio oldando da santo Antonio questa
nouella e reuelatione, in contenẽto se parti
e ando molto alegro al monestero la o era i
Tayse, e auri lusso dela soa cella, e disse a lei
ensi fora ipero che deo ta pdonato lo to pecca.
Et ella pregaua san panucio chi la lassasse
anchora stare e dicea deo me sia testimonio
chel primo die che entrai en questa cella io
feci deli mei peccati una soma e sẽpre la feci
stare dinanci ali mei ocli, 7 segondamente
chel fiato non e partito del mio corpo, cossi
li mei peccati no se sono parti dinanci ali me
ocli. e sempre ueden doli e considerãdoli nõ
no molato de pianççere. E poi che santo pa
nucio lebe trata dela cella e lassata con lal
tre moneghe, ella uiuete solamente quin
dece die, e partisse de questa uita 7 andoe
ala gloria del paradiso.

Questa sie la lagenda de santa Margarita

la quale fo chiamata pellagio.

Margarita la quale
fo chiamata pellag
io, fo uergene bellis
sima e gentile e mol
to richa, e si fo molto
guarda dal so padre
e da la soa madre, e
nodriga i tanta hone
sta e en bei costumi
che la no posseua sofrir che negun homo la i
uedesse tanto era uergonçosa la honesta soa.
Auene che la fo sposa a un çentil çouene, e
aproximando el die de le noççe, e siando fato
grandenissimo aparechiamento, e ella fo a
maistra dal spirito santo reputando grande
danno a si de perdere la soa uirginita e dare
ouera a la carne. e uegnando la note ascosa
mente se taio i capili e tondesse a modo de i
mo e uestisse de uestimente domo e celata
mente se parti de la casa e andossene i longe
contrae, e ando ad un monestero de santi i
monaghi mostrando desser homo, pregando

labate che la douesse recceuere p monago, e
recceuella. Viuea e conuersaua enfra loro tã
to graciosamente che quãdo mori el procura
dore del monestero dele uergene, lo qual era
soto la cura di monaghi de uolunta de laba
e de tuti i monaghi pellagio fo fato procurado
re del monestero dele uergene, e era tuta bona
e bella la cõuersatione soa, che no solamẽte
prouedea loro en le conse temporale ma eciã
deo en le spirituale dando loro molto boni i
exempli de si medesma.

Avenne chel dyauolo p inuidia dela soa bo
na conuersatione percaça dembrigarlo lo
lo so riposo en questo modo, Che una uerge
ne la quale seruiua ale sore del monestero p
opatione del inimigo cade en peccato cũ un
homo pero che staua defora dal monestero
e cresciendo el uentre de quella si che la no po i
dea piu celare. I monaghi e le monaghe en i
colpauano pellagio de quel auolterio empo
chel era procuradore del monestero, e sença i
alcuna excusatione si lo presero e serallo en
una spelũca la qual era apresso del moneste

ro, e fo comesso a un homo asprissimo e cru
dele, lo quale idaua maniare solamente i
pane e de la aqua beuere. E pellagio ogna cō
sa sostene sença alcuno lamēto ma sempre
laudaua deo. Vecçando el segnor deo la soa i
patientia et humilitate sil uolse trare de tāta
fatiga e menarlo en uita eterna. et un di en
ançi si ge reuelo la soa morte. E sapiando pel
lagio che douea morire, si scrisse una letera
en la qual se contenia queste parole. Eio si
abi nome al seculo Margarita e fui nata i
de gentil sangue, et a ço che scampasse del i
pellago del peccato si me posi nome pellag
io, e si mostrai chio fosse homo. e del pecca
el qual me fo emposto o abuita perfecta peni
tencia e paciencia, e sença colpā o sostenu
ta la penitencia e la uergōgna prego che sia
sepelita cō le uergene dal monestero, e cogn
osceráno che non o cometu quel peccato de
quale e fui encolpata. e questa cotale le
tera si mando a labate. E ueduta questa le
tera tuti i monaghi ensemelmente cō le i
moneghe si andonō ala speluncha la o la fo i

posta per far penitencia de quel peccato che
ge era emposto a gran torto. Euecçandola e i
cognoscandola chela era femena ebeno i
grande dolore neli cori loro de la tribulacio
ne cheli aueano sença colpa data contra i
contra de lei. e cum grandissima reuerētia
la sepeli en lo monestero dele uergene. elo i
so corpo benedeto e ancora entero, e a fato e
si fae grandissimi miraculi a quelle persone
che uanno en pelegrinaço a uisitare lo cor
po soe.

Questa sie la legenda de santa maria egy
ptiana como fece penitēcia en lo deserto.

L fo un santo homo lo
qual staua a fare penitē
cia en un deserto, e uoi
lando una staxone sape
re se oltra el fiume iorda
no lo quale era a lato de
la soa spelunca p sapere
sel ge fosse alcuno deli sā
ti padri a far penitencia, si se mosse a passar
lo fiume iordano. el ando oltra e si ua cercā

do per lo deserto. e cussi andando p lo deserto
uide un nudo lo quale auea lo corpo so nigri
ssimo e quasi arostito dal sole. E questa si era
maria egypciana ⁊ ella en contenẽto che ui
de quel homo comença a fugir ⁊ ello li corea
dreo p çuncerla. alora ella cridò e disse a quel
santo homo lo quale auea nome Ziogimo, o
santo padre no uenir a me pdoname p cheo
no taspeto em po cheo sum femena e si sum nu
da. ma se tu me uo parlar lassa questo to mã
tello e partite tanto che uegna p esso cheo
coura lo me corpo. E santo Ziogimo en con
tenẽte se trasse lo so mantello e fesi che la lo
tolse. E quando i fonõ ensemel, santo Ziogi
mo la prega chella lo benedicesse.

ET ella humelmente respose e disse, ele piu
cõuegneuele consa che uui padre santo be
nedigati mi cũ çosia consa che uui siti prete sa
crato ⁊ eo sum femena peccatrice e misera. E
santo Ziogimo si comença molto forte a me
rauiarse oldando chella so chiamaua p no
me, e sauea como lera prete, e pregauala e si
la scõçuraua dala parte de deo chella lo bene

dicesse. Aloza ella leuando le mane disse bene
deto sia deo recóparatore de le anime nostre.
E quãdo la dicea queste parole san Ziogimo
la uite leuare da terra un braço. començo san
Ziogimo a dubitare chel no fosse spirito. et ella
in contenẽte, disse deo tel pdone chai pẽsato
che io femena peccatrice sia spirito. Aloza san
Ziogimo la prega chella ge dicesse le soe códici
one e la soa uita. Aloza ella respose e disse pdo
name padre santo e no me te far dire la mia
uita, em po che se eio uedouo le mie ouere vu
fuçiri da mi sicũ da un spente, e le uostre ore
chie no porauen ascoltare ne sofrire a oldire,
et ello pur la pregaua chel uolea sauere de soa
condicione.

Aloza la disse eio fui nata en una cita degypto
e siando in etae de dodexe agni eio si me par
ti dal me padre e da la mia madre ascosamẽte
da la mia citae e fugi in alexandria, e li stetti có
tinuamẽte publica peccadrise. xvij. agni, e
no negai el corpo meo a nul homo. E uegnãdo
el tẽpo quãdo le psone andauano in ierusalẽ
p adorare la santa croxe eio uolsi andar cũ loro

cio andai la o eran le naue aparechiate e si p̃
gai lo segnor de la naue chel me portasse in ie
rusalem cũ i altri. Et el me domãdo el prexio
segondo chel facea ale altre ꝑsone, ⁊ cio dissi
e non o che te possa pagare, ma cio te dona
ro el corpo meo ꝑ lo precio e fara de me ço che
te piace. ⁊ ello me receue a questo pato en la
naue che ello e tuti i so marinari fecessen de
mi ço che ge piacesse. e quãdo io fu ꝑuenuta
en ierusalen cio si andai al tẽplo ensemel cũ
i altri ꝑ adorare la santa croxe.

Quando cio uoleua entrare in lo templo e
fu caçata de fora, ni no ge fu laxata entrarẽ
dentro. ⁊ cio retornai anchora ꝑ uedere se po
tea entrare dentro. e quãdo cio ꝑueni a la
porta i altri entrauano ⁊ io si deuia caçata, e
no potea uedere chi me n caçasse. ⁊ cio pẽsai
en fra mi, ꝑ que el me deueniua, e si ymaginai
chel m aueniuisse ꝑ i me peccati, ꝑ i qua cio no
era digna de potere adorare la santa croxe. E
comẽçai a piançẽ fortemẽte, ⁊ auere gran i
dolorẽ en lo cor meo, recordãdo me ⁊ a pẽsã
do me di me peccati. E stando cussi en gran

tristicia eio comēçai pregare molto deuo
tamēte denāci ly ymagine dela uergene ma
ria chela me douesse trouare ꝑdonāça di me
pecca. aço che potesse entrare in lo templo
adorare la santa croxe, ⁊ eio li promisi de
guardarme da ogni peccato e de uiuere ca
stamente. Et abiando fato q̄sta oratione
e questa promissione ala uergene maria e
io si andai cum gran sperança ala porta del
templo ꝑ entrare dentro. et alora sença nul
lo impedimēto entrai in lo templo et adorai
la santa croxe. Et alora uēne un e deme .vi.
dinari de i qua e me compre dui pani, e un
a uoxe uenne a me e disseme, se tu passarai
lo flume çordane e uerai en questo deserto,
en lo quale eo ge sono stata quarantasete
anni, ni no uidi ma dapoi altrui sono uiui.
⁊ o fato penitencia di me peccati, e si fue in
molti anni passati che le mie uestimente
sono tutte frolle e dessfate. ⁊ o si sostenu forte
tentacione en questi quarantasete anni
che sum stata en questo deserto, ma ꝑ la gra
cia de deo ele o uinte, e questa sie stata la

uita mia la quale eio uabio manifestata.
Prego te padre santo che tu preghi deo per mi, e che debi tornare da mi cũ solio santo col sacramento del corpo de cristo, e co te uiro en contra e receuerolo de le toe mane. E santo Ziogimo se parti da le e uene al so monestero e quando uenne el die del uenardi santo, e el porta el corpo de cristo a santa maria egypciana cũ gran deuotione. e ella disse a san Zeogimo eio te prego santo padre che tu pregi deo p mi, e sì ge uenne en contra en fin a la riua del fiume, e comunigosse cũ gran deuotione e pregoe san Zeogimo che un altro anno tornasse a lei.
Tenlo segondo anno santo Ziogimo torno a lei e trouolla ch'ella era morta, e ello començo a pianzere molto pietosamẽte, e no era ardito de tocare lo corpo soe. e dicea enfra si medesimo eio uorreue molto uolẽtera sepelire lo corpo so santissimo, ma eio dubito che i nõ sia digno de lei tocare. E dicendo cussie, e echo subitamẽte uenne a lui una ymaginatione la quale ge disse guarda q̃lla scrita

che tu

che tu ge trouarai soto 'l capo. ⁊ ello guardo e le
gela, e dicea cussi. Giogimo soterra lo corpo me
e rendilo ala terra im perço chel e so. alora Gio
mo si començo a cauare e no possando cauare
ꝑ che la terra era cussi dura, e stando ello mol
to en pensero, ⁊ echo subitamẽte uenne un li
one molto mansueto. alora Giogimo lo pre
go dala parte de deo co lo deuesse aidare, impo
chel ño auea ferri da cauare, alora lo lione si co
menço cauare cũ le branche e fece la fossa, e si
to Giogimo si soterra el corpo de questa benedet
ta santa cũ gran reuerẽtia e cũ gran deuocion.
E po san Giogimo retorna al monestero soe cũ
grande humilita e paciencia.

Questa sie la legenda de santa Reparata v
gene e martire.

L tempo de Decio em
peradore ꝑsecutore di
cristiani foe una san
tissima uergene la
qual aue nõme Repa
rata, ⁊ era cristiana e
pietosa. Auenne che

Decio emperadore ando en la cita de Cesaria e crudelissimamēte psequia i cristiani e tōmētavali aço chi negassen la fe de cristo. estando ello en quella cita, uso servi si menonū sāta Reparata denāci alui e disseno, questa vergene adora cristo e fa beffe dele nostre ydole. Alora i Decio vedēdo la fantina de .xiij. anni bellussima començalla alosengare et adurge. o fiola mia e certo che tu sie de çentil lignaço nata i cpo te prego che tu debiē adorare le mie ydole e renegare cristo. Et ella respose e si disse, eio i abo .xiij. anni ꝛ in questi .xiij. anni eio abo i bene assa possuto vedere e cognoscē q̄sta vita mūdana tanto che me basta, ꝛ empo che spero davere quella vita la qual e eternale e i beata, si che te digo en verita che no voio adorare altri cha colui chi ma crea, e si desidero n molto de morire p lo so santissimo nome e p lo so amore.

ALora respose Decio e disse se cristo lo qual tu adori e veraxe deo, p che se lassolo ocire ali iudei. e santa Reparata disse el receve morte aço chel ne deliberasse dele mane de

lenimigo. E decio disse e uoio che tu adori le
mie ydole e renega cristo, e se tu nol farai cio
te faro sostenire molti tormēti e farote mori
re crudelmente. Alora santa Reparata respose
alui, cio no me spauēto p toe menaçe, ma piu
me ꝯforto, e no uoio adorare sono colui chi
ma cria, lo qual cio desidero cū tu tol me core.
alora Decio fo molto irato, ⁊ en contenēte fece
emplire una grande caldera de piombo, e cum
grandissimo foco lo fece deleguare e comādoe
cheli fosse reuersata en cauo sella nō renegas
se cristo, e siando aparechiato el piombo e dis
fato, ella disse. Ouerace deo uene aliberare l
lancilla tua de questa pēna p la toa pietade.
E dicendo queste parole subitamēte lo piom
bo fo consumato. Alora Decio fo malamēte
irato e fe scaldare ferri molto rouenti e felli i
fregare al peto nudo. Alora ella disse alui lo to
foco sie çelato e no prende, ma cio sento grāde
suauitā al meo peto, lo qual cio abo tenuto sē
pre neto al me creatore.

T alora Decio oldandola cussi parlare, e che
del martyrio la no curaua niente, cū grani

dissimo furore comando che fosse scaldata
una fornace e fosse posta nuda dentro. E siãdo
santa Reparata posta en la fornace ardente la
comença adorare deo cum gran voce. E Decio
oldando questo molto se meravilia che non e
ra morta en contenẽte, e disse ai soi servi cio cer
ço che questa fantina ne vincera cũ le soe arte,
ĩ alora la fece trare dela fornace sença alcuna
macula del corpo so, e poi la fece tondere el ca
po e fela menare en la piaça dela cita p derisi
one e p strassio. Et ella siãndo cussi tosata di
xe a Decio empadore cio sostegno questa ver
gogna piacente al me segnore, el ten cõvegni
ra rendere raxone denanci dal me creatore ĩ
de quel che tu me fa portare tanta passione
p lo so amore. e Decio respose e disse lo to deo
no te pora scampare dele mie mane ma se tu
adori le mie ydole scamparai de molti tormẽ
ti. Et ella respose e disse cio si to dito che noi
uoio adorare sono quello chia creà el celo e
la terra. e pensa e guardana bene quel che tu
fai en contra de mi empo chel ten convegnira
stare mego a raxone denãci dal me segnor deo.

AQueste parole molti de queloro chi stauano
a uedere auen gran cõpassion en li lor cori. al
ora Decio empadore disse misera consente al
me ꝯseio anci che perissi. ⁊ ella respose o fiolo del
dyauolo en quanti modi tu te engignarai de
far me renegare lo me creatore mã e no te cõsẽ
tiro. alora decio disse ali so serui andati e taia
tali lo capo e quãdo vui gel aurete taiato porta
temel a uedere. Et ella siando menata a dego
lare disse eio te rendo gratia miss' yhu cristo
e prego te che tu debie receuere lo spirito meo
⁊ en contenẽto como el ge fo dato un colpo ca
de en terra lo so corpo. e molti de queli chi staua
no a uedere uiteno una colũba bianchissima
ensir de la soa boca e uolare a celo. E la notte se
guante li cristiani ascosamente sepellinõ lo
so corpo benedetto cum molta reuerentia e
deuocione.

Questa sie la legenda de santo Gilio con fessore, el qual fo de schiata de Rẽ.

SAnto Lilio foe de
schiata de Re, ⁊ enfi
na chel fo fantino co
menço damare ⁊ atē
dere ā deo. E quanto
uene crescando comē
ça da amare i poueri i
de cristo, e molto se de
leto de farge bene quando naueua podere. el
deçunaua uolentera, e si se deletaua molto i
de stare in oracione, ⁊ era molto humele ⁊ ho
nesto al nostro segnor yhesu cristo. lo quale
ama i soi seruēti e i soi amadori. Estando q̃sto
santo benedetto in sua couēta cossi honesta
mente si comença de fare miracoli abiando
anchora padre ē madre. Lo primo miraco
lo chel fece. El usaua molto uolūtera ala gie
sia p oldire la messa ogni die dela setemana.
⁊ andando ello una domenega matina ala i
messa ⁊ entrando in la giesia, el trouo un po
uero molto enfermo e domandoli carita. et
ello uedendolo cossi infermo. aue grande cō
passione delui, e si ge fe lemosina e poi ora a

a deo, e pregolo molto humelemẽte cha que
sto pouero rendesse sanita, e deo si oldi uso pre
ghi, ⁊ en cõtenẽto el fo sanato lo pouero hom,
⁊ andossene molto alegro al so albergo.

Quando uene laltro die apresso andando lu
a la giesia, el trouo uno homo morduto da
un serpente. e facea molto grandinissimo do
lore e piançea molto amaramente p la pena
che sentia ⁊ era quasi en sul morire, e quandel
uide san Zilio, ello lo prega molto humele
mente chel pregasse deo chi ge rendesse sani
ta. ⁊ ello anchora adora deo p lui. ⁊ ello en con
tenente fo sanato dela soa unfirmita. E façan
do ello en gouentu tanti miraculi, si era delu
grandissima nomenança de gran santita. Or
auenne como fo piacer de deo lo so padre pas
so de questa uita, e lasso san Zilio soa rese e mol
to grande auere e possessione ge romase ẽpo
chel era molto richo homo. E san Zilio incõ
tenẽte dei ogni consa ali pouere de cristo per
lo so santissimo nome, e poi se parti de la soa
terra, ⁊ andosene in unaltra la o era un sãto
Veschouo molto uecchio. e san Zilio stete cũ

lui dui anni e facea molti miracoli si che la so
a fama e nomenança molto cresecea in ogni par
te p lo so paiese, e molto se rasonaua dela soa sã
tita. E miss san Çilio uecando e cognoscando
che la çente parlaua cossi de lui partisse da q
sto ueschouo secretamete e andossene dali re
miti e uio demorando e stando sego auealo i
gran reuerencia e andauano dicendo dela soa
santita si chel molta çente de luntano paiese
ueniano alui.

E anchora beato san Çilio uecando che ogni
psona chauesse infirmita del paiese se traua
no alui, anchora se parti da loro, e andossene i
una selua molto pfunda e saluatica, e qui si
entra in una crota tuta entorniata de pruni
e li auea una fontana daqua, ni no gauea i
altre uiuanda cha erba saluatica la quale e
ra entra quisti pruni. E stando san Çilio i ora
cione, deo si ge mando una bella ceruia cum
gran tete piene de late e uene a san Çilio e po
sese a çasere dal so pei. Et ello uecando questo
miracolo cognoue che era fatura de deo, ren
dete gracia e laude alui. E miss san Çilio se

pasceua de questo late de la ceruа, e la cerua
sandaua p la selua pascando cum i altri ceruі
e cũ le altre bestie, 7 ogni die tornaua a casa i
al ora de terça e poi si se retornaua a pascere e
staua cũ le altre bestie en fina ala sera, e la no
te si se staua cum san Gilio. E san gilio si se pa
sceua do late de la cerũa, la qual deo i aueа mã
data. e cossi prouede deo i soi bon serui 7 ami
ci chi l aman o.

Or auenne che caualeri duno gran Conte i
andauano caçando ceruі 7 aueano molti i
cani e sagitamento p ferire i cerui e cũ le al i
tre arme. e uegnando a questa selua trouа i
no molti cerui en tro i qua era questa bella u
cerua. E i caçadori ueçando questa bella cer
ua, pseguevan lei e lassonõ andare tuti i al
tri. e questa cerua ueçando chi caçatori la
psegueuan fuçi en la crota oue era san Gi
lio e tuto quanto lo leccaua p la gran paura
che la aueа di caçadori. Veneno en fina a pres
so la crota p la moltitudine di pruni che era
cotanti si che p negun modo no poteano u
andare aluі. Alora mess san Gilio ueçãdo

la cerua soa en cossi mala condicione comẽ
ça adorare 7 a pregare deo chi guardasse la i
cerua sua dimpedimẽto. 7 orando un caça
dore comẽça sagitare la cerua, e la sagita ūe
ne in la gamba de san Gilio, e siando el cossi
feri el lauda e regracia lo nome del nostro se
gnore yhesu cristo.

Ueçando i caçadori che i no posseuano auere
la cerua p̄ negun modo, e la sera uenia, par
tissen e tornano al so segnor e contali q̄sta me
rauia. e la matina lo segnor se mosse cū gran
cōpagnia e cū molti cani e ueneno ala selua i
a o loco o era questa cerua cū san gilio. Alora
questi no posseuan aproximare a o loco o era
la cerua cum san gilio. Et oldando san gilio
lo remore di caçadori e di cani chi eran retor
nati p̄ pliare la cerua començo fare oracion
a deo. e stando en oracione, el segnor uide san
gilio, e chiamolo, e san gilio uene a loro e si li
conta como deo li auea manda questa cerua.
Alora lo segnor si prego san gilio che li ge deue
se piaxere dandare con loro p̄ demorare cō
lo segnor alquanti die che lo farue medega

re, e chel ge domandasse qualunquana gratia a li savesse domandare chela ge serave fata. Et alora san çilio lo prego che li dovesse far fare un bello monestero al honore del nostro segnor yhu cristo e cossi fo fato. e fato lo monestero, e fornito de monaghi, san çilio era segnor, e vivie en grande honesta e en gran puritade, e molto cresceno quel monestero.

Stando en questo monestero, lo Re de franca oldi parlare e dire i gran miracoli che san çilio facea, como el sanava e guariva molti enfermi e deliberava molti homini e femene, de molte enfermitade. Mandolo pregando chel dovesse venire fin a lui. e san çilio si ando a lui, e lo Re de franca ge fe grande honore, e uidello molto voluntera, e si ge disse cossi. o santo padre prega per mi deo, empo che o un peccato si grande, lo qual eio no manefestai mai ad alcun, ni nol manefestareve mai per lo gran dolore e vergogna che n'o, e se moro con esso, sum certo che l'anima mia andarai en perdicione. unda eue prego che per la vostra santitate vui me recomandati en le vostre

oracione a deo padre chi olda i uostri preghi i
aço che ꝑ lui cio sia reparata e tirato de le man de
lenemigo el qual me te cossi ligato che no me
lassa manefestare lo dito peccato, empero chel
uole che perda lanima mia e lo corpo meo.

ALora san Gilio respose al Re e si ge disse, cio i
diro da matina messa sel piacera al me crea
tore, e en le mie oracione el pregaro uoluntera
ꝑ lui, e quando uenne laltra matina san gilio
se paro ꝑ dir la messa, e fe prego e oracione a
deo chel ge douesse manefestare quel peccato
aço chel ge fesse far penitencia, e che lanima so
a no se ꝑdesse. e si tosto cũ miss san Gilio aue
fata loracione e langelo uenne a lui e poseli i
una scrita sul altaro e disse en questa scrita e
scrito lo pecca del Re lo qual el no uolse çamai
manefestare, ma ꝑ la toa oratione deo si la era
udito, e si te manda dire chel faça la penitẽcia
che tu ge darai. e en contenẽto ge sera ꝑdona
to dal me segnor deo. E san gilio quando laue
dita la messa e fo reuestito si tolse la scrita e an
dossene a lo re, e si ge disse como deo laueua re
uelato lo so peccato, e mostrali la scrita laqual

el nostro segnor li auea mandata p langelo/e
lo re tolle la scrita e lessela.

Quando lo re uide questo cossi gran miracolo si
se getto in terra e disse a san gilio chel era apa
rechiato de fare quella penitencia chalui pia
cesse. Alora miss. san gilio si ge de questa penitē
cia, chel facesse fare p lo so regname molti mo
nasteri e abadie, aço che i amisi de deo cresesse
no e multiplicasseno. e lo Re si fece fare lo so co
mandamento, e poi meno soa uita si fata e tale i
chal so trapassamento lanima soa ando en ui
ta eterna. e apresso la morte del Re miss. santo
Gilio si passo de questa uita. Vegniuano al so
corpo homini e femine malati de diverse enfer
mitade e en contenēte erano sanati, si che feci
miracoli en la uita e en la morte. E qualūqua
na persona sacomanda a lui no po morire de
morte subitana.

Questo sie un miracolo de la uergene ma
ria molto bello, la lo quale la fese duna mo
nega la qual era soa deuota.

AL tempo de Costanti
no empadore el era in
roma un monestero e
de donne lequa erano
doxento donne tute sã
te e deuote dela regna
de uita eterna. Auéne
un die el qual era la fe
sta del dito monestero, e le moneghe si stauan
palesemente a cantare lo santo officio in pre
sencia del pouolo e dogni çente. e quasi gran
parte de roma uenne in die p oldire e p uede
re cantare lo diuino officio a quelle sante mo
neghe. e molte psone si ge uenia p utilitade
del anima, e altre psone ge uenian p deletto
del corpo. Et una fia si uenne al dito mone
stero en lo die de la festa un baron di maiori
chauesse lumpadore, chaueua nome miss Gi
bedeo, si uenne p uedere le dite moneghe. e
quando el fo entra en giesia, uide en fra le al
tre monaghe una monega la qual pareua a
lui la luna en fra le stelle, e parege la piu bella
che çamai auesse ueduto, e si domandoe del

nome e del soure nome, e poi retorno alalber-
go so si forte enamorato dela dita monega che
nõ posseua ne mãiare ne beuere, e nõ trouaua
loco ni reponso tanto era enamorato dela di-
ta monega, e staua su oletto e nõ posseua dor-
mire ni reponsare. Et ecco che la nouella si t
ando fin a lempadore si como miss Gibedeo
era infermato greuemente. e lempadore oldã-
do çoe si uenne da lui cum tuta la soa baronia,
E quando miss Gibedeo uide lempadore en cõ-
tenẽte se leuo su em pei e refenge grãn gracia e
marce de la uenuta chauea fata a lui. Enfrai
le altre parole miss lempadore domãdo miss
Gibedeo de lenfirmitate soa, e el respose, segnor
meo da poi chauui piace de sauere de mia cõdi-
cione, cio si ue la dirò. Andai laltrieri al gran i
monestero de santa Clara e uidi en fra le mone-
ghe un basilisco terribele e ferocissimo che sola-
mente col so reguardo ma morso, e lançato si
forte che ma passato tuta larmadura, en fino
al core meo sono fite le site del so reguardo. Re-
spose lumpadore prendi de la triaca assai ĩperço
chel basilisco e piu uenenoso animal chi sia.

e solamente cũ lo sguardo soe el ocide i omini.
Respose miss. Gibedeo, o miss. lempadore tuta
la triaca [illegible] mare no me ualeraue niente
un perço [illegible] fauelato p similitudine. lo ba
silisco che ue dissi: sie una monega, la piu bel
la donna chi sia soto la uostra uo possança la
qual ma ferito lanima el core en tal mãnera
che dubito del scampare. Respose mess. lumpa
dore e disse a miss. Gibedeo, unde auiti uui lo
lo uostro gran seno e la uostra gran prodeça ⁊
o auiti uoi lo uostro ardimẽto e cossi francõ co
re. Pregoue che uoi faciati p uoi quello che
uui consiarissi mi. se fosse in questo stato che si
ti uoi. Respose miss. Gibideo, miss. lempadore
datimi uui bailia che faça meo talento en tor
no questa uexenda. rẽspose mess. lumpadore
ua si fa ço che te piace, em pço che uorei i anci
pdere tute le moneghe de tũ tol monestero cha
la toa psona. Lempadore se parti e miss. Gi
bedeo romase in gran foco damore. e po quã
do el fo stato e empensato soura çoe, el si mũta
a cauallo cũ la soa gente e uassene al monestre
ro e fese chiamare labadessa, ⁊ ecco chella fo

uenuta

uenuta al parlatorio, e meno sego dexe donne
sauie e madure de molto seno. e miss· Giberdo
si disse al abadessa, vedi madona ī sūma ue di
co che sum ferito a morte da una de le uostre so
re, de la qual piaga cio dubito de morire. unda
el cōue del tuto che uui faciati de doe conse lu
na. on uoliti fare pace meco, on guerra. e se i
uoliti fare pace, fai uenire quella chi ma fe
rito, e de questo me respondite amantinente.
Respose labadessa, mess· questo me pare impos
sibile consa che una donna de qua entro si ha
bia ofeso. Respose miss· Giberdo cio ueço che
uoliti guerra. Respose labadessa, de miss· diti
me lo nome de la donna e lofesa che laua fa
ta. Respose miss· Giberdo fati uenire la don
na ⁊ cio si diro a uui ⁊ a lei lofesa che la ma fata.
Respose labadessa, miss· ditime qual donna e
quella chamantinente la faro uenire. Respo
se miss· Giberdo ella sia nome sore dea che bē
se po dire chella sia dea in questa uita. Alora
respose labadessa, miss· ecco che uado ꝑ lei.
Et in contenente andoe cū tutte le sore en ca
pitolo e rasonoe ensemele, e consciosse cuz

la sore dea/ e dissege queste nouelle e questa
ambaxata. Respose la sor dea prima cha ne
guna de le altre e si disse. Benedeto sia lalto
deo de gloria de tanta beltade quanta a lui
piaque de cōponere en lo me corpo/ credo
chel facesse p i me peccati e p i peccati del me
padre e de la mia madre/ la qual beltade me
mete ora in gran bataia. ma eio spança in lo
me deo del celo che se cōbatero bene ciō meri
taro dopia corona. Vu madona labadessa
andanti e si rendezi la risposta a quel çētil
homo chi ue mande e diti li chela sor dea
sia grandissimo male/ emperço che se ge uegno
e dubito che foco piu no sacēndesse. Alora la
badessa retorna a lui/ e si disse como la sor dea
era amalata de grande infirmitae. Respose
miss. Gibedeo/ sapiati che çamai no me par
taro de qui se uu no la fati uenire qui al par
latorio. e se la no po uenire/ aducila in braçe.
e se la no po uenire in braçe aducila en bāra.
E se questo nō fati anci chē la candela sia arsa
e çuro p le budelle de la mia madre che mete
rō a foco e a fiama questo monestero. e tolse

en mantinēte un cauęço de candela accesa
e metella sula porta dela giesia. Alora laba
dessa aue el conseio de le donne sauie e ma
dure, e propone enfra loro quel che miss. Gi
bideo auea dito. Alora disseno entra lor che
la sor dea sentisse queste conse, empęo chela
era sauia donna e santa soura tute q̃uãte del
monestero. Alora la feceno chiamare a quel
conseio e fo metu in ella ogni consa. Et amá
tinente chela sor dea aue sentu questa noue
la, si disse abadessa ⁊ ale altre donne andema
al nome de deo al parlatorio. Ecco la sor dea
ala fenestra e saluto miss. Gibedeo, e disse i
miss. que uoliti uu dire ala sor dea. Alora dis
se miss. Gibedeo poi che ueço la sor dea e uoio
parlare tego a solo a solo. e prego uu donne i
che p amore tute quante ue debia partire.
Alora tute quante se partino, e la sor dea rema
se sola cum lui al parlatorio. ⁊ en meço de lor
era un muro grossissimo a meraueia, e la fene
stra tuta de ferro massiça. Disse miss. Gibedeo
madona lo die dela festa uostra che uu canta
uu in goro, cõ prima ue guardai cio me ina

morai de uu in tal manera che poi nõ fui segnor
de mi medesmo, anci son tuto en uostra segno
ria e si son dato tuto al uostro amore. e sapiati
che se non o de uu me desiderio anci che passe
no tri iorni eio uegniro p le budelle del meo
padre e de la mia madre e si metero a foco 7 a
fiama, tuto questo monestero cũ tute le don
ne che son dentro che zamai no ge cantarã
ne gallo ne gallina. Alora respose sor dea e i
disse, de miss Zebedeo ditime en carita, un
da procede questo amore che uu diti che uu
me uoliti 7 unde aue son principio. Respo
se miss Zibedeo lo meo inamoramẽto cũ pri
ma naque da iochi uostri quãdo uu i prima
me guardasti pareno me doe lance che me ce
seno al core e passome ogni armadura en fina
lanima, unda eio moro tapinãdo e si ne por
to tormento damore p uu gloriosa figura, e
quãdo lo deo damore si ue formo, cõpose tuta
la natura en uu plasmare. Respose la dõna
miss Zibedeo uoi maueti dato termino tri
iorni a fare lo uostro desiderio, ecco en fin a q
sti tri iorni eio sero libe[illegible]ta de questa enfermi

tae, anci che passeno tri iorni sarati uendetai
al uostro desiderio de questi mei ochii chi uã
no messo in tanto martyrio damore. Voi an
darti cũ la gracia de deo, ⁊ cio remaro e pensa
ree como uui siati fornito dela uostra domãdã
ça e so leuata suso en pei. E miss Gibedeo se p
parti molto consolato da lei e si andaua façã
do raxone quante ore erano en questi tri iorni.
E la sor dea si uenne molto cambiata en lo ui
so e trouo tutte le dõne in oracione pregando
lalto deo de gloria cha mai ustrasse la sor dea. i
Alora labadessa domando la sor dea como la
sera partida. ⁊ ella disse a tutol capitolo ⁊ a
tutol cõuẽto el parlamẽto chauea fato el ba
rone e como lauea çurato darder el moneste
ro al terço iorno sel nõ auea podesta dela mia
psona. ecco uui siti tutte cõgregae qui alonor
de deo conseiame que uoli che faça. Alora de
liberano p lo men male che la sor dea consen
tisse al barone anci chel monestero ardesse, en
pero che sel monestero ardesse tropo seraue grã
dãno e gran scandalo ale deuote ⁊ ale serue i
de deo. e de questo pessato casceuna en porte la

soa parte dela penitencia. Alora la sor dea re
spose e si disse sorelle mie state alegre ni no ue
dati trauaia, state tute in oracione e pregati
deo chi ma magistre e spero de fare si che sal
uaro uu e mi, e lo monestero altresi. E sor dea
si se nando ala soa cella e començo molte for
te a plançere la soa forte uentura, e quâdo la
ue planto e côtêplato ꝛ orato, ꝛ ella mandoe
ꝑ un baratero, e fe lo uenire celadamête e fe
cilo çurare credencia, e po li dei un fiorin doro
e uoio che tu me tragi ambedoi i ochii, e lo
barato disse che cossi farave uolûtera a tute
le altre, ꝛ îcontenête li aue trati, e fo partito
ꝛ andato uia. E la sor dea remase sola î la cela
e fassosse e uelasse e poi chiamoe la soa fanci
ale e disse to quisti ochij e metelli in una co
pa daneto e couirili cû una biâca toaia e ꝑ
sentali da la mia parte a miss. Guberto baro
ne de miss. lempadore, e dige miss. toliti io
chii chi uan laçato sita damore al core, fati
de lor gran uendeta impço chi uan messo in
gran trauaia. La fanciale tolse e porto et ap
sento lo presente al barone. E quando miss.

Gibeteo uide cossi fato presente tuto se spa
uento e tuto ensi de seno e tuto fo desamo
rato e poi si comēço ala lagrimare e suspirare,
e disse ala seruiciale ua ten cũ la gratia de deo
e recomādame ale sante oracione dela sore
dea, e chiamali misericordia che me perdone
e si uoio essere alo so uolere e al so comādamē
to del gran peccato che o comesso. Ecco la
seruiciale tornare al monestero, e disse ço
chaueua parlato e fato al abadessa e ale altre
donne. Alora labadessa fortemēte comēço
a piançere, e fo ala cella dela sor dea e tute le
altre donne del conuento ueneno piançādo
e façando gran lamento digando chaueuan
perduta langelica creatura e si cũ p morta la i
piaceuano. Respose la sor dea sorelle mie be
nedecte da deo no pianciti piu che uui me faci
si scandaliçare, ma uũ douiti si lodare e glo
rificare lo nome de deo chi me de amagistra
mēto de scāpare uui e mi e qsta religione. Et
en fra queste parole, ecco miss Gibeteo ala
porta del monestero e picaua, e domandoe
labadessa chandasse al parlatorio. Ecco la

badessa sie uenuta, e miss Gibedeo disse ma
dona fati uenire la sor dea cheo la uoio uedere
en psona. ecco che la sor dea sie uenuta tuta
fassata e uelata. Disse miss Gibedeo e io ge
uoio uedere la facia descouerta, e poi che lihe
ueduta el començo molto duramente a piançe
e si disse cō debio fare pdonarme deo. respose
la sor dea si uu fanti come ue diro uoi serai i
saluo e serai caualaro e barone de la cita de
uita eterna e de quella gloria laqual no ue
ra ma meno in secla seclor. Respose miss Gibi
deo, ecco che sono aparechiato de fare ço che
tu me dirai aço che deo me pdone la grande
ofensa cheo fata en uerso de lui e di soi amici
e deuoti. Respose la sor dea miss Gibideo no
ue dubitai de niente, confessatiue col uica
no de deo çoe al preuede tuti li uostri peccati
e seruiti a deo 7 amatulo de bon core e serai ci
tadino de la cita de deo che piena de gloria.
Respose lo barone qual e maor segnor tra deo
on miss lempadore de terre, e io ueço aperta
mente che en terra cascaun omo de siora. Re
spose la sor dea. or uidita miss deo sie segnor

del celo e de la terra e del mare e de tutte le cóse,
e ço che uui ueditti en questo módo si aueti da
lúi, e da lui procede lo ben e lo male, lo béne p
merito de le bone ouere, e lo male p pena di
peccati. Respose miss. Gibedeo or dime q̄sto
to deo lo qual tu di che cossi possente te poza
uelo rendere iochii i qua tua men. Respose la
sor dea molto seraue lecero a lui quãdo el lo
uolesse fare, e poi la disse enfra lo core soe, o
alto de gloria deo el qual no uenisti iamai i
men ai to deuoti e sẽpre fussi largo de la toa gra
cia a çascuna psona chi te la domãda cũ feruẽ
de core mostrati un poco de la uostra gracia i
a questa toa s'uiciale aço che questo tyranno
se conuerta a la fe cristiana [illegible] fuire. e quã
do la ue fata questa oracione in so core icon
tenente aparue uisibelmente un angelo da
celo lo qual uide miss. Gibedeo e l'abadessa e
tute le sore le qua erano al parlatorio e uéne
cũ tanta clarita 7 odore chel fo una meraueia
e tolse du ochii en man e misi ge in capo ala
sor dea, e quisti du ochii rendeuan tanta cla
rita che parea mirabel cosa a uedere, tanto

erano resplendēti e belli, e po langelo ge disse sorella de deo, le toe oracione e tō pregi sono ben exauditi, e mandate a dire lo segnor deo che tu stie ben feruēte al ui seruire empo che la toa corona te aparechiata molto respiādēte, e dicte queste parole desparse. Eueçando miss̃ Gilberto questo si grandissimo miraco lo, in contenēte se geto in terra çenochiato chiamādo ala sor dea misicordiā, e chella la maustrasse a ço che deo li pdonasse el grande fallo che lauea fato contra de lei. Alora la sor dea si mando plo preuete so del moneste ro, e el uenne, e confessolo ben e diligētemē te, e poi lo fece prendere lo santo batesmo, e da quel di inanci el uenne de tanta contria one, chel dono a quel santo monestero tu ta soa sustancia, e fece far en lo dito mone stero una cella tuta murata, e in quella ce la fe grandissima penitencia piu de. xy. ānı e poi al so trapassamento fo barone e cita dino dela cita de deo en uita eterna. E quā do labadessa e le altre sore uiden iochy de tā ta clarita e de tanta uertu ala sor dea, tute

corseno ai so pei, e beata quella chi li potesse
basare. E da poi inanci si la chiamonu aba
dessa. e la sor dca comãdo a tute le sore e ale cõ
uerse, e a tute le altre fanciale del monestero
che de queste conse no se disesse mai a tuta i
la soa uita, e tuta uia predicãdo e amaistrã
do le soe sorelle. Et in questa angelica uita
uiue .xvij. anni, e al so trapassamẽto aue ui
ta eterna e corona beata. e tute le soe cõpagne
preseno exempio da lei, e tute feceno le bone
ouere per le quali andonõ in uita eterna.

Questa si e la legenda de santa Martha la quale fo hosta de cristo

Martha hosta
de cristo fo fiola
de Syro e de Eu
caria, e descẽde
lo padre de Mar
tha de schiata de
re, e fo duxe de
soria e de la ma
rina e de molte altre terre. Unde Martha cu

Maria madalena soa seror e aue in soa parte
madalon e betania, ⁊ aue una gran parte de
la cita de ierusalem. e no se troua che mai la
uesse man, ni uolesse cũ homo conuersare.
Questei cũ la magdalena seruia a yhũ cri
sto, e no ge parta che tutol mondo fosse suf
ficiente de seruir a cotal hosto. Da poi che fa
ta fo la despsione dagi fiela mete martha e
laçaro e la magdalena e san massumino el
qual aueua batteça ⁊ erage comãdato da spiri
to santo e molti altri in una nauesella sença
uella e uitualia e metegi in mare uolando
chi morissen tuti, ma igi cũ laitorio de cri
sto peruenero san ⁊ alegri en la prouentia de
la cita chi si dita aque. e uegnudi començo
no de predicare e conuerti quella gente ala fe.
En quel tempo era soura lo rodano en un bo
sco el qual era entra arelate e uignũ uno
grande serpente el qual era meça bestia e meço
serpente maore dun boe, e piũ longo de caua
lo, ⁊ aueua identi com se aue una spa e agu
çi como una segeta, e staua en questo fiume
e quasi tute le naue che passaua lendaclo

le afundaua / e era uegnudo per lo mare de ga
licia, engenerà da le matar serpente ferocissimo
e abita en aqua / e e una bestia la qual si ape
la ynogu / la qual bestia e in galicia / e si se
dixe che poi qui chi la caça ela buta le en
suda soa ben una balestra lunci eço che to
ca quella ensuda ella brusa como farave
un foco. Oldi questo martha e ando la e o
habitaua questa bestia, e trouala che mā
dugaua un homo / e tolle martha de laqua
santa che la ueua sego e butagene adosso e
mostrage lo signo de la santa croxe / e alora
el serpente stete como preso e uinto. Vnda
martha lo ligo cū la soa centura e mena
la fora del bosco el pouolo cū lannce e cum
spade e cū balestre lancise. e quel logo el
qual inanci fideua dito necbar de questo
serpente el qual fideua dito tarascu fo apel
lato tarascona. En questo logo de licencia
de Maximino maistro soe e de uolunta
de la magdalena Martha edifico un mo
nestero de donne / e abito in lo ga in deçu
nio e in oracione, e in questo monestero

ella no ge mandugaua carne ne oue ne
formaio, ne consa nessuna cũ grasso, e i
guardaua esse da beuere uino, una fia mã
degaua el die, e cento uenie faseua el die
e cento la note. Predicando ella una fia
entro la cita el rodano, un çouene era ol
tra lo fiume e uolando uẽsiue p odirla, e
no abiando naue, el se muse a passare nu
do lo fiume, ma la força del fiume ge tol
se si la uertu chel sa nẽgo, e lo segondo die
cum gran pena troua lo corpo, fo porta a
martha e metu a so pei, unda martha i
aue ꝯpassione de questo çouene, e sise mi
se in terra a orare cossi. O dñe yhũ cristo e
el quale susitassi laçaro me fradello guar
da la fe de questa çẽnte che sta cerca que
sto corpo, e resuscita lo dolce hosto meo, e
dito cossi la leua su e prese lo fante p man
⁊ ello leua su san e saluo, e receue el santo
batesmo. Ambroso dise che martha fo i
quella inferma che sana cristo dal fluxo
del sangue. Unde sana e al tocare de la fim
bria de le uestimente de cristo, ella fe fa

re una ymagine ala forma de cristo/ e metella
en lo çardin suo/ e disese che se quelle herbe le
qua ñasceuan lie tocauã la uestiméta de q̃lla
ymagine eran molto uertuose/ unda molti i
enfermi receuẽa sanita ꝑ quelle herbe. Abiã
do oldu questo Iuliano emꝑadore e apostata
dela fe de cristo/ el fe tore uia ymagine de cristo
e fege metere la soa en odio de cristo e di cristi-
ani/ e alora el uenne un furore da celo chi tu
ta lymagine de Iulian apostata fianse e gua
sto. Volando yh̃u cristo remunerare martha
di ben che laueua fato/ ello reuello alei lo so trã
sito un anno inanci. E questo anno abiando
ella la feura e altre debilitae p oto die enãci
chela morisse/ la uide fir porta lanima dela i
magdalena en celo da i angeli. Vnde martha
congrego le soe serore e altri frati e dissege fra
ti mei e serore mie cio o ueçu portare lanima
dela serore mia en celo. cũm te dolce serore
mia e dilecta uegno/ cum lo to maistro/ chi
e mio hosto in uita eterna. E sentando chel
la aproximaua la morte/ ella disse ale soe i
donne chelle staessero apresso della cum le

lucerne e di e note enfina che la sera passa.
Stagando quelle chi la guardaua in cerca
ella in la meça note el uenne un uẽto e amor
ça tute le lucerne, cheran iuiloga dormando
elle. e ella uegiando una gran cõpagnia de de
monii. la se mete in oracione, digando hosto
me caro gi enganadori sen congregai p deuo
rarme abiando in le man soe scrito contra de
mi conse che fiça de uanita, unda misser meo
no te luntanare da mi, ma sie in me autorio i
e defendi me. e en questo la uide la seror e soa
uenire da ella, e auea in man soa una facela
apresa e empia tute le lucerne e icesendeli e
e chiamando ella misericordia cristo uenne
a lei e dissege. ueni hosta mia e dilecta mia
in quel logo la o io abito. e si com tu me rece
uisti a sa fia in la toa casa, cossi io te receuo
in celo, e quilli chi te chiamara en soi fati
exaudiro p to amore. Vegnuda lora de la
morte soa, ella se fe portare fora aço che ella i
uedesse el celo, e fesse meter en la terra, e la
crove se fe meter su la facia e fe cotal oraci
one. Hosto meo caro abie cura de questa i

toa

toa poueretà e como tu dignassi albergare in
lalbergo meo, cossi te digna mo de receuer i
me en lo toe, e dito ço la se fe lecere la passió
de cristo segondo luca, e quando el disse pa
dre eio te recomando el spirito meo in le man
toe Martha rende lanima soa a deo. Vegnudo
laltro die, en lo qual le moneghe ie feuā loffici
o ꝑ sepelirla, yhu aparse a san fra Antonio ue
scheuo de petragorica el qual cantaua messa
e dissige, Dilecto me o fra Antonio leua su u
açamente e ue me dreo se tu uo cōpire la ꝓ
missione che tu fessi al hosta mia. e fra anto
nio leuo su dela cadrega, en la qual digando i
se la pistola el dormia, e ando dre a yhu xpo
e uegnudi entrambi in Tarascona, e fe lo
ficio al corpo, e cū le soe man la sepelie. Dita
la pistola in la giesia de san fra antonio li chi
erisi lo reuisedonū aço chel desse la benedicion
al çagano chi deueā dire lo guagnelio. e san
fra Antonio reuiseda ge disse o frati mei ꝑche
mauiuu reuiseda. lo segnor me yhu xpo ma
uea mena ala sepoltura de martha hosta soa,
e nui entrambi labiemo sepelita. Vnda mā

dati in quel logo un messo e fame portare lo
me anello e uine guāti grisi iqua e recomāde
al segrestan quādo cio ma p̄staua de sepelire
lo corpo e no gi domādai p che un me disse ch
staua tropo. fo manda un messo in tarasco-
na, e cossi troua como el uescheuo disse. un
da queloꝛ remanda lanello, e i guanti tené
asi in mememoria del fato. E disse san fra-
antonio ènseando mi de la sepultura, un de
qui frati chi no saua lettera nessuna ne uene i
dre, e domādo cristo como laueua nome, e
cristo nō ge responde alcuna consa, e mostra
ge un libro el quale el tegniuia in man auer-
to, e no gera entro scrito altro seno questo uer
so, en memoria eternal sera la iusta hosta u
mia. en lo die del çudisio no auera paura de
la rea sentencia, e uolçando quel frate o lib
ro el no trouaua altrō scrito dentro da que
sto libro. Dre la morte soa multi miraculi i
deo fese a la soa sepoltura. Un re de franca cha
ueua nome Thrẏops fato cristiano e abian
do grandinissimo dolore de rene uenne ala
sepoltura de santa martha, e li receue piéna

sanitae. Vnde ello enrichi quel monestero, e
da luna parte del rodano e da lalatra atorno l i
monestero trea mia, e donage castelle e uille
e possessione a quel logo, e rende lo logo libero
da ogni tributo e facione. Marcella seruedri
se de si compli e scrisse la uita soa, e poi ando i
Marcella in sclauania predicando leuangelio
de cristo en quelle parte. dre dex agni la mor
te de santa martha reposa in paxe Marcella, i
p i meriti e oracione de q̃sta hosta de cristo.

Questa sie la legenda de santa Maria ma-gdalena

Maria magdalena andoe a un so caste lo, el qual auea no me magdalon, et unpço la sideua apel la magdalena, e fo fiola dun nobele i homo lo qual aue nome Syro e fo de schiata de re. la madre a ue nome Eucaria. morto lo padre ella rei

mase cum Laçaro so fradello e cũ martha soa se
roze. ⁊ aucan quisti tri una gran parte de ieru
salem, e un castello el qual auea nome mag
dalon ⁊ era lonçi doa mia da ierusalem, e be
thania quasi apresso ierusalem, e parti in tre
parte queste conse. Magdalon uenne i parte
a maria, e quel de ierusalem a lazaro, e betha
nia a martha. E cum maria andasse a sola ço
a çoghi ⁊ a uanita. e laçaro a caualaria ⁊ ale
conse del mondo, Martha reçeua la parte de
laçaro e de maria, e daua a cẽtrãbi quel chi
ge feua logo e mestero, ⁊ a i pouei fasea molte
lemosine. I uen de tute queste conse e metel
le ai pe di apostoli. Stagando maria en delit
e, ni no atendando a deo ma pur al corpo soe,
ella se mete a far male del corpo soe cum tanti
chella no fi deua a noma seno p peccatrice. Et
andando pdicando cristo p quella contra i
la magdalena comouesta en lo so core da spi
rito santo uene la o el predicaua, e entra i ca
sa de Symone leuroso cũ lo qual yesu mãdu
gaua, e no osando comparere entro i altri si
como peccadrise ande dre dalla mensa la o mã

dugaua cristo, e metesi ge dai pei e cũ le soe la
greme ge laua i pei e cũ la boca gi basoe, e cum
i caui la sugoe, e ungeli cũ unguẽto ꝓcioso, lo
qual laueua porta cum si. lo qual le ꝑsone de
quele contra ꝑ lo gram caldo usan a lauarse
e ungere, um pço chel de resente. Eueçando ço
symone, el comẽço a pensare in core soe e dixe
enfra si. se yhu fosse propheta el cognosceraue
que femena fosse questa chul tocã, el no se la
saraue tocare a una meretrice. Vnde cristo co
gnoscando lo pensero de symone, si ge disse sy
mone e to a dire una consa. e symon disse ma
istro di ço che te piase. e cristo respose e disse,
Vn usurario aueua du debitori, lun ge deueua
dare cinquecẽto liure, el altro cinquãta, no
abiando quisti dui da rendere al usurario, el
ge remete e ꝑdona i debiti a entrambi dui. i
qual de quisti debitori ie piu tegnu. E symõ
respose, e penso che quello a chi la fato maor
gracia. e yhu disse ben a iudega. E uolto xp̃o
ala magdalena, disse a symone, ui tu questa
femena, e io son uegnu a casa toa tu ma me
desti de laqua ai pei, ma questa cũ lagreme i

soe si me lalaua, e cum iso cauili me la suga,
tu no me dessi paxe, e dapo che questa uene
la no e cessa de basarme i pe mei, tu no me un
çisti lo cauo meo cũ olio, questa ma unto i
pei cũ unguẽto, vnda pço e te digo chel ge si
remetu iso pecca, impço chella ama cũ uerax
se 7 amore. E poi disse ala madalena, el te si
remetu asa pecca, impço che tu a molto amo
re, el te remetu ito peccã, ua en paxe. Questa
sie maria magdalena ala quale yhu cristo fe
molte gracie, e don speciali, che da ella desca
ça un demonio, ello in lamor de deo labraxa,
7 in la soa familiarita la receue, soa hosta la fe,
quando landeua predicãdo ella ge feua le spe
se, el sempre la scusaua dolcemente, e si apsso
lo farisco lo qual la suilaua, e si apsso marta
la qual de lei se lamentaua, e si apresso iuda
traitore, el qual la reprendeua del unguẽto
el qual la spanse sul cauo de yhu. Questa sie
quella la quale yhu uecãdo piãçere del fra
dello no se pote astenire de lagremare, e per
so amore el resuscito laçaro lo qual era stai
quatro die en la sepultura. Questa sie colei

p cui amore yhu sana martha dal fluxo del
sangue che lauea abiu sete agni. Questa e
quella laqual sedeua da ipe de yhu, esi oldi
ua le soe dolce parole. Questa sie quella pma
chre dre lascensione de cristo fe penitencia i
solenne e quaresima. Questa sie quella la i
qual no se parti da presso la croxe de cristo / e
uenne la doman p tempo p unçere lo corpo i
soe. Questa sie quella che no se parti dal mo
numento, partandose tuti ialtri. Questa e q̄l
la a chi cristo en prima aparse da chel fo resu
scita / e sella apostola di iapostoli. En lo qua
tordesin anno dre lascensione de cristo abiā
do i çudei morto Stephano / e descaça i disci
puli / i se spansen p diuersi regnami dinfideli
a predicare la parola de deo. esiando ensemi
Maximino / maria magdalena / e Laçaro so
fradello / Martha e Marcella soa fucdrise / e
Cedamo el qual era nassu sego fo illuminai
da cristo. Gli infideli meten tuti questi en una
naue sença uela, ni ancora / ni gouerno cū
molti altri cristiani en mare, uolando chi i
morissen tuti en lo mare. Ma p la gracia de

deo la naue ꝑuenne cum tuti quisti al porto
de marsilia, e intronũ en la cita. e no abiando i
alcuno chi uolesse receuere in casa, ise meten
soto un portego del tempio de questa cita ꝑ al
bergare. Vegando maria magdalena andare
lo pouolo ꝑ adorare le soe ydole, ella ge fo in
anci e cum alegra facia e cũ belle parole e cũ
gran feruore ella comença a predicare de cri
sto, e confortare tuti quigi infideli chi lassa
seno i dei falsi e uani, e credesseno in deo uerax.
Oldando la çente la magdalena, ise comen
ça a merauiare de la belleça, de la sapientia
e de la lengua soa. e no era meraueia se la boca
la qual basoe cotante fia i pe del saluadore i
parlaua bene ⁊ ordenadamente le parole de
deo. En questo uenne lo prencipo de la cita
e la moiere soa ꝑ ofrire ai demonij aço chi ge
desseno alcun fiolo. e la magdalena gi descon
fortaua, mostrando ꝑ raxone chi demonij i
no ponũ fare ço. ma da cristo el qual e uerax
fiolo de deo se uole domandare questo, e tũ
de le altre gracie. Dre alquanti die la mag
dalena aparse en uisione a questa donna, e

dissege/ quãdo tu el to mari aui cotante riche
ce estai en tante delicie ꝑ que lassauu morir i
poueri de cristo soto quel portego de fredo e de fa
me, se tu no endu lo to mari a souenir i poueri
sapie chel te prendera male. E questa rensedai
auea paura dele parole delensonio, e ꝑ paura
del mari no ge lossaua dir. La segonda note i
ancora la magdalena la parse, e dissige en tuto
e ꝑ tuto como lauea dito la prima note. ma ã
cora ꝑ paura no lossaua dir al mari. E la terça
note molto ꝑ tempo la parse la madalena a ẽn
trambi dui cũ un uolto irato ꝛ una facia mol
to abrasada, e paria che tuta la casa ardesse, e
disse. O tu ano dormito membre del padre to
la moier toa laqual no ta uoiu dir le mie pa
role, posi tu enemigo de la croxe de cristo, tu ça
si en gran palasii, uestido de seda e de uari, e q̃ia
tio desconsiadi moreno de fame, e tu no i recogi
maluasio nemigo, tu no lauirai de bon, che tu
e cotanto indusia a souenirli. e dite queste cõ
se desparue. E la donna comença a suspirare t
e temendose de manifestare lẽnsonio al mari,
el fo anchel renseda e començoe a suspirare.

Vnda la moiere ie disse, Segnor me mari me
aui uu ueçu en sonio quel che o ueçu. A el re
spose, si o, e molta merauia e gran paura no
abiu. Que faremo nu de ço, ela dōna disse. el
e meio far quello che la magdalena na dito i
cha creçere en ura del deo lo qual la predica.
Vnda questor ande la doman p tempo e me
nagi tuti al palasio so, e dege tuto quello chi
ge fasea logo, e un die pdicādo la magdalena
de cristo al pouolo, questo prencipo ge disse,
Maria pensi tu che tu porissi defendere questa
fe la qual tu prediche. e maria respose e sō to
apsta de defendere questa fe si com cosa la qual
sie aproua da cristo cū molti miracoli e signi
manifesti. e altressi da san pedro nostro pa
store e cauo lo qual e in roma, e molti mira
coli predicādo questa fe. El prencipo disse, a
Nu siemo apresta de fare ço che tu prediche e
comandi, e credere lo deō el qual tu annūcie
se tu ne po cum ito pregi trouare gracia dal
to deo che nu abiema un fiolo. e la magdale
na si ge respose p questo no remagna. Vnda
ella se mete in oracione aço che deo ie desse i

alcun fiolo, e deo la exaudi, ⁊ en pochi die la
fo graueda. Vegando ço quel segnor el uolse
andare a romã da san pedro ꝑ prouare se le
ra uero quel che disea la magdalena. ela mo
iere ge disse. Mari meo que ap̃stamẽto e que
sto che uu fai, pensauu andare sença mi. el no
po essere che tu uaghi sença mi, e cũ ti uegni
roe, cũ ti staroe, e cum ti rẽtornaroe. Elo mari
ge respose, el no sera si cum tu parli, che tu e i
graueda, ⁊ en mare sie molti desasy e perigo
li ꝑ i qua tu porissi desp̃dere la criatura, unda
e uoio che tu remagni ⁊ aurai cura dele nr̃e
possessione. ma ella stete pur ferma en la soa
uolũta, e cum lagreme se ge buto ai pe, p̃gã
dolo co la mene sego. E la magdalena ge mise
lo signo dela santa crose su le spalle, aço chel
diauolo in la uia no ge podesse noxere. Vnda
questor fe caregare una naue de tuto quello
che ge fasea mestero ꝑ la uia, e recomando tu
tol so ala magdalena, ⁊ entra en naue. E qui
sti andenũ tuto un die e una note ꝑ lo mare,
el tempo se començo de scambiare, unda lo i
mare comença fare li unde grandissime, el

uento enforçare si che tuti credeuā morire. E
entro laltri la donna chera grauida començа
a dolorare, e dolorando cum grande angustia
partori un fiolo maschio, e dre lo parto mori i
de dolori grandissimi. Morta la madre el fa me
stero fin a pochi die chel fante mora, impço i
chel no gera chi lactasse e nodrigasselu. unda i
lo fantino pianҫeua quāto posseua p chel req
riua le mamelle de la madre. Que po fare lo i
pelegrino ueҫando morta la moiere, e lo fanti
no cercando le mamelle de la madre. Lo pele
grino se començo molto lamentare, guai mi
tapino que debio fare, e desideraua dauer fio
lo che nassu en mare, doloroso mi que debio
fare chel me fantin no a chi lactare chel e mor
ta mia moiere uegnādo p mare. e i nochieri
cridauan e diseuan butemo la dōna ī mare,
en fina chel corpo staria ī naue, nu no auremo
altro tempo en mare. unda le meio butare i
lo corpo ī mare. E lo pelegrin no gel lassaua i
butare, e si diseua, O nochieri endusia anco
ra un poco p amor del fantolino che forsi la i
donna noe morta, ma pora uee essere strāgossa.

Estando en queste parole, i fun çunti apresso
un monteselo. unda el corpo fo ĩmetu su q̃sto
monteselo, e lo fantolino apresso dela madre.
El pelegrino couri la moiere el fantolino e di
xe o magdalena ꝑ que ruastu mai al porto i
de marsilia a multiplicare i me dolori, tristo i
me ꝑ che credi ma ale tue parole, ne comẽça
mai questa uia. pregassi tu perço el to deo chẽ i
la mia dõna auesse fiolo ꝑ ancure luna e laltro.
ecco tu a partorida e morta. e lo fantin ꝑ chel
no aura chul nudrighe. O magdalena a to ꝑ
ghi e aui questo fante. e io era anda ꝑ lo to cõ
forto a roma, e tutol me si to lassa in guarda
unda ancora e mi el fantolin cũ la madre te
recomãdo, e dite queste parole lassa lo fante
cum la madre, ⁊ ando e si entra en naue. e çun
to questo a roma, e cercando san pedro ello ge
fo encontra, ⁊ abiando ueçu san pedro el sig
no de la croxe su la spalla de q̃sto pelegrin, el i
domando donde el uegnia, e que el domandai
ua, e lo pelegrin ge disse ogni consa ꝑ ordene.
e san pedro ge disse abie paxe che tu e ben ue
gnu ⁊ a cerçu a san conseio. no te tribulare se

toa moiere dorme e sel fantino reponsa cum
ella/ che deo e possente de render te lo fanci
to e la toa moier, el po donar ço chel uole/ e
tor ço chel uole. unde la gramneça toa se cō
uertirā in alegreça/ ē'l to dolore in consolaci
one. Et ando pedro cum ello in ierusalem
e mostragi i logi en gi quali cristo predica/ e
fe miraculi/ e cena cū i discipuli/ sostene pa
sione e monta en celo/ e stagando cū pedro i
cerca du agni amaistrallo dela fe de cristo en
teramēte. Alora questo se parti e monta en
naue p tornar a casa nauegādo/ ello fo çūto
a quel logo en lo qual era la moier col fiolin
el desmunta dela naue in la barcheta e uēne
a terra/ e aueçu un fantolin su o li chi çuga
ua cum le cāpe/ unda lo fantin ueçu questo
aue paura e fuçi dala madre/ e scondesse soto
i drapi cū i quā lo padre laueua couerto. e lo
pelegrin ueçu ço tuto se conforto/ e uoiādo
uedere que fosse questo ande de quia o çase
a la moiere/ e aue troua chel fantolin si era i
ala mamella dela madre/ e lactaua/ el tolle
lo fantolin e disse/ O com e seratue bia/ e tu

de le conse me serauen ben anda se mia mo
ier uiuesse chella podesse tornar cũ mi a ca
sa, e so p certe che la magdalena la quale i
ma da el fiolin me nudriga du agni su q̃sta
montagna porai cũ uso preghi resuscitare la
madre. En queste parole la dõna sesbai cũ
sella leuasse dal sonno, e disse de grandi me
riti e gloriosi doi magdalena, la quale me
sta ostens en lo parto meo, e a me adtoria en
tute le mie necessita. Alora lo mari oldando
questo, disse moier mia dolce uiuetu, e q̃lla
respose si uiuo. e tuta fia moe e uegno de q̃l
pelegrinaço del qual tu ueni, e si come pe
dro te meño in ierusalem e mostrate i logui
in gi qua cristo stete, e fo morto, e monta en
celo cossi me mena la magdalena. cio fu i
cum uui, e si uiti tuti qui loghi, e si oldi gi
miracoli, e tute quelle conse cio ho i memo
ria, e comencando ella da cauo tuto narra
ua al mari nõ ratdegando de niente. Que
stu oldando e ueçando tute queste conse t
alegrasse molto e refeci gracia a deo de tuto
e retorna al naue cũ la moier e cõ lo fiolo.

vegnudi quigi a marsilia, et ensudi de la naue
i troua la magdalena p̃dicando cũ iso discipu
li, e butasse cum lagreme ai pe de la magda
lena. E oldando tuti i homini de la cita ogni
consa che iera encontra et auegnu, recceueno
lo batesmo da Maximino. Fato questo la gẽ
te comença a creder in cristo e bateçarse, ẽ
guastare i templi de le ydole, e fe le giesie asae
en questa citae, e ordena e constitui p lo uesco
uo Laçaro fradelo de la magdalena el qual re
suscitã cristo. Dre la conuersione de questa
çente la magdalena se parti de li, e de uolũta
de deo si ande en una terra la qual fideua dita
Aque, e cũ Maximino e altri cristiani cũ el
la cum miracoli e sante predicatione cõuer
ti questa çente, e fo en sta cita fato uescouo i
san Maximino. Dre queste conse la magda
lena desiderando stare sola, e podere sourasta
re a pensare de le conse celestiale e oratione i
ando sola no sapiando nessuno en lo deserto
e li troua una cella fata da man di angeli, en
la qual p trenta anni continui habita. no a
abiandoge ni arbore ne fruto, ni herbe ne rau

se in aqua ne sustancia nessuna p la quale i
la podesse uiuere, ne mai posse alcuna psona
del mondo trouare questo logo, e ogni die ale
ore del officio el uegniua i angeli da ella, e si la i
leuauan in aera, e cossi stagando ella oldiua i
lofficio ele melodie da qui del paradiso cũ le
orechie del corpo en fin chi i angeli la tornauã
ala cella soa, e era sacia da quella dolceça, ne
mai altro cibo receuea, ne logo alcun no ge
fasea. E si cum piaxe a deo un preuede desid
rando fare uita solitaria ande en quel desto
no sapiandolo, e fesse una habitacione un
miaro presso la magdalena. e stando questo
preuede un die en oracione de si i aui i ochij
e uite ogni die en le ore del officio i angeli chi
descendeuã da la magdalena, e si la leuauan
en aera, e ore un poco la reportauano al so lo
go. unda lo preuede uoiando sauere la uerita
de questa uisione comandasse a deo, e fata i
soa oracione metesse andare uerso el logo ĉlo
qual era parui questa consa, e siando ello ui
xin a una balestra, el comença tuto a trema
re e mancarge i pei, e no posseua andare piu

uianci/sel se meteua a tornare indre lo tre
more gandaua uia/ e la forteça ie retornai
ua en le gambe. e quãdo el uoleua andare
a olongo lo tremore retornaua/ e i pei ge mã
cauan. unde el uide questo chalcuna santa
consa era li ꝑ la qual nessun posseua aproxi
mare sença uolunta de deo/ e empço se mise
en oracione/ fata loracione a deo/ e segnase
chiamo/ e disse/ E io te sconçuro ꝑ lo nome
del saluadore/ che se tu e homo on alcuna al
tra consa la qual abite en questa spelunca
che tu me debie parlare e dire uerita de ti.
e dite queste parole tre fia/ la madalena i
respose. Vene un poco piu apresso se tu uoi
sauere la uerita de quel che tu desidri. e uei
gnudo questo cũ gran tremore de qui a me
ço logo/ ella ge disse te recorda de quella fe
femena falsa e peccadrix de la qual parla i
leuangelio e dise chella laua i pei al salua
dore/ e sugagi cum i caueli soi/ e receue ꝑdon
nança di so pecai da lui. E lo preuede disse
ben ĩ me la recordo/ an po mo essere ben trẽ
ta agni che questo fato fo. e quella respose

cio sum quella peccatrix laqual abito in
questo logo ça sesa trenta agni che nessun
sa chiesia, m̃a si como en deo te mostra cosi
te fia el dic e uegnu i ançeli ça, trentagni
ma leua in aera, ꝛ o oldi i cant̃i de celo, ne i
ma fato logo beuere, ni alcun cibo corpora
le. ꝛ imperço sicomo el me maistro ma reue
la, el me uole chiamare asi, ꝛ a te manefe
sta la mia abitacione. onda ua a Maximi
no ueschouo, e dige chen die dela resurreciō
chi uene, en lo tempo quandello sole ueni
re a matin, el uegna solo en la soa ghiesia
sapiando chel me trouara li portada da i an
çoli, lo preuede oldi queste parole, ma no
uide negun. Aloza lo preuede oldu queste
conse, uiaçamente ando al ueschouo, e di
sege p ordene tuto questo fato. e Maximi
no oldi ço refeci gracia molta a deo, ꝛ en lo
di dela pasqua chera tosto entra in loratoo
rio en loza del maitino, e uegnudo el troua
la magdalena stare in la era en meço di i
ançoli, alta da terra cerca du cubiti cū le
mane leuare a celo. e demandose Maximi

no no sattentaua uisinar da ella. e la magda
lena se uolse a lui e si ge disse padre me uisin
a me seguramẽte, e no fugire da una toa fio
la. Auisinado ello, el uide la facia de la magda
lena sisplendente come sole, e ço era ꝑ la con
tinua conusacione e demestegeça la qual la
uea abiu cũ langeli, onda meio poraue aue
re guarda inel sole, cha in la facia dela mag
dalena. Congrega lo uescouo tuta la chie
resia, e aue questo preuede, e i presentia de
tuti la magdalena cũ molte lagrime e gran
denissima deuocione receue lo corpo el san
gue del saluatore, e po se buta destesa in ana
laltaro e rende lanima soa a deo. Passa ella
tanto odore remase in ghiesia e si soaue che
ꝑ sette die continui tuti qui chentrauã dẽtro
lo sentiuã. e san Maximino tolle el corpo, e
cũ molto odorifere specie la sepelli, e coman
da quando el morisse chel fosse sepelli apꝛsso
della. De maria magdalena dixe uno cha
ue nome egissipo che ꝑ grande amore el qu
al laueua cristo, e ꝑ lo despecto della misera
uita, ella no uolea quasi ma uedere alcuno

omo. Vnda da poi chella uenne en la terra i
daque, ella ande en un deserto, e li ſtete aſco
ſa da ogni ꝑſona ben trenta agni, e ogni die fi
deua leua da ançoli in aera in lora del offici
o. E fo in lo tempo de Karlo magno corando
i anni del ſegnor ſettecento quaranta noui.
Girardo dux de bergogna no poſſando auere
alcun fiolo de la moier ſoa, comença largamē
te ſpendere el ſo en gi poueri e fare giesie e richi
moneſteri, onda abiando fato el moneſtero
de uirgiliaco, el manda cum la ba ſoe uno di
moneghi ala terra daque, o era el corpo de i
la magdalena. Vegnu queſto monego ala i
daque, troua chel era deſtruta da i pagani, e
ambandona da i labitadori, aue troua una i
ſepoltura de marmore molto bella, en la qu
al çaſea la magdalena. onda uegnuda la notte
ello ſpeça larca e tolle el corpo de la magdale
na e portallo al ſo albergo. e la magdalena la
parſe in ſonio e confortallo chel no ſe temeſſe
de fare quel che laueca comença. Vnda tornā
do ello cōl corpo de la magdalena, quādo el
fo ueſin del moneſtero a un miaro, el no poſ

seua mouere piu inanci p negun modo del
mondo le reliquie sante, ni leuare da terra
se posseua, anci fe mestero chel uignesse la
bae cũ tuti i moneghi e processione, e cum
grande honore fo porta al monestero. Un
caualero p deuotione, ognanno uegniua a
uisitare lo corpo dela magdalena, or auẽne
che questo caualero fo morto en una bata
la, onda fiando porta el so corpo a sepelire
molti di soi amixi diseuã piançãdo, O mag
dalena com a tu lassa morire el to deuoto
sença penitencia, e digando questo, lo mor
to ũeçante tuti e merauiiandose, resuscita
e domãnda chel ge fidesse mena un preuede,
e uegnu lo preuede, quãdo el fo ben cõfes
sa e deuotamẽte comunegao, el rende lani
ma a deo ueçãte tuti, e fo sepeli cũ grande
honore. Una naue piena domini e de feme
ne, ensando tuti cũ molti ne morisse i ma
re, una femena graueda ueçandose mori
re, si fe uodo ala magdalena che sella laitori
aua, la gel daraue per fiae a quel moneste
ro o era el corpo soe. Fato lo uodo ela parse

en contenéte una dona en molto bel abi
to, la qual prese sta femena, e sana e salua
la meno ala naue. E tute le p̄sone chale
se retornara grande consolacione dala n
magdalena áura, p̄ so preghi e meriti.

Questa sie lystoria duno Visdomino.

El fo un Visdomino
del ueschouo de licia
el qual fo acusa al se
gnor. onda el uesche
uo el depone del offi
cio soe. siche questo
Visdomino el quale
auea nome Teofilo
despoiu uenne a molta pouertae. e uegan
dosse Teofilo en tanta miseria, andoe a
un Çudeo el qual sauea incantare i diauo
li, e pregalo chel ge douesse chiamare un
demonio, e lo Çudeo cossi fe. Vegnudo el
diauolo, el disse que uoi tu Teofilo. e Teo
filo disse tornare uoio al me officio. el dia
uolo disse, el te fa mestero renegare cristo

e la soa fe. E teofilo cossi fe. e fe teofilo car
ta de ço al diauolo como el se daua in so ser
uo. e dre poco tempo Teofilo torna in gra
cia del vescouo, e aue lo fficio so. Vegnu teo
filo al primo stao, el comença pensare del pe
cato so, e como l'auea renega cristo e la soa fe
e era fato seruo del diauolo, e ueçando el so
perigolo, fo penti e metesse in colpa. onde el
entra in una capella de la uerçene maria, e
comença cũ molte lagreme chiamare mi
sericordia ala uerçene maria chella lo trasse
de la segnoria e de le man del diauolo. E i de
monii uenne cerca lui cũ gran furia, e pare
a chi lo uolessen quasi maiare, e dissege so
ço ladro desleale com te poti partire da nu
che nu tabiemo fato de picolo grande e de i
pouero richo, e de miseria t'auemo conduto
in gran stao. E teofilo oldando çoe, cum piu
lagreme e maor dolore del peccao soe torna
uasse ala madre de misericordia, e diseua i
recordate che tu e madre de misericordia da
deo fata p casone di peccadori saluare. onde
trame de man di demonij i qua se tu no me

secorri me uolun deuorare, a ti me retorno ma
dre de gracia la qual no soli alcũ da ti descaça
re. secorri me uergene, aytoriame, aitoriã i
me alto fiolo dolce lo qual uenne ĩ sto mondo
ꝑ i peccadori saluare. Grande e grandissimo
e lo me pecca lo qual eio ho comesso, ma e
maor la misericordia toa e de yhu el qual
de ti sie nassu, onda eue prego che no sia per
du. e nanci laltaro dela uergene maria stete
quaranta di e note continue. Vna hora en
la qual el dormiua molto aflito e quasi per
morto, la madre de gracia la parse, e molto
in prima lo represe del so pecca, e poi lo con
forta, e dissege chel auea reconcilia lo so fio
lo. ⁊ in signo de coe la ge mete la carta la qu
al lauea fato al diauolo sul peto so e partisse.
e questo cũ grande alegreça se resueia e tro
ua la carta che era rasa del sagello so. e la do
menega la qual fo in laltro die, uenne inan
ci al uescheuo ⁊ a tu tol pouolo narrando cũ
molte lagrime e dolore manifesto lo peca
so ꝑ ordene, e poi narra la misericordia e la
gracia la qual lauea fata la uergene ma-

ria. e tuti referuno gracia ala uerçene ma
dre de misericordia. e lo uesch eruō tolse i
la carta e brusala. el ge ne pone pena de i
questo e de tuti i altri so peccadi e mena
lo inanci laltario e comunigalo. E uegā
de tuta çente el desmonta spirito santo
e si illumina la soa facia al modo del sole i
dre çoe el torna ala giesia dela uerçene i
maria, e tri die e tree note continuamē
te referi gracia ala uerçene maria, digā
do eio te regracio quanto e posso madre
de misericordia el to dolce fiolo, che mi
maui trato dele man del diauolo, e cossi
digando lanima soa ando in uita eterna.

Questa sie lystoria de san Basilio el qual fo uescouo de Cesaria.

IN lo tempo de san Basilio lo quale era uescouo de Cesaria, Juliano imperadore de roma, el qual auea renega la fe

cristo si andaua en p̄sia cũ gran caualaria
a combatre cũ quella çente la qual reuela
ua a lui. Et aueua fatõ uodo a iso domini dei
che sel gi uincesse el ge faraue sacrificio del
sangue di cristiani. e siando uegnu in le cõ
trae de cesaria, el uescouo ge manda un pre
sente de pan dorço. Juliano uado ge reman
do fen, e uegnu lo uescouo en contra limpa
dore ge disse, basilio cio ho meio filosofa cha
ti. El uescouo ge respose, uoia deo un padore
meo che tu apari sauio. disse lempadore tu i
ma manda pan da bestie, ⁊ eio te manda fen,
Basilio respose. empadore nui tabiemo mãda
de quel che nui magnemo. mae tu ma mãda
fen el qual noe sono p̄ bestie. E Juliano oldã
do queste conse, disse de questo feno e no al
tro cibo e te faro pascere, e se torno cũ uitoria
e destruiro questa toa cita, e si faro chel gabi
tara bestie e no omini. e faro che la baldeça
de questo pouolo se pentira de no auere ado
ra la dea segondo che i aueua comanda. e di
te queste parole cũ gran turbacion se parti
⁊ ande uerso le contrare de persia. El uesco

uo Basilio torna ala cita e fese congregare
tuta la çente e cũ molte lagreme narro que
ste parole. e plançando el pouolo/ el gi fe tase
re e dege tal conseio. Segnor mei no abia al
cuna cura de perder lauere uostro, ma abia cu
ra de scampare le psone. Hi respondeno tuti,
molto ne plaxe, ordena de lauere nostro co
mo te piase e de le anime nostre. Alora basi
lio disse çascaduno de uu sen uada a casa e +
meta la pecunia soa in sachi e scriua lo so no
me de soura e metallo en cotal logo. andoe +
ognomo e cossi fe. e fo congrega gran thexo
ro doro e daniento e de prede preciose e dena
ri assai. e Basilio disse, sel Tyranno tornara
nu ge faremo psentare questo thexoro a ço
chel se humilie uerso la nostra citate/ e se deõe
la uergene maria ne uora aitoriare en altro
modo ognomo tora el so saco cũ la soa pecu
nia. Dit questo el ordena a tuta la giesia e al
pouolo che deuesseno andare sul monte lo
qual auea nome didimo, en lo qual monte
era edifica una giesia al onore dela uergene
maria, e siando uegnui tuti i omini e le feme

ne e i fanti picolini, Basilio ordena che tuti
stesseno in oracione, e deçunassen tri die a
ço che yhu e la soa madre ge scampasse de le
man de questo Tyrano. Stagando tuta la
çente in oracione e deçunando loro, una cotal
uisione aparse a basilio. uide questo una gr
an caualaria e era en un campo amplissimo
e en meço de questa caualaria era una bella
donna su una gran cadrega, e quella donna
disse uerso i prencipi soi cossi. manda tosto p
mercurio che uoio chel uaga in psia chel me
uendege de Juliano apostata, el qual blaste
ma el fiol meo yhu e mie. e alora mercurio
el qual Juliano auea morto p la fe de cristo
e le arme soe eran metue in la giesia de Cesa
na, el fo uegnu su un bon destriero armado
de tute arme, e disse. Madona mia que co
mandaui. ela uerçene ge disse. va uiaço e
to la uita al nemigo meo Juliano. e mercu
rio alora se parti et ando destesamēte fin al
pauione soto el quale era Juliano, e abassa
la lança, e passolo da lantra parte e çetallo
morto. Questa uisione medesima uide un

chaueua nome libanio dela compagnia del
imperadore. El uescouo uegando queste cose
fo ren seda e uiuaçamente se parti del monte col
so capellano e uenne ala giesia en la quale
era le arme de mercurio, e no trouandoge le
arme lo segrestano, dissege eio no ho le ar-
me de san mercurio. e quel ge respose, padre
meo le eran ancor da uespro in quel logo o ele
solen stare, e lo uescouo dagando fe ala ui-
sione torna al monte dormando tuta la gen
te, e dissege eio ua nuncio che ancoi e morto
lo maluasio tyranno. onda tuti comença re
fferire gracia a deo. e Basilio cum tuta la çen
te uenne a lo logo on staseua questo martiro,
e uide per certi indicii chel era ensudo dela se
poltura, e po gentide, e le arme sode eran retor
nade al so logo, e ognomo uide la lança cum
la quale lauea morto lumperadore. e basilio
ordena cognomo se comunegasse, e de quia
quatro die continuamente fessen festa de
questa gracia e honore de yhesu e dela uergene
maria. en lo quarto die se congregonon tuti
ensemel. Et in fra questo ecco libanio ue-

gñado e disse che stando limpadore soto el
so pauione, e guardandolo sette schere de ca
ualeri, el uene un caualero no cognossudo
dalcun e subitamẽte cũ la lança lo passoe, e
po monta a cauallo e uenne uia e negũ nol
pote uedere plui. el misero de Juliano teribel
mente cridoe, e disse, uinto mai galileo, e
cossi cridando mori. Narra eciãde libamo i
tuta la uisione soa, e po se buta ai pei de san
basilio e cum gran deuocione ge domãdo el
batesmo. e san basilio lo bateça, e tolsello a
uiuere sego. Fato questo lo ũescouo disse i
che ognomo uignesse a tore la pecunia soa i
e la çente respose, tu sai padre santo che nu
aueuano ordena de dare questo thesoro al
impadore aço chel no destruçesse la nostra ci
ta, da poi che deo na scampa e la uerçene
maria soa madre na uendegai. nui si ũole i
mo muss lo vescouo padre nostro che tu fa
ci de questa pecunia ço che te piaxe, e che
sia al honore de deo e dela soa madre, eciãde
che sia utilita dele anime nostre. E lo uesco
uo oldando ço se fe gran meraueia dela fe

e de la devocione soa, e laudagi molto de co.
e rendegi la terça parte a mal so gra a çascun.
e de le doe parte orna tute le giesie. Qui de
anthiocia quando i oldeno dire de lumperado
re chera morto, i fenu festa solenne p tuta la
cita ę in le place, cridando matto den anda
re le toe profetie e toi indivinamenti. Vin
to a deo. e vinto a yhesu cristo e la vergene
maria.

Questa sie lystoria duno cavalero el qu
al venne a povertà, el diavolo ando i for
ma dun doncello a stare sego per posserlo
ingannare.

El fo un cavalero u
molto richo, ma p le
soe troppo grande spe
sane e matte, el ven
ne quasi a niente. t
Ynda molta famia i
la qual el solea teni
re si labandona si ch
el romase quasi solo cum la soa dona. Esta
gando ello cossi, venne un piaxente fante

chi parea molto sacente, e disse miss: sel ue pi
axe e uegniro a stare cũ uoi. el caualero lo re
ceue uoluntera 7 alegramente. Stagãdo qu
esto fante cum questo caualero, sempre el se le
uaua ꝑ tẽpo, andaua al bosco, e portaua gran
quãtita de saluadexine ꝑ magnare en casa, e
altre sen uendeua e de idinari se cõpraua altre
conse chexan utele ala casa. En questo modo
e cũ altri inçegni in picol tẽpo el multiplica i
iben de questo caualero si chel uenne in maor
richeçe chel no era inanci, e edificage un bel
palasio soura un logo en lo qual abitaua q̃sto
caualero cũ tuta soa fameia. Onda tanta era
lindustria e la ualentisia de questo fante che
tuta la çente fauelaua de lui. En questo tẽ
po molti prelati andauano ala corte del re i
de franca. Onda un uescouo oldando dir tã
te ualẽtisie de questo fuo, uenne a casa de i
questo caualero ꝑ albergare e ꝑ uedere q̃sto
fante. Vegnu questo uescouo, el fo molto bẽ
receuu, e començà a domandare de questo i
fante e de le ouere soe. e digandoge lo caua
lero la uerita de tuto, el uescouo se començà

a meraueiare e pensare soura çoe, e uide chi
queste conse passauan la pôssança dalcũ
omo singulare. onda metesse aprẽgar deo
e la uerçene maria, chi ge manifestasse se
questo seruo era omo, on alcun spirito. Vene
la sera e lo seruo fo uegnu cũ un do piero e
cõpagno el uescouo al logo comune. stagãdo
el uescouo cũ q̃sto suo la luna se leuaua, el
uescouo si ge disse quãti di a la luna, el suo
respose, ella e cotal como el die quãdo la fo
crea. el uescouo ge disse, onda satu questo,
el seruo disse che gera presente. oldido q̃sto
el uescouo aue paura, tase e no disse piu al
cuna consa, e prega deo e la uerçene maria
chel no desparesse ni no podesse fuçire. E la
domane, ança che de questo el disẽsse nego
ta a negun el chiama el segnor e la donna cũ
tuta la soa fameia, e fessige uenire inanci i
tuti e questo seruo e sconçuralo uegante tu
ti da parte de la uerçene maria chẽl disesse
chel era. e lo suo disse mal uolũtera. eio no
sont omo sicomo eue paro, ança sont un i
demonio dal inferno. p̃ que cason uenistu

astare cól cavalero e alo cossi ennichi. el de
monio disse. per inganarlo e trarlo a peccato
e poi ancirlo e menarlo al inferno. el vescoi
vo disse per que a tu indusia cotanto de farlo.
el diavolo respose, per molte lemosine e ora
cione chel fasceva ello e la dóna soa a honore
e a reverencia dela vergene maria. Oldide i
queste conse ognomo ave paura. el cavaler
e la donna se buta ai pe del vescovo e dissen,
misser si como tu ai trova questa consa oculta
cossi nu te pregemo che tu ne debie consela
re dele anime nostre, e que nu debiemo fare
de queste richeçe le qua na da el diavolo, e
lo vescovo gi conforta e investige da parte
de deo e dela vergene maria de queste richeçe.
E poi comanda al diavolo chel se partisse, e
andesse in abisso, e partisse lo vescovo e an
de ala soa via. el cavalero e la donna remase
no consolai, e fonó ala vergene maria piu
devoti chi fossen mai.

Questa sie lystoria de san Cristofalo,
el qual fo martyre.

CRistofalo fo de cana
nea, e fo grande omo
del corpo, ⁊ aue una ƒ
facia molto terribile,
⁊ era longo de persona
dodexi cubiti. Stagã
do ello cũ un re de qu
elle contrae, el ge ue
ne in core de trouare el maor segnor chi fos
se al mondo, e stare cũ ello. Onda el uenne ı
a un re el qual fideua dito che era el maor se
gnor chi fosse al mondo, e lo re quãdo el uide
Cristofalo, uoluntera lo receue en soa corte.
Vna fia uenne un çugoladro ala soa corte, e
començà cantare una cançone en la quale
el mentoaua spesse uote lo diauolo. el re se
signaua imperço chel era cristiano, ogni uolta
chel çugoladro mentoaua lo diauolo. onda
Cristofalo ueçãdo q̃sto molto se meraueia no
sapiãdo que signo fosse la croxe, e domanda
lo re ꝑ chel se faseua cotante fia q̃sto signo, e
que signo l'era. E lo re ge disse, Cristofalo no ı
curare de ço. e Cristofalo disse, se tu no me li

di cio no staro piu cum ti. Alora el re ge disse,
ogni fiata che oldo mentoare el diauolo, cio si
me signo aço chel no me possa nosere. E cristo
falo dixe, se tu a paura chel diauolo te nosa
dūqua ello maor segnor cha ti, si che sont in
gana cregando che tu fossi maor segnor del
mondo, ꝛ imperço cio tabandono, che uoio
trouare el diauolo. Andando el uia ꝑ una
grande solitudine, el uide una gran compa
gnia de caualeri, e un de quisti aueua una fa
cia molto terribile, uenne a Cristofalo e si
ge disse, on ua tu, e que cerchi tu. e cristofalo
ge respose, e uo cercando lo diauolo ꝑ stare
cum ello. e questo disse cio sum quello che
tu uai cercando, onda Cristofalo salegra e
misesse andare cum ello. Andando entrābi
dui ꝑ una uia a una crosára la era la crose,
quando el diauolo uide la crose aue paura
grande, e lassa questa uia piana, e mena cri
stofalo ꝑ una uia aspera e rea. onda cristofa
lo se meraueia e disse al diauolo ꝑ que a tu
lassa la bona uia, ꝛ a me mena per la rea. e
no uoiando el diauolo manifestargelo,

Cristofalo disse, se tu no mel di e me partiro
allo da ti. el diauolo no uoiandol poere si gel
disse. vn omo e el qual fi dito cristo chi fo i
metu su la crose e morto. onda quando eu ueço
questo signo eio me temo e si fuço. Dunqua
cristo e maor segnor cha ti, si che me sun fa
diga undarno, tu no o ancora troua el ma
or segnor chi sia al mondo. onda sapie che
te lasso, e si uoio andare a trouare cristo. e
andandello un gran tempo cercando qui
chi gen signasseno cristo, el çunse a un re
mito el qual ge manefesta la fe de cristo i
e bateçalo, e dre ço dissel remito a cristofa
lo. Questu uole che tu debie deçunare. e
Cristofalo disse, altra consa me comanda
che faça, che questo no posso fare. elo remi
to al men oracione faru. e cristofalo si re
spose, eio no so orare, tu nol posso fare, ma
altro seruisio me domanda. Elo remito ge
disse, sa tu cotal aqua in la qual more co
tanta çente passandola. e cristofalo si ge
respoxe e so ben in qual logo la e. elo remi
to ge disse. Tu e grande e grosso e forte i

ua lae, e quelor chi uora passare portagi i
oltra. e in questo seruisio e certo che tu serui
ra si a cristo che tulo trouarai. e cristofalo i
sige respose, questa ouera ben uoio fare per
seruire a cristo. Venne a questo fiume, e sige
fese una casa apresso, e tuti qui chi uoleã
passare, el gi passaua su le soe spalle, abiãdo
una gran pertega su la qual el sapoçaua pas
sando el fiume. Abiando el fato questo offi
cio un gran tempo, e stagandello in casa soa,
el oldi la uoxe dun fante chiamarse, ue
fora cristofalo e portame oltra laqua. el t-
allo ensu fora e no troua alcũ. el torna i ca
sa, e poco stete chel oldi ancora quella uo-
xe. onda ello allo ensi de casa, e no troua i
alcuno. torna in casa, e ello la terça uol
ta oldi digando, o cristofalo ue fora e pas-
same oltra, e el ensi fora e uide un fante i
stare soura la riua del fiume el qual lo prega
ua molto dolcemente che lo passasse oltra,
e cristofalo si se tolle lo fante su la spalla
e si entra en lo fiume. e alora el fiume co
mença de cresere a poco a poco, e lo fante

pesarge sicu piombo. Quando cristofalo an
daua piu in entro, el fiume piu cresceua, elo
fante piu pesaua, onda gran paura aue cri
stofalo de pigolare en laqua, e cu gran pena
uenne ala riua, e mete ço questo fante, qua
do laue metu ço e cristofalo disse al fante, tu
ma metu a gran pigolo, e a me si forte pesa i
se auesse abuu tu tol mondo adosso el serave
basta. El fante respose, no te dare meraueia i
cristofalo, che no pur el mondo tu a abuu a
dosso, ma quello el quale a crea lo mondo, çoe
yhu cristo to re achi tu servi i questa ouera i
de passar la çente oltra questa aqua. E aço che
tu sapie che digo uero, quando tu sera torna
de oltra, fica lo to baston apresso la toa casa e do
mane trouarai chel sera uerde e aura fruto. E
siando torna cristofalo oltra laqua, el pianta
el baston soe apresso la casa segondo che aueua di
to lo fante, e la doman el troua chel era uerde
e aueua idatari. e ello se parti de li, e si ande a i
una cita de licia la qual si dita samor, e no in
tendeua la soa lengua. e cristofalo prega deo
chel desse gracia chel podesse intendere e par

lare in questa lengua, e stagando ello in oraci
one soura çoe, qui chandauan cercando i cri
stiani credeno chel fosse un matto. Receuuda
la gracia del parlare el se couri la facia e uenne
a ologo in lqual i cristiani fideuá martiria, e
confortaua gi chi stesseno fermi e constanti.
E in quella fia un di çudei si feri cristofalo in la
facia, e cristofalo ge disse, se no fosse cristiano
e uendegaraue bene la iniuria mia. Unda a cõ
uersione del pouolo e confortacione di cristi
ani, el fica lo baston so in terra e prega deo ch
el facesse deuentare uerde cũ rami e cũ foia, e
fato cossi, a questo miracolo se conuerti e ba
teçasse otomilia psone. Lo re oldido questo
mãdo dorento caualeri chi lo menasseno de
nanci da lui, uegnudi il troua orando, e no i
osage dire alcuna consa de quel caueua comã
da el re. E no tornãdo igi indre, lo re gen mã
do altritanti, i qua uegnu da ello sil trouono
orando, a ise mete in oracione. A el ge disse i
que domãda lui. A iguardandolo per lo uiso
resposeno, lo re na manda da ti, aço che nu i
te menema da lui ligado. Cristofalo respose

se cio no uozo uenire ne liga ni desliga uu
no me ge pori menare. e i caualeri dusseno, se
tu no uo uenire ua la o te piaxe, e nu si dure
mo che nu no tabiemo troua. e cristofalo di
xe e no uoio ma e uegniro ben cũ uu. onda
cristofalo si se lasso ligare e siande cũ lor altre,
e andando el conuerti questi caualeri ala fe
de cristo. E quando el fo uegnu denança, lo
re aue gran paura ueçandolo cossi grande
e cossi terribele, onda el cade ço dela seça soa
p paura, el fo leua su da i so serui. el dixe a cri
stofalo. unda e tu, come a tu nome, e no me
tare. e cristofalo respose, enança lo batesmo
cio auea nome Reprobo, e mo me fidoito cri
stiano. e lo re dixe a cristofalo, matto o a tu
metu la toa sperança, en uno omo crucifixo el
qual no potte aitoriare se, e no pora aidare
te. onda cananeo maluasio p che no sacri
fichetu ai nostri dei. e cristofalo al re disse
ben fo to nome dagumo, e tue morto del mõ
do, e compagno del dyauolo. e lo re ge disse
tu' nodri entro le bestie, e imperço nu pores
semo bestialmente fauelare cũm ti. Sapie

se tu sacrificassi ai nostri dei tu aurissi da nu
grande onore, e se no tu aurai molti tor
menti. no uoiando cristofalo sacrificare, elo
fe metere in presone, e i caualeri ch'aueano
creto in cristo el gi fe degolare. poi fe metē
doe femene cum cristofalo, aço che lo moue
seno a pecare. e una de queste auea nome i
Nicea, e l'altra Aquilina, e erano serore. e ꝓ
metege lo re grandi doni se lo fesseno pecare,
ma cristofalo ueçu questo se muse in oracio
ne, e andoge queste doe entorno abraçando
lo. Et ello leuà su e dissige que domandaui
e ꝑ que siui entra ça entro. e queste sen spau
rino dela clarita chi gensiua del uolto, e dis
seno abia misericordia de nu amigo de deo,
aço che nu possema credere in lo deo che tu
p̃redichi. Oldi ço lo re mando p elle e dissi
ge ça siui ancha uui sedutte, e ue çuro p
i nostri dei che se uui no sacrificari ai nostri
dei, a mala morte uui moreri. e queste disse
no se tu uo che nu facema ço, fa mandare
alle place, e comanda che tuta la çente ue
gna al tempio. Fato questo, elle entrano ĩ

lo tempio e tole le soe centure e meteli al co
li diso dei, e trassige in terra e si desfe tuti i pol
uere. onda elle insultando al pouolo disseno,
anda p imedigi chi saneno i dei uostri. lo re
oldi ço e fe apicare aquilina e fege metere i
un gran saxo al pe. morta questa, soa serore
fo buta en un gran fogo ma p la uertu de deo
ella no aue mal negun. e lo re la fe degolare.
morte queste doe. Cristofalo fo apresenta al
re, e lo re lo fe battere duramēte cū mace de
fero, e fe lo mordere a un can. e poi fe fare un
scano de ferro, e siando tuto abrasa el gel fe i
asetare su, ma p la uertu de cristo el scano se
rumpe, e Cristofalo no aue alcun male. de
ço el re lo fe ligare a un legno e fe lo sitare a
quatro caualeri, ma le site stauano in aera
e neguna nol feriua. E lo re creçando chel fo
se tuto pien de site comença a dirge uilania.
onda una sita uenne del aera e feri lo re in l
lochio, e acegallo de quel ochio. E cristofalo
disse domane e moriro, onda tu tyrāno un
çerate la facia del me sangue, e tu receuera
complida sanita cū lo meo sangue. E lo re

comanda chel ge fosse taiato el capo en lal
tro die. onda uegnu laltro die, cristofalo fa
çando oracione a deo fo degolato. E lo re to
lse un poco del sangue de cristofalo, e mette
seno soura lochio digando a nome del seg
nor de cristofalo. onda fo sana lo re, e crete
in cristo. e comanda che cascadun chi bia
stemasse cristo ne cristofalo incontenente
fidesse morto.

Questa sie lystoria de san Zorço.

Orço fo nobele o
mo de capadocia e
Questui andando
una fia peruenne ala
prouencia del india
en una cita che fi a
pela Silea. cerca q
sta cita era un lago
en lo qual abitaua
un drago, lo qual piu sor fia aueua fato dan
no aqui de quella cita, e molti nanicadea
e cũ el fiador so tuti li auenenaua. onda la-

tadini aucano ordena che ogni a die el fidesse
mena doe pegore aço chel dragone li auesse a
presta p māiare ānci chel aproximasse ala
cita. Siando cossi fato un gran tēpo le bestie
si uennē men, i ordena chel ge fidesse da un
omo e una pegora, andando sto fato per le
sorte, e no possandosse alcun excusare, e in
questo modo siando molti omini e femene
morti de la cita, el uenne la sorte soura la fi
ola del re uolando scampare la fiola si disse
al pouolo, toli oro e argento e la mita del me
regname e no dadi mia fiola al dragone. el i
pouolo cū furore respose. re tu a fato questo
ordenamēto, e quasi tuti nostri fioli e morti
e tu uoi mo scampare toa fiola, se tu no osui
in toa fiola quel che tu a osua inle nostre n
nui te brusaremo lo palasio to, e ti cū tuta toa
famelia. Onda lo re ueçādo cossi comença pi
ançere la fiola e dire. ō dulcissima fiola que
grā meça oe de ti ano uedere le noçe toe le qu
ale e aspetaua cū grande alegreça. e lo re do
manda endusia de qui a octo die al pouolo,
e fata lendusia uēne lo termino, onda lo po

uolo uolse pur chel re desse la fiola al drago
ne. Vegando el re chel no la posseua scampa
re, ollã uesti de uestimẽte regale, e cũ la gre
me abraçandola e digando. O fiola mia dolas
sima, ciõ credeua uedere de ti fioli i qua regna
seno in me logo, p che no abia altro fiolo, e tu
de fire manduga dal dragone, e io spaua dor
nare el palasio de le toe noçe, e oldire instru
menti e uersi de solaço ala corte toa, e tu fi me
na ala morte, uolesse deo che fosse morto en
anci cha uesse te cossi pdua, e baxandola la las
so andare. e la se buto ai pe del padre, e disse,
padre meo dame la toa benedicione. e receuu
la benedicione del padre e la ande ao lago.
Regnando p la gracia de deo Corço p questa i
contra a ue uegnuda questa fante cossi bela e
ornada e plaxeuele. onda o la domanda que
la faseua luanoga. e la fante disse, o çentil ho
mo monta uiaço a cauallo aço che tu no mo-
ri anci cum mi. e Çorço ge disse fiola mia i
no auere paura, ma dime que tu fa quia
loga cossi sola, siando lo pouolo da luntano
guardando che tu fai. e questa disse, o çoue

ne eio veço che tue dun gran core, ma ꝑ que i
vo tu mõrire cũ mi, fuçi via viaçamente. e
Çorço disse, eio de qui nõ me p̃rtiro mai se
tu nõ me di ço che tu ai. ⁊ ella ge disse tuto lo
fato. ⁊ el ge disse fiola mia no auere paura che
eio al nome de cristo taiutoriaro. e la fante re
spose, bon cavalero no volere morire ꝑ me i
el basta ben che io mora sola, tu porissi ben mo
rire cum mi, ma no me poi aiutoriare. parlãdo
la fante el drago lança el cavo fora del lago, e
la fante smarita disse bon cavalero fuçi via
tosto. e Çorço ave veçu el drago, montã via i
ço sul cãvalo, e va contra el drago el qual ve
gniva a lui, e fato se lo signo dela croxe en la f
fronte, comandosse a deo, enchino la lança i
⁊ ando a ferire lo dragone, e fesege una grãni
piaga e butallo in terra, e disse ala fante, toi
la toa coreça, e meti gel al colo del dragone, e
no avere alcuna paura, e la donçela fe çoe, el
dragone i andava dre si como el fosse una be
stia demestega. Vegnãdo el dragone ala cita
el povolo comença fuçire al monte digando
guaime che nu seremã ça tuti morti. e Çorço

sige fe ensegna che uno fuçusseno, sapiando che
deo laueua manda en queste parte aço chel gu-
scampasse dale pene de questo dragone. onda
credi en cristo e batteçaue che ancido questo i
dragone. batteçado el re cũ tuto lo so pouolo i
Corço cũ la soa spada ancise el dragone, e fo i
mena da quatro para de boi e [illegible] un campo e fo
brusa, onda ben uinti milia [illegible] uni sença i fan
ti e le femene in quel die se batteça. E lo re a ho
nore dela uerçene maria e de mess san çorço
si edifica una gran giesia, e de lo altare de q̄sta
giesia ensi una fontana dela qualle tuti gēfer
mi chi ne beueuano si receueuan sanita. Lo re
dre ço congrega grande auere, e uolealo dare
a çorço, ma el nol uose, e felo dare ai poueri. e
çorço de al re quatro amaistramēti. el primer
sie, chel auesse cura dela giesia de deo. el segon
do sie, chel onorasse i preuedi de deo. el terço e
chel odisse lofficio de deo cũ gran reuerēcia.
el quarto fo chel se recordasse di poueri. e de pa
xe al re, e partisse de quella contra. En q̄sto
tempo Daciano enpadore fe tanta p̄secuciō
di cristiani chen fia un meso, dese doto milia ne

fo morti. onda uezando zorzo che molti di
cristiani renegauan la fe de cristo p i grandi
tormenti chi ge fideua fati, e ello mise zo labi
to de la caualaria e uestisse a modo de cristia
no, e de tutol so ai pouere. e si uenne a giudexo
e disse tuti i dei di pagani sien demonii, ma
cristo si a fato el celo e la terra. el giudexo ge
disse, p que prosuncioni tu, e tu ardisci da apelare
i nostri dei demonii. dime onda e tu, e com
a tu nome. e zorzo respose, co nome zorzo i
e si sum de nobel sangue de capadocia, e cũ
lautorio de cristo e uenci palestina, ma azo
che possa meio seruire a deo e io si o abandona
tuto quel che aueua e si lo da ai pouere. uo
lando el giudexo conuertirlo a se e no possan
do, ello lo fe metere al tormento, e fege squar
zare tute le carne, e fege metere facele arden
te de fogo e fege fregare le piage de sale. En
quella note yhu cristo i aparse cũ gran lu
xe e dolcemente el conforta. onda tanta
fo la dolceza del conforto de cristo che la ue
po tute le pene p niente. Vezando daciano
chel nol posseua uincere, chiama a si un ma

go cousege. i cristiani cũ le arte soe no te
men tormenti ne pene, e despresiano i sa
crificii di dei nostri. El mago respose, se io
nõ uinco le arte soe e uoio perdere el cauo.
uegnu questo a çorço encanta cũ arte de i
demonii, e çorço se fa el signo dela croxe, e
sconçura el ueneno tuto el beue e no aue i
alcũn male. lo mago ancora ge de piu for
te ueneno a beuere. e çorço fato el signo de
la croxe beuelo tuto e nõ aue alcun male.
Veçando çoe el mago, el se buta ai pe de çor
ço, e pregalo cl bateçasse. onda daciano
el fe adesso degolare. en laltro die el fe me
tere çorço su una roda chera piena da ogni
parte de spade aguçe. ma la uertu de cristo
alo la roda rope, e çorço no aue alcun ma
le. e daciano fo irado, e felo metere en u
na caldera piena de piũbo boiente e desco
lado, ma fato el signo dela croxe, el ge sta
ua entro como sel fosse en un bel bagno. E
Veçando ço daciano el pensa de trarlo a si i
cũm losenge, e si ge dusse, fiolo me çorço i
tu ui de quanta paciencia te sta i tormente

dei nostri che biastemandogi ampo ire soste
nú, ꝛ en aprestar de receuer te. onda fiolo fa ço
che uoio, e sacrifica ge aço che da loro e da mi
tu abi grande honore. e Çorço ridandose ge i
disse, ꝑ que dal comēçamento no me cōfor
taui tu cū queste dolce parole, e no cū cotāte
pene le qua tu ma fate, e io sont apsta dadora
re. Daciano ingánadore ꝑ questa respōsion
fo alegro e manda comādando che cotal die
ognomo uegnisse al templo del deo so ꝑ ueder
sacrificare çorço el qual era sta cossi fero cotra
i dei nostri. Conuegnu tutol pouolo cū grāde
alegireça aspetando çorço uene, e metu le çeno
chie in terra e le mane leuade al celo, el prega
deo chel deuesse destruçere quel tēpio cū tutte
le ydole en tal modo chel no aparesse piu mē
te. onda el uenne dal celo fogo el qual bruxa
tutol tempio cū le ydole e i preuedi tuti de le
ydole, e poi sauri la terra e sorbi tutte le reliqe
del tempio, e di preuedi e de le ydole. E Dacia
no oldida sta nouella si manda ꝑ ello e disse
ge, quai en quisti to maleficii maluasio ho
mo cha si fato cotanto ingano. e çorço respo

se no credere chel sia cossi. ma uene cum mi
e uederame sacrificare. e lo re disse, eio ueço i
ben lo core to, tu uo che uegna cũ ti aço che tu
me faci quello che tu a fato ai preuedi. e çorço
disse, oime misero catiuo, ido dei chi no an po
su aitoriare se, como deno i aitoriare te. Irado
tropo lumperadore el disse ala moiere chaueua i
nome alexandria, e moriro de gramecça perço
che sum uinto da questo omo. e la moier ge di
se, tyranno crudele e maluasio, e becaro domi
gni, no te dito assai che tu no fessi male a i
cristiani, sapiando chel deo so i aitoria, onda
sapie che uoio essere cristiana. E lemperadore
tuto smerauiado disse, oime doloroso e tu se
duta. e llo la fe apicare per i cauigi e fela battere
duramente, e la raina siando batuda disse i
çorço amaistrame dela uerita, o pensi tu che
andarò no siando batecça. e çorço disse no te
temere raina chel sangue to che tu spanderai
per cristo si te sera in logo de battesimo. oldido ço
la raina orando la rende lo spirito a deo. en
laltro die lo re de sentencia de çorço chel fosse
se traxenà per tuta la cita, e po ge fidesse taiato

el cavo. vegnudo ello a lo logo la o el dovea
fir morto, el fe oracione che çascadú chi do
mandasse el so autorio, receviesse da deo e da
ello quel chel domãdasse. e da celo venne u
na voxe digando, quel che tu domandi cio
lo fato, e dre questo el fo degola. Tornando
Daciano empadore al palasio soe, el venne
un fogo da celo chel bruxa cũ tuti i minustri i
soi.

Questa sie lystoria de santo Alexio.

Alexio fo fiolo de
eufeminiano no
belissimo romano
el qual era el maor
omo apresso lumpe
radore chi fosse in
la corte. Questo
eufeminiano ave
a tuta mulia fanti vesti nobelmente, e si a
vea le coreçe indorae e andavage enanci.
E questo omo era molto misicordioso, on
da in casa soa si prestava tri grandi ordeni
de tavole, en le qua mandegava orfani e

le uedoe, e altri poueri chi uolea, e seruiua
gi ello instesso, e poi el mandega cerca lora
de nona cũ religiose psone cheran en lo timo
re de deo. ⁊ auea eufeminiano una moiere
la qual era altresi misicordiosa e madre di
poueri,. e no abiando quisti alcun fiolo nı
fiola, i pregonũ deo chi gen desse. onda deo
lexaudi, e nassege un bel fiolo. i ordena en
tro se de stare in castita. E stagando in casti
tae imetee lo fiolo a scola, ⁊ abiãdo impara
bene, e uegnu a eta legitima, el ge fo da e spo
sa una parente del impadore, Vegnuda la
note che i deueuano essere in semel, Alexio
comẽça maistrare la moiere soa de santita,
e po el ge de lo so anello, e lo cauo de la centu
ra soa che era doro, e dissege, to questeconse
e saluale bene fina chel piasera a deo, e lo se
gnor sia cũ nui. E poi de note ocultamente
tolse argento e fora de roma ensiua, e intra
en naue e çunse en laudacia, e de laudaci
a ensi, ⁊ andẽ a una cita de syria, la qual fi
dita hedissen la o era una ymagine del no
stro segnor yhu cristo en un bel pano bian

co fata da deo, e quialoga se mete a stare cer
ca la giesa de la uergene maria, e uende i dra
pi bei, e uestisse de drapi uili, e de ogni cósa
ꝑ lamor de deo, uiuādo ello de lemosine tuto
quello chi gauançaua ello si daua a altri
poueri. el padre mandaua messi quasi ꝑ tu
tol mondo cercando questo so fiolo. onda
uegniua spesso di messi del padre, la o era
Alexio, ⁊ ello gi cognosceua bene, ma el no
fo ma cognossu da loro. e receuar lemosina
da quisti e disse enfrasi, e te referisco gra
cia segnor deo che o receuu lemosena da gi
me serui. Torna i messi de çascaduna parte
çascadun diseua chi no lauēcano possu tro
uare, onda in gran dolore era lo padre e la
madre e la moiere, e consolare nō se posse
uano. E la madre da po che Alexio se par
tie la mete un saco sul solar soe digandoro sé
pre staro quialoga, fina che sauero nouel
le del me fiolo dolce. e la sposa de Alexio dis
se a la sosera, ⁊ eio staro cum ti si como una
tortora solitaria, enfina che oldiro nouelle
del me dolce sposo. Siando sta Alexio dexe

dotto agni in lo seruixio de deo sotol porte
go de la giesia de deo, una uoxe uenne da
celo, e disse al custode de la giesia, fa entra
re en la giesia el s̄uo de deo, chel e ben digno
dauere uita eterna, ele oracione soe en mō
tade a deo si como fa len censo. e digando el
custode chi e questo omo de deo, la uoxe di
xe, quel chi sta sotol portego de la giesia,
onda lo custode de la giesia ande e menalo
en la giesia. e uezando ognomo questa cō
sa la qual e manifesta da deo, tuta la gēte
aueua Alexio in gran reuerēcia e faseua
ge grande onore. onda no uolando el ser
uo de deo questo onore, el se parti e uenne
a laudacia, e uoleua andare en una terra
de Celicia, ma no uolando deo, el aue el
uento contrario, e uenne al porto de ro
ma. E alexio uezando zo disse infra se, eio
staro in casa de meo padre, e no daro spen
sa a do altri e anpo el no me cognoscera.
vegnando el padre cum grandissima cō
pagnia alexio laue incontrado, e comē
za chiamare dico. O seruo de deo receueme

me in casa toa, e fame dare dele fraguçole
chi roman sule toe mense aço che deõ abi
a misericordia del to fiolo pẽlegrin. Oldio
questo, lo padre lo receue, e dege un certo
logo da stare in casa soa. E alexio stagando
qui a loga cũ molti deçunii e oracione afli
çeua lo corpo so. gi fãnti dela corte ge span
dean laqua adosso e diseuage uilanie, ma
alexio tutol portaua in paxe ꝑ amore de
cristo. e cossi uiuando stete in casa del padre
dexesete agni. Veçando ello chel sa proxi
maua la fine soa, el se fe dare una carta e
del incostro, e scrisse tuta la uita soa, com
el era anda e uegnu, e stae, dre ço un di
de domenega compluda la festa m̃essa, el
uenne una uoxe da celo oldando tuta çẽ
te e disse. Vegni a me tuti uui chi u afadi
gai e si uencaregai ⁊ co reponsaro. ⁊ oldia
sta uoxe tuti se buta in terra de paura. ⁊
eccoti la segonda fia la uoxe disse. cercai
lo seruidore de deo aço chel preghe deo ꝑ ro
ma. Cercando sta çẽnte e no trouãdo que
sto seruo de deo, el uenne la terça uoxe da

celo e dissege, cercalo in casa de eufeminia
no, e domanda la de questo omo. el disse ch
el nõ saueua alcuna cosa. En questo archa
dio e honorio empadori cũ Innocẽcio papa
p cercare questo seruo de deo. e un difanti de
eufeminiano ge disse, miss' guarda chel no
sia quel pelegrino che abita cum uu ça e co
tanto tempo, chel e un omo de gran uita e sã
ta. onda eufeminiano corse lae. e troualo ch
el çasea morto, e luxeuage la facia sicomo a
uñ angelo de deo, e uolsege tore una carta la
qual el tegniua in mane, ma el no potte. on
da torna alo papa ⁊ a impadori, e dissege que
sto fato. e gi impadori andeno al corpo e disse
ge, Quãuis deo che nu no siamo digni nu i
tegnemo logo di segnor del mondo e ancora
de tuta la giesia de deo, onda danne questa i
carta aço che nu la leçema, ⁊ ande lo papa da
ello, e Alexio alo auri la mane, e lassage la car
ta, ⁊ ella fo leta oldando ogn omo. oldio Eu
feminiano chel era el fiolo, el strangossa e i
caçe en terra, e torna un poco en si, el comẽça
squarçare le uestimẽte soe, e scauiarse, e piã

çando disse, Oime fiol meo p̄ que mabãdo
nassi tu, e cotanti agni ma fato doloroso e i
gramo. oi me fiol mẽ dolce che te ueço çasere
su q̄sto uile letto. e no podeme fauelãre do
loroso me que consolacione possero mai a
uere. la madre oldi queste cosse, uenne cũ
faraue una lionessa cha uesse rota la cade
na tuta scauiada batandose e digando, o ho
mini da mi logo e fami uia che possa uedere e
tocar el fiol meo, e uenne al corpo e butasse
ge soura digando cũ lagreme, oime fiol me
dolce p̄ que na tu fato cossi, e p̄ que ne tu sta
cossi crudele contra de mi, tu uedeui e oldi
ui lo to padre e la toa madre piançere spesse
fiade amaramente e ampo no te manefesta
ui tu, e mo se uolçeua da i pe e mo dal cauo
mo leuaua un pe, mo se butaua soura el cor
po digando, pianci cũ mi tuta çente e che
dexesete agni el fiol meo esta ĩ casa mia, e
cõ no lo cognossu. i me serui lo feriuano e
diseuãge desenore. o ime chi daraue a i ochi
me lagreme p̄ piançere e die e notte el dolo
re del anima mia. Dre la madre çunse la

soa sposa uestida de uile uestimēte, piançā
do e digando o ume che mo sont eio remasa
descōseia, ça non o eio piu in chi guardare
ne a chi possa leuare iochu mo me se tolecto
el speio meo e si o pdua la mia sperança. ancoi
e comēça quel dolore lo qual no aurā mai i
fine. Lo pouolo chi oldiua queste conse, e
uedeua tuti piançea. Fato questo, el papa
e gimperadori metē lo corpo su un lecho ca de
leto e felo portare in meço de la cita. e siando
dito per la cita chel era troua lomo de deo tuta
la çente ie uegniua incontra. çascaduno i
infermo chi tocaua questo corpo receueua
sanita, i cegi sa luminauā, i demonū che
rano entro i corpi ensiuan fora. e que loro i
chi tocauan lo corpo santo da ogni infir i
mita receuean sanita. Veçando gi empera
dori co tanti miracoli, i cōmença en stessi
portare lo corpo cū el papa, uosando rece
uere santita e gracia alcuna dal corpo san
to, e multiplicando la çente gimperadori fe
no spandere oro e arcēto da luna parte e da
laltra, aço chi possessēno portare lo corpo i

Ma la gente lassava stare loro el argento e an
dava p̃ tocare lo corpo. onda cũ gran fadiga
gimpadori portava el corpo ala giesia de san
Bonefacio martyro. e li anoga p̃ sete die sta
gando el corpo, e i chierisi façando lofficio
divino, el ge fo fato una sepultura doro e
dargento e de prede p̃ciose. e questo corpo fo
metu dentro a die dexesete en lo meso de lu
io.

Questa sie lystoria de san Gregorio.

Gregorio fo nobelissi
mo omo de roma, de
schiata de senatore. lo
padre soe ave nome
Guardiano, e la mad
re Silvia, el fo filoso
fo grande. Questu si
ando morto lo padre
funda sie monesteri en Sicilia del patrimo
nio soe. e lo setimo fese en roma al onore de
santo Andrea, e si abandona lonore e le ri
cheçe de questo mondo, e si ando a servir
deo in questo monestero. e in breve tempo

orando e uegiando uenne a gran santitae, e
tanto afflisse el corpo soe, chel uenne in conti
nua enfermita del corpo soe, e un defecto del
core si che spesse fia el parea chel morisse, e
fo omo de grande humilita, e gran cōpassio
ne aue di poueri. Vna fia stagando ello in lo
monestero soe e scriuādo, el uenne langelo
da deo en forma duno chi fosse tuto impiaga
e domandoge lemosena cū lagreme, et ello ge
fe dare se dinari dargento, e questu se parti.
ancora questo medesmo die cerca lora del
uespro, el domādo ancora lemosena, digan
do che molto auea pdu, e perço ge fiel dā da
la çente. e Gregorio comandō chel ge fidesse
dā ancora se grossi. lo terço die ancora el
fo torna, e domando lemosena. e Gregor̄
domanda el procuradore soe, e disse chel ge
desse ancora qualche consa, el procuradore
disse el no ghe che ge possa dare seno una
scudella dargento che de uostra madre, la
qual laue ūsa de mandare cū leme bagna
do. e Gregorio dixe, selai, dala. Vn di an
dando per la piaça de roma el uide alquā

ti fanti iqua aueano icaueli biundi, ⁊ erā
beletissimi e oneste psone al uedere. onda
el domanda lo mercadante de qual prouen
cia el laueua menadi, ⁊ el respose de britania
e comunalmēte laltra çente e cossi bianchi
e Gregor dixe en i cristiani, el mercadāte di
xe miss no. e gregor gemādo dixe oime do
lor grande chel diauolo a possança soura cos
si belle facie, e domanda ancora como fideua
apella la çente, el mercadante disse, el ge fi i
dito anglici. e gregor dixe ben po fir diti āgli
ci quasi angelici, impço chi an uolti e facie
dangeli. domanda ancora como fideua ape
la quella prouēcia. el mercadante respose
el ge fi dito de hyri. e gregor respose, ben po i
fir dito dehyri, impço chi en da fir tirati del i
ra de deo, e de podestà del diauolo. Domāda
ancora como a nome el so re. el mercadante
disse, el ge fi dito allee. e gregor disse, el e me
stero chen quel regno se cante alleluia. e dre
ço gregor ande al papa de roma, el qual aueua
nome Sisimo, e pregalo chel ge piaxesse de
mandarlo in britania p conuertare quella

çente, ma p chel era utele in roma cũ grande
pena ge la de parola. e gregõr uenne uia per an
dare en britania. Romani oldido questo fo
turbati, onda landeno al papa, e dissege offẽ
du ai molto romani, e roma e pouera e de i
struta impero che tu a lassa andare uia gregõr,
onda lo papa oldido cossie, ge manda messi
dre, che incontenẽte el deuesse tornare a ro
ma. Abiando ça gregõr fato tre çorna de la
uia soa, e stagãndo mo alegre in la uia el ue
ne una locusta e fe lo interũpere o leçer soe,
cũ so incressemẽto. onda el uide p reuẽlacio
ne, e quasi dal nome de questa bestiola ch
el no posseua cõplire la uia soa. ma cõuegni
ua stare in logo, che cotanto sona dire locu
sta, como en logo sta. e dita questa reuelaci
one ai cõpagni, ecco gi messi del papa çun
se e fe lo tornare indre, an despiaselo molto
a gregõr. Vegnudo ello in roma, el papa lo i
fe cardenale e çagano, e uolselo auere cũ si
en corte. Poi un tempo cresçando lo teue
ro, si chel andaua oltra gi muri de roma e de
struxe case asai, e uenne una grande multi

tudene de serpenti morti ço p lo flume, e co
rúpesse si la era che molta ǵente ultra modo
moriua en roma. onda uñ questo meço el pa
pa mori, elo pouolo uolse che Gregõr fosse
papa, e cossi fo fato. ⁊ en lo die chel deueua
fir consegra el predica al pouolo, e si ordena
una processione en la qualle ognomo p̃gasse
deo che questa mortaliuta cessasse, e siando o
gnomo in questa processione e pregãdo deo,
el uenne la plaga soura la çente si grande ⁊
ch in quella ora octanta ómuni si mori. e gre
gorio si có forto molto la çente chi no cessas
seno de chiamare marcẽ a deo en fina tanto
che la pestilencia cessaraue. Finida questa r
processione gregõr uolse ensire de roma, ma
no pote ensirne un pço che tute le porte de
roma fideuã guardaẽe p chel no fuçisse. on
da el muda abito, e fesse portare in ũna ue
ça fora de roma. ⁊ alo como el fo ensu fora de
roma e de la ueça, el sa sconde en una cauer
na e tri die stetẽ oculto, ma p uolũta de deo
el aparse soura quel logo ol era una colũna
de fogo, p la qual un remito uide i angeli del

montare soura gregor. onda lo pouolo corse
la e presselo, e fello consegrare un pastore dela
giesia de deo. fato papa e uezando chel no ces
saua la pestilencia, el no fe fare ancora una p
cessione cerca lo tempio dela resurectione, e
fe portare una ymagine dela uergene maria
laqual empize luca euangelista. e incontené
te la corruptione de la ceia e la pestilécia daua
logo uisibelmente al ymagine, e lo tépo fo i
uegnu tuto bello, e fo oldu una uoxe cantare
apè del ymagine queste parole. Rayna del
celo alegrate alleluia, che resuscita e quello
che tu fussi digna de portare. si como el disse
alleluia, e gregor allo zazunse, ora p nu pre
ghemo alleluia. En quella ora uide gregolo
langelo de deo soura lo castello de cressenço i
el qual e soura una dele porte de roma, forbi
re una spada tuta sanguenéte, e metterla i
lo fodro, onda gregolo intese che la pestilé
cia cessaua. e dali en anci questo castello i
fo chiama el castello dalançelo. Cessada q
la pestilencia, el mando en britania, Augu
stino, melleto, e Zoanne cum altri plusor

p i meriti e p gi preghi p de san gregolo deo cō
uerti quella çente ala fe cristiana. El fo de
tanta pieta e largeça che no pur a quii poue
ri che erano in roma el daua lemosina e carita
etiandeo a quigi che eran da lonçi. Onda ai mo
nesi che eran sul monte de sinai el ge mando
de gran beneficii et auea in scrito tuti nomi
di pouer, e bene a tria milia ancelle de deo
el deua carita. A la mensa soa auea di poue
ri ogni die. Unda un di el receue un pelegrin
e uoiandoge dare laqua ale mane como i
era soa usança, el se uolse p tore lurço, e quā
do el fo uolto p darge laqua, el nol retroua
onda el se de gran merauea de sto fato. cri
sto i aparue la note en uisione e disege. Le
altre fia tu m a receuu in le mie membre i
ma eri tu me receuisti in la mia propria per
sona. Digando el messa in la giesia de san
ta maria maore o e quella ymagine de la
uerçene la qual fe san luca, quādo el disse,
pax dñi sit semp uobiscū. un angelo ge re
spose ad alta uoxe oldando tuta çente, et
cum spu tuo. onda in memoria de questo

miracolo, quando el papa dixe in questa ge
sia en lo die de pasqua, digando el, pax dñi
sit semp uobiscũ, el no ge fideua responso. Tro
iano imꝑadore un di andaua cũ la cauala
ria soa en gran freça ꝑ la piaça de roma a oste
contra ge inimixi, e una uedoa a chi era
morto malamente el fiolo, ge fo encõtra
e dissege, miss e te prego che tu digni de
farmi raxone del fiolo meo chi me mor
to a torto, e troiano respose se io tornaro
sano ben ten faro raxone, e la donna dixe
se tu morissi in la bataia, chi men fara poi
raxone. el imꝑadore disse, quel chi sera dre
mi. e la donna respose que te couara se al
tri men fara raxone. e troiano respose ni
ente men couara. e la uedoa respose no e
dunqua meio che tu me faci raxone, e a
bie el merito e lonore, cha che tu lassi a
quel chi uegnira dre ti questa iustisia. E
troiano cõmouesto a pieta de desmuntar
da cauallo e sioldi la questione. e de la sẽ
tencia contra qui chauean morto lo fiol
de qsta donna, e uendega el sangue inno

cente. Un di fioli de troiano caualcando p
roma no ben sauiamēte ancise soto ipe del ca
uallo so el fiolo duna uedoa, onda ella uen
ne a troiano e cū molte lagreme ge disse. Em
padore fa me raxone del to fiolo cha morto el
me. e troiano oldi ço, mancipa el fiolo soe i
e delignage molte richeçe, e delo ala uedoa
in logo del soe, digando femena abie questo p
to fiolo, e ello tabia p soa madre. Morto tro
iano un gran tēpo inanci cha gregolo fosse pur
nassu. e gregolo fato papa passaua un die p
la piaça de troiano, e recordasse de queste doe
ouere de pietae chaueа fato troiano e daltri
bon fati soi, el ge uenne cōpassione de troia
no. onda ello ande ala giesia de san pedro i
cū molte lagreme e si en prega deo chi ge de
uesse pdonare, e trarlo de le pene del inferno.
Et in contenēte uenne una uoxe da celo che
dixe a gregor. el e complida la toa demādaso
ne, e e pdona a troiano de le pene eternale.
Poi ge fo dito p che tu a si en prega p omo che
ra danato, to luna de queste doe parte, on sta
re du die en purgatorio, on essere sempre ma

lado de diuerse infirmitade. e gregolo si ele
xe auere inanci in questa uita infirmitade.
onde el fo sempre amalado, p che gregor tro
uasse pdonança a troiano impadore. Zoane
damasceno en un so sermone dixe che da ori
ente fina in occidente ne testimonii de qsto
miracolo como el possesse essere, e como el ne
diuise sentecie. impço chaltri uolen dire che
troiano resuscitasse e facesse penitecia di soi
pecca, e chel no era anda al inferno seno a tan
to tempo che gregor pregasse deo plui. altri
uolen dire chel no ge fosse pdona le pene a tro
iano, seno final di del çudisio. Vna madrona
ogni domenega offeriua a san Gregor pane,
e fideua ge dita la messa, e po la comunegai
ua. e digando gregor, el corpo del segnore no
stro te guarde in uita eterna. ella sen rise. e
gregor remesse le mane cũ quella particu i
del ostia, e metella su laltaro. e uolcese denã
ci dal pouolo, e disse ala donna oldando og
nomo, fiola mia p que ridistu quando eo
te porçeua lo pan santo. e quella si respose i
cio me risi de ço che tu apellaui el che auea

aueua fato cũ le mie mane el corpo de yhesu
cristo. onda gregolo se mete in oracione e p̃
ga deo chel remouesse q̃sta incredulita del
core de sta femena, eleuado del oratione, el
uide ĩ quella parte del ostia la quale el uole
a dare a questa donna el gera deo in forma
dun fante. e ueçando ço la donna ella aueua
piena fe che quel pan fosse ueraxio corpo de
cristo. on gregor ancora se mete in oracione
e quel deo se conuerti in quella forma chel i
aueua denãci, e cossi ueçando tuta çente el
comunega questa dõna. Et abiando re
eta la giesia de deo. xiiij. anni. vj. mesi, e .x.
die, pieno de bone ouere, e de molti miraco
li el rende lo spirito a deo, corando secento
e se agni. Dre la morte soa el uenne una g
gran fame ĩ tuta la puĕcia onda i poueri gi i
qua solea pascere san gregor, si ueneno al pa
pa, e dissege, padre santo no lassare morire
de fame i poueri i qua gregolo solea sosteni
re, ⁊ el ge respondeua sempre irado, se la soa
uanagloria uoleua auere cura de tuti i poueri
nui nol possemo fare: onda sempre el respon

deua cossi uado ai poueri e no ge daua alcu
na consa. e san gregór la parse e dissege dolce
mente, no essere cossi auaro, e pensate che tu
de morir, ma lo papa no se uolse castigare
de niente, onda gregór la parse la quarta fi
a e duramente lo represe e dege un colpo i
mortale sul cauo, e lo papa aue gran dolore
e in breue tempo passo de questa uita. En q̃
sto tempo certi nemisi de san gregór comẽça
a dire che san gregór auea destruta la giesĩa i
de deo cũ le soe largeçe. onda in uendeta de ço
i començà a bruxare i libri soi che laueua facti.
Et alorã el çagano so cũ lo qual el fe lo dia
logo, si ge oppone digando. Segnori uu fadi
gran pecca a destruire i libri dun cossi santo i
omo, che io ge uide molte fiade el spirito sã
to sul cauo, in forma duna columba. e sapia
che i libri soi en parti p diuerse parte del mõ
do, onda uu no ue pori uendegare de lui in i
questo modo, ne uendeta ue caçe de gregolo
chel fo un santissimo omo. et alora qui disse
no se tu uo curare che gregolo fosse cossi bo
no omo, e se poi dre questo testamonio tu

moriria. Alo nu credaremo che gregolo fosse
bon omo, e lassaremo stare de bruxare i lib
ri soi. E pedro çagano dixe ben me piaxe.
Onda pedro mòta sul pulpito, e porta lo
libro di evangelii, e sigura che gregolo era i
sta bon e santo omo, e che i libri soi erà veritu
osi e utteli. E fata questa testimoniança, in
contenète costu mori veçante tuta çente,
e i angeli portonon l'anima soa in celo, et
alora quisti remaseno de brusare gi libri i
del benedetto e glorioso san Gregolo.

Questa sie l'ystoria del precioso e bene t deto miss. san Bernardo.

Bernardo fo de b
gogna, fiolo de t
Teçelino nobele
omo, e de Aletta
santa e nobel dò
na. E questa dòna
si ave sette fioli i
maschi, e una fe
mena, e fon tuti moneghi, e la fante mone
ga. Si como questa donna aparturiva al

cuno fiolo, ella cum le soe mane lo ferua a
deo, e no uoleua chaltra femena lactasse i
iso fioli seno ella, onda cũ lo lacte soe la ge
daua boni costumi, e quasi dela bonta soa
quãdo i crescevan un poco de quia chi era
no in soa mane ella i nodrigaua de cibi co
muni e grossi, si como i deuesseno andare
alo astare en religione. Siando ella gra
ueda del terço fiolo çoe de Bernardo, ella
sensonia dauere un caelo blanco tuto, e
sul dosso roseto el qual gelataua stagãdo
entro el uentre. onda dito questo unson i
nio a un sauio omo, et el ge disse sta segura
mente, che tu sera madre dun bonetissimo
fiolo, el qual sera bondiano de le conse de
deo, et auera contra el diauolo grandi ⁊
braci e cũ lo beneficio de la soa lenguá sal
uara molte anime, e sera nobele predica
dore. Siando bernardo ancora fante e abi
ando gran dolore de cauo, una uechia i
uenne da ello p uolerlo pcantare, et ello i
cũ remore la caça uia no uoiando cotale
sanitae. ma deõ p la misicordia soa ge mã

da dela soa sanita e medesina, onda el fo i
contenenẽte guarido e leua sue. En la notte
de nadale aspetando b̃nardo matino, et
abiando gran desiderio de sauere in qual
ora dela notte nasce cristo, el ga parse lo i
fantinel yh̃u, sicomo el nascesse pur mo
del uentre dela madre uergen maria, e da
quella uianda bernardo aue gracia de par
lare e de seruiere de quel chi ꝑtene ala nati
uita de cristo, e di loldi dela uergene maria.
Vegando el diauolo lo desiderio de bernardo
e lo ꝓponimẽto dela soa castitae, el gaue in
uidia, e metegi asa laci ꝑ farlo cagere. on
da una fia ꝑ instigamento del diauolo el
mete iochi soi en una femena piu chel no
deueua, ma ꝑ la gracia de deo el naue pen
tisone e uergogna en si medesmo. onda el
se buta in un logo fredissimo, e tanto tẽpo
ge stete chel ande uia la tentacione, e refre
dasse si che quasi ge mori de fredo, e cossi ꝑ
la gracia de deo el se refreda tuto lardore i
dela concupiscentia carnale. Picol tempo
dre ço siando bernardo in un letto de notte

una fante se mete nuda sego in lo letto. et
ello quando o la senti, cũ silencio e tranqui
lita se uolse in altra parte do letto e poi co
mença dormire. e questa aspetta una grande
ora e ueçando chel no se moueua ni enclinaua
a ella, cũm gran uergonça e timore ella sen i
partie. Siando ella una altra in lalbergo du
na madrona ueçando la belleça soa ella ge fe
aprestare un letto en despartẽ da i cõpagnon
soi, e siando uegnu la notte, ella sa sconde e mi
sesse in lo letto cum bernardo, ma com ello la
senti el crida a o ladro a o ladro, a questo re
more la femena leua suc, e si apia la lume, e
e comença cercare i ladroni e no troua niẽte
e tuti torna a dormire, ma ponsando i altri qu
esta no ponsaua, onda ella torna ao letto de
bernardo. ⁊ ello ancora crida a o ladro, no uo
lando manifestarla. tuta la famelia leua suc
e no troua niente, ancora torna a dormire i
e questa ancora la terça fia torna alo letto i
de bernardo. ello ancora crida, ⁊ ella se parti
e no ge torna piu. La domane siando i cõpa
gni ensemel cum bernardo en uia i lo deman

do e si lo represeno p̄ che laueua tanto crida
la note. et ello respose uergogniosamēte cio in que
sta note sum sta in gran p̄igolo, che la nostra i
hosta si me voleua inuolare la castita mia la
qual p̄ tesoro no se poraue comparare. Vegā
do bernardo chel no era segura cosa abitare i
cū gi ꝑenti, ne stare en lo mondo, el començà
trare ymaginacione dabandonare el mōdo
e intrare in lordene de Cistelle. cognoscando
ço i fra dei soi, i començà retrarlo quāto i posse
uano, ma p̄ la gracia de deo, no solamēte el
gen trae, ma eciandeo el ge fe entrare tuti i fra
dei soi, e molti altri. E predicando b̄nardo, el
fradello so maore che era un ualēte omo, et a
ueua nome Guardo, aueua le parole de b̄nardo
p̄ niente. onda b̄nardo sicomo omo che era i
abraxado delamor de deo, ge disse. cio so frade
lo meo che solamente la tribulacione te fa
ra quello fare, onda cio te prego. e metudo
gel so dido sul fianco, el ge disse, el uegnira i
tosto quel die en lo qual una lança te ferira
in questo logo, e dara uia in lo tō core a quel
conseio che tu despresi mo. Dre no molti die

Guardo fo preso da uso nemisi, e si fo feri i lo
fianco duna lança e fo metu i presone. B'nã
do andè p favelãrge, e no ge fo lassa andare,
e ello vignãdo de fora dixe, sapi fradello guar
do che de subitano nui entraremo in religi
one. e quella notte medesima i ferri ge caçi
dale gambe, e luscio dela prexone fo averto
dalangelo. e guardo alegro partisse e venne
da bernardo, e dissege chel voleva deventa
re monego. Corando mille e cento dodexe
agni dal incarnacione de cristo, e siando quĩ
dexi agni chel era funda la casa de cestelle bẽ
cũ trenta cõpagni. e una fia ensando B'nar
do cũ i fradei soi fatti fuori de casa del padre, un
di fradei, veçudo el fradel so menore, chi ave
a nome Nivardo, el qual romagni al mõdo
çugava cũ i fanti en la piaça. e el ge disse fra
dello Nivardo a ti si remañe tute le possessio
ne de casa nostra. e lo fante respose no puerul
mente, dunqua averiu lo celo, e io la terra,
questa no sera ave bona parte p me. onda in
piçol tempo el andè dre ai fradei, e si entra i
religione. El fo si abrasa da spirito santo t

chel no parcua quasi auere gisigni del corpo.
onda siando sta b'nardo in la cella soa tuto
un anno el no saueua se la fosse de legno o mi
de preda. e andando asa fia p la giesia del li
monestero so, siando tree fenestre de cauo i
el credeua chel gen fosse pur una sola. La ba
soe uoiando edificare la casa de Chiaraualle
si ge manda di frai e soura de tuti loro mete i
b'nardo p abae. onda uegnu b'nardo i chia
raualle cu i fra soi, si che molte fia i coseuan
lo magnare soe cum foie de fagaro. e uegiaua
ua lo seruo de deo oltra la possibilita huma
na e disea chel no era gramo dela perdeda dal
cuno tepo, como de quello en le [illegible] el ello i
dormiua, digando chel sonno uerasiamente
e la morte. onda sel trouaua alcun di frai
sornachiare, sonauage molto reo, e un cor
texe e onesto dormire molto ge piaseua, be
dixeua questo dorme seguramente. a ma de
gare de raro andaua per chel nauesse uolu
ta, ma p paura de mesuenire, cossi andaua
al cibo, com altri andarave al tormento. e
dapoi chel aueua magnado, el pensaua alo se

lauea passa el modo soe, e sel trouaua chel
fosse sta tropo el cibo chel auea magna el i
ne fasea penitencia, onda cossi auea uinta
la gola. e spesse fia el beueua lolio in logo i
del uino, e in fina che un fra ge dixe p que la
uea i labri unti dolio, el era usa de dire che so
lamente laqua ge pareua bona, impço che i
quãdo ola beueua la ge refredaua el iõtadore
e tuto quello che lauea impara dela scẽptura
santa el diseua che lauea impara en le selue i
en gi boschi, pensando chi so maistri erano sta
i rouere e gi fagari. Un tempo deo ge mete ian
ca tuta la scriptura santa exponuda. en le ue
stimente soe ge piaxe sempre pouertae, ma no
ĩmundisia ne negreça, impço chel diseua che
la ĩmundisia de le uestimẽte era signo dypo
crisia, e si auea molto in boca questo prouerbio
chi fa quello che negun altro fa tuti se mera
uia. onda un gran tẽpo fina chel fo saputo el
porta un cilicio ala carne, e alo como el fo sai
puu, lo mete çoe. e no rise mai si chel no ge fesse
maiore mestẽo de farse força de ridere. el disea
chel omo de essere paciente alle parole contra

la pecunia de la roba e contra le iniurie che si
fa te contra el corpo. Vn abae si mandaua se
cento marche darçento p edificare un mone
stero, e uegnãdoge porta le ge fon tolette da i
ladroni, onda oldi ço el s. suo de deo no ge dis
se altro seno questo, benedetto deo chi na p
dona questa fadiga. e quigi chu tolle el ge plu
da pdonare, impço chel gran tesoro ge fe gran
tentacione. Vn monego uenne da ello uoiã
do intrare in lo monestero soe, e no uoiãdo b
nardo reeeuerlo, quel monego ge disse, pche
donqua ai tu scritto in ge libri toi chel omo
de essere cossi pfetto, da che tu no me reeeue
re, mo tegnesseio tuti i toi libri, che gi squar
çareue. e bnardo ge disse, tu no ai letto in al
cuno di mei libri che tu no possi essere ben per
fetto stagando tu ĩ la toa religione. e o lo loda
in gi me libri chel omo se castige e mude ui
ta, ma no chel mude logo de religione in reli
gione. onda lo monego turbado feri forte b
nardo in la massella, si che la deuenne rossa i
e inflage. uoiando molti che erano li anogan
andare contra questo monego p empagarlo

lo seruo de dio no lassae. B'nardo era usa de
dire ai nouicii chi entrauano in lordene i
soe. se vui uoli entrare in religione, lassa de
fora i corpi uostri i qua vui porta al mōdo, e
solamente i spiriti entro dentro che la carne
no çoa niente. Lo padre so ande al monestie
ro ḋal fiolo e cōsuma el termino de la uita i
soa in bone ouere, e si mori in bona uegieça.
La serore de b'nardo siando marida ella uēn
ne una fia al monestero, e si uenne cū grā de
cōpagnia, e molto ornada de supchio, e era
rede del diauolo a prendere le anime di io
meni. onda ueçiando ella chella no posseua i
uedere alcun d̄i fradeli seno uno el qual era
portonaro el qual gaueua ditto, tu e un stru
ço inuolto de drapi, e ella se conuerti tuta
in lagreme, e disse al fradello chera portona
ro, e se eio sum peccadrixe ampo p cotale i
psone mori cristo. e imperço che io me sento
mondana, eio uoleua parlare cū vui chi siti
spirituali omini. sel fradel meo despresia la
carne mia el corpo meo, no despresie el seruo
de cristo lanima mia. uegna el fradello meo

e comande tuto quel chel uole che faça che
sont apresta dobedire. A questa p̃missione
b'nardo uenne da ella cũ tuti i frādei, e no
possandola partire dal mondo ni dal mario,
el ge disse chella lassasse tuta la uana gloria
de questo mondo, come ornamenti, e ueste
sup̃chie, e frixi, e gulande, e uiuesse segondo
el modo de soa madre, e ella p̃mise tuto dose
uare. Ella se parti dal monestero e uenne a
casa, e cossi fo muda da questora inanci. E sta
gando ella al mondo ella si menaua uita de
remita, e tanto souraste al mari cũ preghi
e cũ lagreme chel ge de parola de intrare ĩ reli
gione. onda ella partise dal mari, e entra in
un monestero. Et infermado un tempo lo
seruo de deo, e siando como a morire el fo me
na denanci al çudexo celestiale, el diauolo
uenne anci lo tribunale de de deo, e si comẽ
ça da cusare b'nardo, digando chel no deuea
auere uita eterna. e uegnuda la uolta de
respondere a b'nardo, el no se spauri miga.
ma disse, e io si confesso de plano che no sie
digno p i me meriti dauere lo regno celesti

ale. ma lo segnor meo ihesu cristo si la p doe i
casone, zoe p la heredita del padre soe, e p lo
merito de la passione soe. una de quelle caso
ne he ello dara a mi questa responsione. el di
auolo confuso se parti. e b'nardo torna a si e.
E da molte citae el fo eletto p uescheuo e spe
cialmēte fideua domāda da milano e da Ze
noa. e ello respondea, segnori eio no sū me se
gnor, ma sum s'uidore del monestero de Ciste
le, e i frai soi de conseio soe aueano troua let
tere dal papa che nessuna cita gel podesse i
tore. homo de grandenissima humilita era
e nol posseua negun tanto exaltare che piu
el no se humiliasse piu. e cū ogni homo lo exal
tasse soura tuti i altri el no se feua maore dal
cuno quādo lera en tro quigi chi lexaltauā.
e el staua si como el no ge fosse e no sentisse
de si, e quādo lera cū i frati soi el tornaua en
si e consolauasse. sempre el fideua troua o
rare, on legere, on scriuere, on predicare a
i frati. Vn monego el qual era sta zugadore
al mondo, tentado dal diauolo si uolse tor
nare al mondo, e uoiando san bernardo de

gnirlo cum bone parole, e no possando el
ge disse como uiueratu al mondo. el mo
nego ge respose eio so ben çugare a dadi on
da eio uiuero del çogo, e sañ b̃nardo ge disse
se io te daro dinarı uotu tornare ognano
da mi, e darmi parte del guadagno. e q̃sto
si respose si faro uolentera, onda san b̃nar
do ge de .xx. soldi. Questui si ande al mun
do e perde tuto, dre piçol tẽpo el torna cõ
fuso ala porta del monestero, oldi ço el ser
uo de deo, el ande da lui alegro, e destende
lo scoso a receuere parte del guadagno.
e quel disse, padre meo eio no o guadag
na alcuna consa, ma co p̃ou altressi tuto
el caueodale, se uui me uoli receuere, eio me
ue do p̃ lo caueodale uostro. elo s̃uo de deo
respose, si cossi e el e meio che te receua cha
cheio p̃da ti ei dinarı. Façando scriuere b̃
nardo una lettera p̃ reuocare un monego
del so ordene el qual era anda a unaltra
religione, siando el a celo uiuo, el comen
ça a pîouere, onda quel chi scriueua la le
tera comença piegare la carta p̃ uolere an

dare al couento. ma san b̕nardo lo retene
digando no te partire che bona letera e i
questa che nu facemo, e si e ouera de deo. i
onda lo fra scrisse la letera in meço la pio
ua che la letera no se bagno. Siando in
monestero el qual aueua edifica b̕nardo, el
era si infestado da gran multitudine de i
mosce che dura cosa era a tuti qui chi la
bitaua. e lamentasse a san b̕nardo. e el disse
co uo scomunega tute. onda la domane p̱
tẽpo gi fra i le trouono tute morte. Manda
do a milano dal papa aço chel recõciliasse
quella çente cũ la giesia de roma, e tornan
do ça en pauia, un omo ge mena la moiere
che era indemonia aço co la sanasse. e uegnu
da el diauolo comença a dire uillania a
b̕nardo, digando no me descaçare de la mia
pegorsella, questo magnadore de pori e de
ceuole. e san b̕nardo mando la femena alla
giesia, e al corpo de san syri. ma san syri uo
iando onorare lo so miss̕ san b̕nardo no
ge rende sanita. onda la indemonia anco
ra fo torna a san b̕nardo. e in quella fia, lo

demonio si comença endare e dire el no me
descaçara fyre man b'nardo. e san b'nardo res
ponde a queste parole, ne fyri nu b'nardo no i
te scaçara, ança ten scaçara lo segnor yhu xpo.
Et alo cũ si san b'nardo aue fatto oratione a deo
soura ço, lo diauolo disse cũ la bocca dela feme
na, O cũ uolũtera me partiraue de questa mi
a pegorsella ma eio no fio lassa dal gran segnor.
e san b'nardo ge disse chie questo gran segnor,
el diauolo respose yhu naçareno. e san b'nardo
dixe, lo uedistu mai. Et el respose si uidi. e san
b'nardo disse o lo uidistu, e quel dixe eio lo i
uidi in uita eterna quãdo nu caçessemo cũ
lucifero. el fuo de deo disse. ge uoristu retor i
nare in quella gloria. e lo demonio respose i
molto ndando, tardi e. e dre qste parole el i
diauolo ensi del corpo dela femena. Andado
uia b'nardo da pauia el diauolo torna in cõte
nẽte in lo corpo de questa femena. onda lo i
mari ande a san b'nardo e dissege questo fato.
Et fuo de deo sige de una carta en la qual era
scritto, eio te comãdo demonio in nome del
segnor nostro yhu xpo che tu da mo in ança

no sie tanto ardie de uegnire piu in questa fe
mena e fege ligare la carta al collo, onda dai
quel die inanci lo diauolo no la flisse piu.
En le contra de quitania era una femena mi
sera bele, la qual oculta mēte lo demonio afli
çeua molto, çagando cū ella ben se agni, onda
uegnu in queste contra lo suo de deo, lo demo
nio dixeua a questa femena guardate bene
che tu no uagi da b̄nardo, iu no ge dirt de qu
esto che faço tego alcuna consa, sapiando che
so molto so amigo. ma questa no stete perço
anci ande dal suo de deo cū gran spança e di
xege questa soa tribulacione. e san b̄nardo i
ge disse, to questo me bastone e metelo i lo
to letto, e sel po fare cū ti alcū mal si faça. an
de questa femena en letto e metesse ap̄resso
questo bastone, e lo diauolo fo çunto ma i
no se ge pote auisinare ni etiande a o letto.
Vnda el comença a menaçare duramente
digando che quando b̄nardo sera parti e io
me uendegaro de ti. e questa uenne al suo
de deo e dissege tute queste conse. onda san
b̄nardo congrega tuta la çente e comanda

cognomo aueſſe candele aprexe un mane
e fatto coſſi el ſconçiura el demonio in pre
ſencia de tuta çente, ⁊ entiuo diſſige chel no
poſſeſſe da qui inanci uegnire a queſta fe
mena. ⁊ in queſto ella ſcampa dele mane
del diauolo, e fo libera. Eueçãdo ſan b'nar
do lora che aproximaua alã morte, el dixe
ai fradei ſoi, uedi fradei e cõpagnũ mei, e io
ue laſſo tree conſe, le qua uui debia oſuare
in queſta uita, e le qua e io o ſua amia poſ
ſa. e io no uolſi ma fare ſcandalo cũ neguna
pſona, e ſe ſcandalo naſce, ala mia poſſa i
elo amorçado, e ſẽpre e o creçu piu al meo
ſeno cha ãquel di altri in gĩme lolo i. çama
i no me uendegai ni uendetta domãdai
dal cun chi moffendeſſe. onda amore et i
humilita e paciencia ue laſſo. E abiando
el funda cento quaranta moneſterii, ⁊ a
biãdo fatto libri aſai e boni, ⁊ ello cõpiãdo
ſexanta e doii agni in etae, el rende lani
ma ſoa a deo. Drie la morte ſoa el apaiſe a
un abae e diſſege, ueme drie, e andando
drie a ſan b'nardo, ſan b'nardo ge diſſe, io

magni quialogano, che uolo andare su el
monte de libano, e l'abae ge disse, a que fa
re uotu andare su quel monte, e san b̃nar
do ge respose p̃ imparare, e l'abae meraueiã
dose de ço ge disse, da chi uotu imparare i
sciencia, che en queste parte no e omo to
enguale de sciencia, ne ensta uita. e san ber
nardo ge respose, in questo mondo no e al
cuna sciencia ni alcun cognoscimẽto de ue
ritate. in celo e piena sciencia e cognoscamẽ
to. e dito çoe el desparse da l'abae. E questo
abae notoe lo die e l'ora de questa aparici
one. e troua che la fo in quel die e in que
la ora che l se parti de questa uita el suo de
ceo miss̃ san b̃nardo.

Questa sie l'ystoria del preciososo miss̃
san Nicolo.

NIcolo fo de la cita
de patera, fiolo de
santo e richo pa-
dre, e de bona ma
dre. el padre ave
nome Epifanio,
e la madre Çoan
na, e ave questo
fiiolo in sua çov
entu, e stete poi in castitae. Nicolo in lo i
primo die chel fo bateçae el stete p se en pei
in lo fonte. questo Nicolo en lo mercordi
e in lo venardi solamente una fia la ctava
el die. Facto çovene el fuçiva la cõpagnia
di fanti e si ãdava ala giesia, e de quello
chel oldiva lianoga el sel tegniva in core i
soe. Morto el padre e la madre el començà
a pensare como el possesse distribuire tãte
richeçe, e no p vanagloria, ança in onore
de deõ. Ondã un çentil omo so visino ave
a pensa de meterẽ tre soe fiole a peccare
p soa gran povertae, e quando Nicolo a
ve sapu çoe tolle un peçço doro grande e

ligallo en un drapo aço chel no sonasse, e
butallo de notte p̄ una fenestra in casa de
quel omo. uegniu el die lomo troua loro,
e aue grande alegreça e refeu gracia a deo,
e cercando che deo no uolesse chele fiole de
uentassen peccadrixe, e si marida de questo
oro la soa fiola maore. Dre no molto tēpo
Nicolo gen buta un altro peçço doro. e qu
estomo si se leua la domane, e aue troua qu
estoro, e refeu gracia a deo, e si de man alal
tra soa fiola meçana. e questomo se mette i
a uolere cognoscere chi era questo el qual
çetaua questoro in casa soa. Dre no gran
tēpo Nicolo uenne e butage doa tanta o
ro. onda questu se reuseda al remore del i
son del oro e leua su uiaçamēte, e corse dre
a nicolo, e çunselo, e cognouelo alumbri
a. començage a dire aspettame padre n
meo, e no fuçire da me, com o laue açunto
el se ge butā ai pe e uoleuagi baxare, ma
nicolo no lassa, e dissege elo te prego per i
deo che tu no debie in uita mia mai que
sto fatto a negun manefestare. Cerca que

sto tempo el mori lo uescouo dela cita chi
si ditta mirra, onda gi uescoui de quelle i
contrae ei chierisi fon ensemel ꝑ trouare i
alcun bon pastore a questa giesia. Esiando
insemel questi uescoui, un delor el qual e
era maiore de uita e de sciencia ⁊ a chi tuti
i altri guardauan, disse che ognomo stesse
in deçunu ⁊ in oracione, pregando deo chi
ge m̃anefestasse chi fosse bon e utele pastor
in questa giesia. onda una notte stagandel
lo in oracione el uenne una uoxe a questo
ueschouo santo, e dissege. sta domane ĩlora
del matino, el uegnira un ale porte dela gie
sia lo quale a nome nicolo, e quel sia fatto
uescouo in questa giesia. e reuela ço a i altri
ognomo se mette in oracione in la giesia, e
questi staua inanci le porte, uegnuda lora
del matino, nicolo uenne ala giesia anci
ognaltra ꝑsona quasi manda da deo. e lo ue
scheuo si laue preso e dise, como a tu nome,
⁊ ello si com omo pien de bona fe, respose mi
ss' e o nome nicolo, e sum uostro s'uo. onda
ilo mena in la giesia, ⁊ el contraua asa; e i

lo meteno su la cadrega del vescovo, e nico
lo dre ço fo consegra p vescovo, e quella me
desmā sinciplicita e humilita o sua si com
el fasevia danci. Questu veiava molto in o
racione e afligeva molto el corpo so cū gran
de astinēcia, ē fuçiva le femene, e era hume
le a tuta çente, ē cria deo el dava bon consegi
e iusti, e si amaistrava ognomo un bon costu
mi e castigamenti. Un die siando omini in
pigol de mare, i pregano deo, e lo so suo mu
ss san nicolo se quel che nu avemo oldu de
ti e vero fa che nu lo sentema in questo peri
golo. e alo un omo i aparse, e disse vu ma
chiama, e eio sum vegnu, e comēça aiutori
are la vella, e entro le altre cosse la fortu
na del mare començo a calare. vegnudi q
sti ala giesia, i cognosseno nicolo no abiā
dolo ma veçu seno in la nave. e alora rese
ri gracia a deo e a nicolo de ço chi eran scan
pa de cossi gran pigolo. e nicolo ge disse,
el no e p mie meriti, ma la pieta de deo e
la fe vostra si va aitoria. Un tempo era i
grandenissima fame e carastia in tuta la i

prouencia del ueschoua de san nicolo, ello
abiando oldu che molte naue eran uegnu
carega de formēto, el corse in cōtenēte al por
to, e pregauagi che p deo idessen sto formē
to al so pouolo el qual more de fame. e qui
sti resposeno, nu no tē possemo dare niente
chel e tuto mesura in alexandria ⁊ a questa
mesura nel cō uene assignare in gi granari
del imperadore. el santo ge disse, da mene sico
mo co ditto p çascuna naue cento moça, ⁊
cio ue pmetto in uerita de deo chel nō sera
alcuna mesura mene quando uu lo consig
nari al messo del imperadore, i fenū ço cheli
santo uolse. Siando porta el formēnto ali
messo del imperadore p la gracia de deo pur i
una scudella no gen fo mene, onda iniochi
eri disseno questo miracolo al seneschalcho
del imperadore. e tuta çente regracia a deo per
lo miracolo fatto dal seruo so nicolo. Que
sto formento si fo distribuii entro la çente si
meraueiosamēte che ben du agni elō bastai
al pouolo p magnare e p semenare. Molta
çente in le contrae de san nicolo si adoraua

una

una ydola e maximamente lauean dyai
na en gran reuerencia p soa dea, e ciascuna ge
sacrificio soto un grande arboro. el fo taia
questo arboro, e cum lautorio de deo Nico
lo si tolle uia questa rusia de tutte quelle
parte. Onda el diauolo turbado de ço cõ
tra nicolo, fe un fogo olio chanomẽ tra
diacon e arde cossi in aqua como in legno
e brusa le prede. el diauolo se forma a mo
do duna femena e si aparse en una nauese
la cũ un urço in mane dolio a çente chi
andaua a sãn nicolo e dissegẽ, eo uorave
uolũtera uegnire cũ uui al suo de deo ma
eo no posso. onda eue prego che uui porta
questo urço dolio cũ uui, e p reuẽncia un
çane tuti i muri dela giesia soa, e ditto qsto
allo se parti. Aigi aue ueçu un altra naue
sella piena de persone onẽste entro le qua
era uno chi somiaua a san nicolo e dissege,
que ue disse e que ue de mo quella feme
na. e qui ge disseno ogni consa. e nicolo ge
respose, sapia chella fo diana maluaxia. e
aço che uui cognosca che digo uero, spãdi

lolio lo quale lauada in laqua. i butono i
lolio p laqua e el saprexe un gran fogo e si
arde un gran tẽpo ĩlo mare. e uegniu quisti
al suo de deo, i ge dissen tu e colui chi napa
rissi in mare e ne scampa de cotanti pigoli
del diauolo. En questo tẽpo era una gene
racione de çente che reuelaua al imperio de
roma, si che lumpadore mando tri ualẽti omi
ni i qua eran prencipi. cũ gran çente contra
i nemisi, e abiando uento contrario uenẽ
al porto o era nicolo. onda el gen iuda cũ si i
adisnare tuti tri, uoiandoge indure chi ue
dasseno ala çente soa de fare male. en questo
lo çudeso de la tera corotto p dinari si çude
ga tuti tri i caualeri a morire sença colpa. e
onda nicolo oldu ço prega questi prencipi
chi la cõpagnasseno fina a lo logo o i deuean
fir degola. e el i aue troua cũ le facie in bidae
e stare ĩ çenochion, e lo becaro abiãdo la spa
da ĩ mano p degolarli. onda nicolo abraxado
del amore de deo si uenne ardida mẽte al be
caro e butage la spada de mano, e desligau tu
ti tri e menagi al palaxio dal çudexo e troua

le porte serade e p força le aurie. e lo vudexo
olduço, ge venne in contra e saludalo, e lui
scovò despreciada el salu soe, e disse, nemigo i
de deo, e prevaricadore de la lege sapiãdo el
male e la felonia che tu a comesti com fustu
cossi ardido de vedere la facia nostra. e da cho
l'ave duramẽte represo, el vudexo recogno
see la colpa soa, et ello a i pregi de questi tri pre
capi, lo receve benignamente a penitencia,
Dre questo gi messi del imperadore receve la
benedicion soa, e poi andeno al oste, e sença
spargimẽto de sangue fen venire ala subieca
one del imperio questa çente. e tornadi i dre
l'imperadore gi receve cũm grande onore. ma
certi rei omini abiãdo gi invidia de q̃sta psper
rita, fegi cũ pregi e cũ precio acusare al imp
adore, chi lo volevano ancire. onda l'ipado
re gi fe metere in prexone, e sença alcunã ex
aminacione el comanda chi fossen morti i
quella nocte. sapiudo i gi dai guardiani de
la prexone chi devean morire, i comença i
squarçare le vestimente soe et a pianҫere ama
ramẽte. e recordandose un de loro el qual

auea nome neponciano cō nicolo auea scā
pa i tri caualeri da morte, el comēça indu
re uso cōpagni chi se tornasseno a nicolo. on
da orando questi e domādādo nicolo, el apar
se a costātino in quella notte e dixege p̄ q̄
a tu presi q̄sti innocēti prēcipi, e cōtra rason
ai comanda chi sian morti. leua su uiaçamē
te e comāda chi fian lassā. e se tu no fā cossi
e pregaro deo chel te moua una bataia in la
qual tu fira morto e magna dale bestie. E lo īpa
dore ge dixe, chi e tu el qual de notte e uegn
u ī lo palaxio me, e e cossi ardi de dirme co
tale parole, e quel respose. e sū nicolo uesco
uo de la cita de mirra. Ande altressi al p̄fetto
chi i auea acusai, e dissege matto sença seno
com podistu consentire la morte de q̄uisti t
tri, i qua no aue alcuna colpa. leua su tosto
e fa diga te chi fian laxai. el p̄fetto respoxe
chi e tu chi me menaci. el ge dixe. e sū nico
lo ueschouo de mirra. I leua su entrābi, e lu
no dixe a lalatro la uisione del uescouo nico
lo, e p̄ uolūta de deo abiādo timore de q̄sta i
uisione, manda uiaço ala presone, e fe ueni

re questi tri prencipi, e uegnudi questi, li ꝑa
dore ge disse, que rie arte sauiuu fare ꝑ le qu
ale uiu nabia fatto aparere cotal uisione. E
igi respoxeno, imꝑadore nui no sauemo arte
nessuna, ni auemo merita de morte. el iꝑera
dore ge disse cognossiuu un omo el qual ai
nome nicolo, e q̄sti oldãdo mẽtoare nicolo
leua la mane acelo pregando che deo gi scã
passe da morte ꝑ i merita del so s'uo miss' sani
nicolo. Oldu limꝑadore da questi tuta la ui
ta de nicolo, el ge disse, andaue ne legri e seg
uri e rendi gracia a deo e a san nicolo, che per
ello uu si scampai, e toi altressi doni da me,
e pregalo che el nome menace piu, ma prege
ꝑ me e ꝑ lo regno meo. Scampadi questi da
morte, no dre molto tẽpo i ueneno a nicolo
e dissege tuto q̄sto fatto, e rendege gracia de
la soa liberacione, digandoge veraxiamẽte i
ti e s'uo de cristo, e cultiuadore de la santa t
rinita. e nicolo abiando oldu la gracia che
deo gaueua fatta, el leua le mane acelo e lol
da deo, e amaistra questi prencipi, e po i tor
na ale case soe. Volando ça deo chiamare i

asi nicolo, el sen ferma, e uide uenir lange
li dasi, et el disse quel salmo chi dixe. In te
dñe spaui. fina, in manus tuas dñe cōmē
do spm̄ meū. et in questo rende lo spirito a deo
corando trexento quaranta tri ani. Siando
metu en una arca de marmore dal cauo so i
ensi una fontāna dolio, da pe una fontāna
daqua, dele quae fontane molti enfermi re
ceueno sanitae. Po dre ello fo fatto uescouo
un bon omo. ma in breue tēpo, omini rei e
inuidiosi, lo descaçonū del uescoua, et alo el
cessa de nsir lolio e laqua dele fontane. e quā
do i uiden cossi, il o fe retornare al uescoua so
e alo el comēça uenir lolio e laqua fora del
arca. Poi drē un gran tēpo quigi de tartaria
destruxen la cita de mirra, e auerta larcha
de nicolo, i troua che tute le osse soe noda
uano in olio. onda igi cū gran reuerencia to
len li osse soe, e portale in la cita. et e octā ta
sette agni. Un cristiano aueua toletto i pre
stedo da un çudeo una quātitae de pecuni
a, et ello no possando fare al çudeo altra se
gurtae, el ge çura su laltaro de san Nicolo

de dargili quando el gi domandasse. dre
un bon tempo, el çudeo domandaua la pe
cunia soa. elo cristiano si respose chel ge
lauea ben renduа. onda el çudeo traxe q̃-
stu a raxone denanci dal çudexo. ⁊ el ge fo
da el sagramẽto. q̃sto cristiano aueca fatto
un bastone forato dentro, ⁊ aueage metu
dentro tanto oro masenado como el deue
a rendere al çudeo e piu. e portaua questo
bastone ĩ mano como sel fosse infermo ⁊
e delo al çudeo chi gel tenisse fina chel a
uesse çurado, el çudeo sil tenne no sapian
do delingano. e questu si çura chel lauea bẽ
rendu la pecunia soa, e piu. e po tole el ba-
ston al çudeo. e tornando a casa el ge uene
grandinissimo sonno, e dormentasse i me
ço dela uia, e uegnãdo un carro molto to-
sto passage ꝑ adosso ⁊ auel morto, e rũpe
lo bastone, e loro se spanse. Congregade i
molte ꝑsone al corpo, e ueçando q̃sto mor
to, e loro chera in lo bastõ. e le ꝑsone ue
neno al çudeo, digando chi cognosceua bẽ
lingano, e chel tollesse questo oro. ⁊ ello re

spoxe cio nō faro niente se questo no tor-
na uiuo p̄ i meriti de san nicolo. e se ço deue-
ne e me faro batezare. in cōtenēte dite q̄ste
parole, el morto resuscitā, e lo çudeo receue
batesimo. Vn çudeo oldu che san nicolo a-
uea gran uertu in far miracoli si se fe fare i-
l ymagine de san nicolo en una tauola, e
metela in casa soa. e quādo el andaua in al-
cun logo, el diseua al ymagine soa, s. nico-
lo eue recomādo tute le mie cōse, e abiane
bona cura. e se no e me lamētarè de uui cū
lagreme e cū flagelli. Vn di gi ue uenne
i ladroni no siando el çude a casa, e roba
la casa. ma l ymagine laxo. uenuto el çude,
e uezando che l auea p̄du tuto quel che l a-
uea laxa, ande a l ancona e disse. s. nico-
lo eu aueua meti in la mia casa p̄ che uui
me guardassi la mia roba. p̄ che no la uiuui
guarda. p̄ certe uui la cōparari. onda tibur-
cio feri l ymagine e batella duramēte. Cō-
sa meraueiosa, partando i ladroni la roba i-
san nicolo ga parse e sige disse, p̄ que maui
uui fatto batere cossi duramēte, e p̄ que de

receuui tante botte p uui. uedi como el cor
po meo e tuto nigro. elo sangue meo exe da
molte parte, onda anda tosto e rendi ognai
consa, e se uui nol fai el pecca uostro sera ma
nifesto, e cascadun de uui fira apica, e ti ladro
ni ge disseno chi e tu chi ne di queste parole
e el respose e sū nicolo seruo de cristo. la cui i
ymagine quel çudeo auea metu in casa soa p
guardare la soa roba, e perço che uui laui tole
ta o la batuda e ferida. li ladroni oldudo çoe
e ueçu questo nicolo, igi ande al çudeo, e dis
sige la uisione soa, e rendege tuta la roba soa.
E il çudeo narra tuto chel auea fatto e ditto al
ymagine de san nicolo. onda gi ladroni si la
xa in uolare e fun bon omini. e lo çudeo si x
uenne a la fe de cristo. miss san nicolo ne tra
ga de pouerta, e si ne guarde da ogni pigolo.

Questa sie lystoria de miss san siluest
ro papa.

Siluestro fo fiolo du
na santa dona la qu
ale aue nome Justa.
e si fo amaistra da un
preuede el qual aue
nomo Cyrino. Silue
stro era un omo chi
receueua molto uoi
luntera i pelegrini e i poueri. Onda el receue
una fia un santo omo el qual aueua schiuua la
morte per paura dela persecucione la qual fide
ua fatta contra i cristiani. Morto timotheo
per la fe de cristo, po dre un anno, Tarquilino
el quale era prefetto de roma, oldudo che Ti
motheo aueua abiu thesauro grande, prende
Siluestro uoiando chel ge desse questo theso
ro. e abiando sapiu chel no era uero, el dixe
al Siluestro chel sacrificasse ale ydole, se no
chun laltro die el ge faraue tormenti asai. E
siluestro ge disse, matto che tu e in questa
notte tu morirai, e si receuerai i to deletti
infernali, e tal se tu uorai como se tu no uo
rai, tu cognosserai poi el ueraxio deo di cristi

anni. en questo Siluestro fo mena ala p̓xone
e tarquilino fo enuidado a un disnare, e ma
gnãdo una spina de pesso si gentrauíso in la
gola, el qual no possando ne glotire ne spu
dare fora cerca meça notte el mori, onda cũ
gran pianto el fo p̃orta ala fossa. e siluestro i
cũ grande allegreça fo tratto de p̓xone. Vir
ço melciado e tuti i cristiani fe siluestro papa
de roma a so mal gra. e fato papa el se fe dare
ꝑ scritto tutte le uedoe e i orfani de roma, ⁊ a tu
ti, puedeua segondo chel posseua. Questui si
ordena chel mercordi, el uenardi, e lo sabado
fosse deçuna da i cristiani. Siluestro ueçãdo
la ꝑsecutione grande contra i cristiani ensi
de roma cũ alquãti so chierisi e ande a stare
su un monte chi auea nome syrap. E costã
tino imꝑadore ꝑ la ꝑsecucione chel feua a i
cristiani si deuẽta leuroso. dela qual enfermi
ta alcũ medego nol posseua guarire. el uẽne
i preuidi dele ydole, e dissege, chel poraue
guarire sel se bagnasse in sangue caldo de fã
ti piçoli. onda el fo fato uenire cerca tria mi
lia fantini en roma. e andãdo limꝑadore a

o logo in lo qual el se deuea bagnare, el aue i
veçu le madre dun fantino cũ i cauigi tuti i
squarçai e duramẽte la uide plançere. onda l
el domãda que femena era questi e ꝑ que la
piãçeua, e sapiudo, el disse, oldi cõpagnoni
mei, e cauaieri, e tuto el pouolo chi me da pre
sso, La dignita del pouolo de roma nasse e ue
ne de fontana de pietae. onda se comãda en
le soe leçe che çascuno el qual ancidesse fante
piçolo in batãia si ꝑdesse el cauo. quãta crude
litae dunqua serave questa fare a fioli de la
nostra çente quel che no se de fare a istranii.
que dũquano utilita serave uĩcere i barba
ri se nu se lassemo uincere a la crudelitae, e a
le impieta. Vincere istranii pouoli auene per
força de quigi chi cõbatteno, ma uincere gi ui
cii e i peccai uene da uertu danimo. onda
e uoio chin questo uinça la pietae. imꝑo
che quello e segnor e uincedore de tuto, el
quale e seruo de la misericordia. onda el e me
io che mora mi, e chel sia salua la uita de qui
sti innocenti, cha p la morte soa recouraire q̃
sta sanitae la qual a le fin me conuene ꝑde

re, e no sũ ampo certo se la recouraroe. e ma
nifesto sie, se la recourasse che la serave ceu
dele sanitae. onda e uolo chi fantini fiá tu
ti rendui ale madre soe, e fo troua cam eca
rette, e cũ molti doni fon remanda ale soe i
case, e lumpadore torna al palasio soe. En i
laltra notte san pedro e san polo si aparse
en uisione a Constãtino e dissege. impço che
tu no uolisti spandere lo sangue innocente i
miss. ihesu cristo si na manda da ti ꝑ ensignar
te como tu de guarire, onda manda to mes
si a Siluestro papa el qual e ascoso sul mõ
te serapino. questo si te mostrara un bagno
in lo quale se tu te fara sopoçare tre fia, tu
nen sera sano dogna enfirmitae. e in logo de
questa gracia tu deuentarai cristiano, e de
struçera le ydole, e edificarai giesie al onor
de cristo. E resueiado Costantino el manda
gi messi soi ꝑ Siluestro. e ueçu i caualeri Si
uestro pensa de fir mena al martyrio. onda
el se comanda a deo e cõforta tuti i so cõpa
gnoni. Vegnu Siluestro lumpadore leua su
ꝑ ello, e receuello cũ grande onore, e disse

ge ben si tu uegnu. e siluestro lo saluda. Lim
padore narra a siluestro tuta la uisione che
laueua abiu, e domāda chi era questi dei, e
Siluestro respose, missier quigi no en dei, ancii
en apostoli de cristo, e mostra Siluestro al i
mpadore le ymagine soe, alo costantino
le cognosse e disse quisti e quigi chi maparse
se in sta notte. Poi Siluestro fe lumpadore
catecumino, e si lamaistro dela fe tuta una
setemana e fe lo deçunare un di e laxare i
precxonieri cristiani e ialtri chi no auesseno
commettu troppo gran pecca. E uegnu lipe
radore al batesimo quando ello entraua i
dentro, el uenne da celo una gran luxe, e
uide cristo in questora. e ello en si del fonte
sano e mondo da ogni leura e da ogni pec
cado. En lo primo die chel fo batteçado, ello
de questa lece. che cristo fidesse adorado da
tuta roma per uerasio deo. el terço die, che
çascadun chi offendesse alcun cristiano,
perdesse la mita di so beni. e lo quarto die ch
el uescouo de roma fosse de tuta la giesia
segnore, si com lempadore de roma e de tu

to el mondo. elo quito dic che cascadun
chi fuçesse ala giesia de deo fosse seguro i
elo sexto dic, che negun no possa edifica
re dentro da i muri dalcuna cita giesia al
cuna sença parolla del so vescovo. elo set
timo dic che le dexime de gli imperadori fixe
sseno da in gedificii dele giesie. elo octavo
dic el venne al logo o e mo la giesia de sã
pedro, elianogano cum lagreme se accu
so di so peccai, e dre çoe el designa i funda
menti dela giesia, e sule soe spalle portai
.xii. conche de terrã da lo fundamento i
dela giesia. Odido çoe elena soa madre
la qual era in ierusalem per lettere chel ge
manda, lolda molto el fiolo chel aveva
abandona le ydole. e molto lo represe et
de ço chel no credeva in lo deo di çudei. e
erãse mettu adorare un omo morto e cru
cifixo. E costantino ge respose, chela me
nasse sego di gran maistri dela lece di çu
dei, e ello averave cum si di savii di cristi
ani aço chi desputasseno insemel, si chel
se vedesse qual fosse la dritta fe. onda Ele

na mena cum si cento quaranta uno sapi
entissimi omini di çudei, en gi quali sinera
.xij. chi passauano i altri in sciencia ꝛ in par
lar. E siluestro uenne ala disputacione cũ
i chierisi soi. e congregai tuti enanci limpera
dore in semel de comuna uolũta igi elexeno
du omini i qua erano pagani chi deuesseno
çudegar de la disputacione chauesse raxo
ne. e cossi entro le parte fermado questo. che sta
gando un de lor in pei e parlando, che tuti li al
tri taxesseno e scedessen ço. E lo primero di çu
dei leua su e disse se uui uoli dir che cristo si
a deo impero chel fe miracoli, molti ne sta en
tro nui chi an fatto miracoli piu de cristo, e
ampo negun de lor se fe mai apellar deo pa
dre e fiolo de spirito santo. e questo e manife
stamente contra la lege la qual dixe. Ve che
eo sum solo e no e altro deo cha mi. E siluea
stro leua su e si respose ad Abiatar cossi. Nui
cristiani adoramo un deo. ma nu no digamo
chel sia si solo chel no abia fiolo. De la uostra
lege nu ue possemo mostrar che le tre perso
ne sie una deitade. che nu apellemo padre ql

lui del qual dixe el profeta uostro doro. el me
chiamara e dira. tu e me padre. e quel digeo
elo fiolo, del qual el dixe, tu e me fiolo, eio i
anco to engenera. e spirito santo digemo qu
ello, del qual el disse, gi celi e fermai ꝑ la parol
la de deo, e ꝑ lo spirito de la bocca soa tuta la ú
tu di celi, e che queste tre ꝑsone sian un deo
e nostri dei, nui possemo monstrare ꝑ alcuno
exempio. onda el tolle la porpora del imꝑado
re e fege tre piete, e poi le desse, e disse que
lle tre piete era entre sie caduna no era lal
tra, e ampo el no era ma una porpora. e cossi
nu cristiani adoremo un sol deo in tre ꝑsone.
Quando nui die chel no de fir ditto cristo essere
deo ꝑ i miracoli chel fe, cú molti altri abiano
fatto miracoli assai. a cio sie respondo, che deo i
aloe gi mençonara ni no fa miracoli ꝑ igi, on
da cum cristo dixesse e digalo chel e fiolo de i
deo, sel no fosse, deo no laueraue exaudi cos
si in ogni cosa chel domandaua. ni no aura
ue possu dare a li apostoli uertu de fare en so no
me cotanti miracoli. empço cú ello digan
do se deo abia fatto tanti miracoli nui dige

mo quel che çemofilo disse. certo e che ab
la dare uito a Siluestro. e raxon manifesta
e che se cristo no fosse stà fiol de deo, e auesse
se fatto deo, el no laraue exaudì, e si no aue
raue possu resusitarge i morti. Vinto qsto,
el leua su lo segondo, el qual auea nome Jo
no, e disse Abraam aue la circücision da de
o, e fo iusto fatto p la circücisione. onda qlli
chi no seran circücisi no poran esser iusti. E
siluestro leua su e si respose. certo e manife
sto sie, che abraam fo iusto e amigo de deo
enanci chel fosse circücisio. onda no la circü
cision ma la fe e la iustixia si fa lomo amigo
de deo. e che cossi e certo che abraam aue la
circücision da deo, no in iustificacione, ma
en signo de fir cognossu la çente soa da i altri
pouoli. Vinto questo. el terço leua su, el
qual auea nome godolia, e si disse com po
essere questo, chel uostro cristo fosse deo, i
perço chel fo nassue, e fo tentado, e aue fa
mē, e sede, e si mori. E siluestro respose. di
uostri libri e io ue mostro che queste conse
son predicte de cristo, e uu laspettai. de la

soa natiuitae ysaia profeta si disse, chel sē
grauedaraue una uergene, e aparturiraue
un fiolo caraue nomē hemanuel, chi e i
adire deo. e cū uo dela templacione soa i
cossi dixe çacaria pfeta. Eo uiti ihesu pre
uee grande stare enanci un ançelo, el dia
uolo de sathan staua da la dextrā parte soa e
p contrarge dala uenicione soa. disse dai
uid. quellui chi manduga el meo pane e
me traiua dela soa ligacione e presa.

QUalunque uuole essere saluo. Innā
ci atucte lecose e dibisogno chettē
gha lafede chaptolica Laquale seciascuo
nōla cōsuā itera ⁊ nō corotta sança dub
bio pira inetno Lafede adūque captolica
e questa cio e ūo idedio itrinita ⁊latrinita
onoriamo Non cōfondendo lepersone cio
e chenō dobbiamo dire chenon sieno tre
persone inuna substātia ⁊ nō disptendo i
lasubstantia Impero chealtra psona e ql
la delpadre altra psona e quella delfig
liuolo altra psona quella dello spō sancto
Ma delpadre ⁊ delfigliuolo ⁊ dello spirito
scō e una diuinita equale glā maiesta.
Quale e ilpadre tale e ilfigliuolo tale e
lospirito scō Nō creato ilpadre ṅ ilfigliu
olo nō lospirito scō Sança misura ilpa
dre sança misura ilfigliuolo sança mis
ura lospirito scō Et nō dobbiamo cred
ere chesia sança misura colui chea inse
tutta misura etutta ragione Ma questo
detto sança misura sintende chegli e sāça

cominciamento et sança fine et nō si puo per
creatura misurare ouero cōprendere Eterno
il padre eterno il figliuolo eterno lo spō scō
Et nō dimeno non sono tre eterni ma
uno eterno Sicome nō sono tre ne cre
ati ne tre sança misura ma e uno nō cre
ato et sança misura pigliando questo dec
to sança misura per lo modo decto Simigli
antemēte oipotente il padre oipotente il
figliuolo oipotēte lo spō scō Et nō dime
no nō sono tre oipotēti ma uno oipotēte
Cosi idio e il padre idio e il figliuolo
idio e lo spō scō Et nō dimeno nō sono
tre idij ma e uno idio Cosi signore e
il padre signore e il figliuolo signore e
lo spirito sancto Et non dimeno nō sono
tre signori ma e uno signore Impero
che sicome expresamēte no siamo constre
tti dalla uerita cristiana di cōfessare ciasc
una per essere idio et signore Cosi ce uietato
dalla captolica religione di dire tre id
dij ouero tre signori. Lo padre da nullo

e fcō ne creato ne generato Lofigliuolo
e solamēte dalpadre nō fcō ne creato ma
generato Lospirito scō dalpadre ⁊dalfi
gliuolo nō fcō ne creato ne generato ma
procedēte Uno e adunque ilpadre et
nō tre padri uno e ilfigliuolo ⁊ n̄ tre fig
liuoli uno e lospō scō ⁊ nō tre spi sci. Et i
questa trinita niuna cosa e primiera ouero
adietro nulla maggiore ouero minore
ma tutte tre p̄e sono isieme mēte eternali
⁊sono isiememēte eqali. Siche ptutte lecose
sicome gia edetto disopra. lunita nella tri
nita ⁊latrinita nella unita sia daesse ono
rata Chi aduq; uuole ēē saluo icotalmodo
senta della trinita cioe creda fermamēte.
Ma necessario e acolui cheuuole ēē saluo che
ancora fedelmēte creda nella icarnatione
delnr̄o signore yhu xp̄o Aduq; e diritta
fede chenoi crediamo ⁊ cōfessiamo ipo che
ilnr̄o signore yhu xp̄o figliuolo didio e
idio ⁊huō Dio e dalla substantia delpadre
inaçi asecoli gn̄ato ⁊duomo e dalla substā

tia della madre nelsecolo nato Perfecto i
dio pfecto huomo plaia ragioneuole ipla
humana carne sbsistente Equale alpadre i
so ladiuinita minore delpadre so lumanita
Ilquale aduegna chessia idedio ahuo no
dimeno n sono due mauno xpo Uno e
ma n pcofusione didiuinita icarne. ma ppi
gliamto dumanita idio Uno alpostutto
no pcofusione disustatia mapunita di p.
Impo cosi sicome laia ragioneuole ilac
arne e uo huo. cosi idedio e huo euno xpo
Ilquale fu passioato plasalute nra discese
aglinferni elterço di risuscito damorti.
Sali acieli siede dallamano diricta didio
padre oipotete eqndi uira agiudicare iui
ui emorti. Allo aduenimto delquale tuc
ti glihuoi ilefemine anno arisuscitare
cogli loro corpi irederano ragione dppi
fci. Et coloro chebe arano fco andrano i
uita etna. macoloro chemale aura fco adra
no nelfuoco etno Queste lafede captholica
laquale sequalunq fedelmte ifermamte. nla
credera saluo esse no potra.

Questa sie lystoria del angelo Gabriello, com el annunciaa la uergene maria:

U N D
E E M
porale manda deo i
padre omnipotente
langelo gabriel a
una polcella uerge
ne la qual era sposa
a uno uecchio mas
saro dela casa de da
uid profeta el qual auea nome ioseph. e
lo nome dela uergene si era maria. e entr
ando langelo in la camara dela uergene,
dixe alei salutando. Aue maria piena i
de gracia deo sia cũ ti, e benedetta tu in le
altre femene, e benedetto sia el fruto del
uentre toe. E la uergene quando uide lã
gelo si se turba, & aue gran paura, e pensa
ua como fosse quella salutacione, la qu
al auea fatta langelo alei. E langelo sige
respose e disse no abie paura, unpço elx
sum langelo gabriel mandato da deo. E

digo te che tu atroua gracia apresso deo
oipotēte, ⁊ unço che te dico, cio anūcio
che tu tingrauedarai, e portarai un fio
lo, el qual tu chiamarai yħu cristo per so
nome, saluadore del celo e dela terra, e si
serai imꝑadore del celo e de tutol mundo
ꝑ chel serai chiamato uerace fiolo de deo
uiuo. El la uergene si respose e disse, com
po essere questo che tu di, imꝑço che no i
cognosco omo carnalmente, ñ no uoio
pensare dauere omo. anci uoio mātenire
la mia uergenitae, e si uoio dare lanima
mia a deo padre oipotēte. Langelo respo
se alei e disse. Spirito santo uegnirai in
ti, e la uertu del altissimo si umbrarai i ti,
imꝑço che quellui chi nascerai de ti serai
santo e iusto, e regnarai in la casa de Iai
cob, e lo so regno no aurai mai fine. ⁊ ecco
elisabeth toa cugna, si a ingenerai fiolo in
lo so uentre, e in soa uechieça, imꝑço che
neguna consa e ipossibele a deo. El la uer
gene si respose e disse. ecco lancilla de de
o fia si como alui piace, e com tu ma an

núciato. Ela uergene digãdo cossie, spi
rito santo uenne in lei, 7 in cõtenẽte fo
grauedа del fiol de deo. E ioseph quãdo
el uide questo ingenezamẽto al ora co la
deuea menare, sẽ turba malamẽte, e di
xea enfra si medesimo. oime lasso uechio
mal auenturado, eio me credeua stare cũ
questa polcella castamente e tenirla si cõ
p mia serore carnale, e credeua chella uoi
lesse mantenire castitae cũ mego, 7 ella si
ma fatto fallo. e pensaua e si dixea enfra
si, se la denũcio on se la acuso denanci ali çu
dei, ella serаue lapidata en mia casone. e
se io no la denũcio, 7 co fidesse accusa, e sero
lapidato cũ essa ensemel. im pço che io pmi
si de mantenire castitae sẽpre ala mia uita
cũ lei. che ognomo uedea bene che no son
da tal afare, e si diraueno che fosse asẽti
dore de questo peccato che la comesso. E
stando lui in tanto dolore, si pensa de lasi
sarla 7 andarsene. E pensando lui cossi i
el, ppose fermamẽte dandarsene la mati
na, e de lassarla stare.

Stando ioseph in questo pensero ⁊ i que
sto dolore, si sa dormēta. e dormādo lui
si uenne langelo de paradiso, e dissege
Joseph fiol de dauid no te temere de tore i
maria p toa legitima sposa, ipço che q̄llo
chela in lo so uentre e fatura de spirito san
to, e noe si como tu a pensato anci e uenuto
in lei lo fiolo de deo uiuo e uero p spirito i
santo, ⁊ a receuu carne e sangue de lei. Et
in questo ditto ioseph se leua de letto, e
tuto el dolore, e lo re pensero chel auea in
lo so core si ando uia, tanto fo alegro e cō
fortado del bono aparimēto che langelo li
fe en lo sonio e del so auenimēto.

Et in contenēte la uergene si ando a sā
ta helysabeth soa cugnada chi staua i
alla montagna. e saludādo la uergene
la soa cugnada helisabeth, ella in contenē
te se leua su, e si li uēne in contra. e disse ⁊
onda o eio tanta gracia che la madre de i
deo uene a mi. ⁊ ecco lo meo fiolo lo qual
e o concepto in lo meo uentre che molto
alegrato de uui e de uostra uenuda. Ela ū

gene e stete cũ sãta helysabeth, fin al tẽpo del
so parturimẽto. E poi q̃n la uẽgene torna al
so albergo si se pose a reposare sotto un por
tego, o era una stalla in la qual era boi e a
sini, e li si apartori lo so fiolo bñdetto yh̃r
xp̃o saluatore del celo e de la terra. e poi le
uolse en uili panesei, e metello in la mãia
dora di asini. Et a pastori chi guardauano i
quella notte le lor bestie, guardãdo, uẽne
alozo langelo da celo, e dissege, eo uanũ
cio alegreça grande, ipço chanco e nado lo
saluatore del mondo. Alora dixẽli pastori
andema in bethleem a uedere questo mira
colo che langelo a ditto. e in quella notte
si andonũ, e si trouonũ como langelo li
uea ditto. alora icõtenẽte i retornonũ ale
soe case, e dixeno a ogni p̃sona de quel pae
se, si como langelo li parse i quella notte,
e la uisione chi uideno i bethleem in la cõ
trada de naçareth. Et icõtenẽte como el i
fo nato si aparue una stella in oriẽte.
Quando li magi uideno la stella en oriẽ
te, in contenẽte se mosseno, e disseno

grande segnore e nato. e uieneno adorarlo, 7 entrando loro in la cita de ierusalem, que la stella candaua cũ loro ensemel sascose. e quelli andauano digando, o e q̃llo fãtesino chie nato re di çudei ipço che nui auen ueduto la soa stella e uoiẽmolo adorare.

Dre herodes quãdo intese queste parole si se turba, e se congregare, tuti i baroni, e tuti i sauij del so pouolo, e domanda li o e xp̃o, 7 o e nato. 7 i disseno, i betlehen, ipço chel e trouato scrito in la leçe nostra p̃ lo p̃feta. che de bethleem terra di çudei de insire un duca chi de reçere tuto ol pouolo d ysrael.

ALora chiama lo re herodes i magi ascosamẽte, e domãdali quãto tẽpo podea essere chi auean ueduta la stella, la q̃l era aparuda in oriẽte, 7 i responeno chel era .xij. die chi laueano ueduta. Quãdo lo re herodes sapello tempo de la stella, el disse ai magi, andati e domãdati diligẽtemente del fantesino. e quando uui la uui troua tornaui da me la o el sera, ipço

che lo uoro adorare como uu fari. Quan
do i magi inteseno le parole, i tolseno cu
mia da herodes. e quando i fóno fora de t
le porte de ierusalem si uideno la stella la
qual iera paruda in oriente. e reuedẽdo
la stella si salegronó de grandissima alegr
eça, e ando questa stella denáci a loro fin
ĩ la casa o era nado el fantino.
E intrando en la casa, la o la stella most
ra a loro, i trouano lo fantino cũ la soa
madre santissima. ⁊ alora ꝑseno lo thesoro
⁊ oferselo a lui, oro, incẽso, e mira, e si loi
adoronú molto deuotamẽte. e quãdo i la
ueno adora, i landonú a dormire. e dormã
do igi, el i aparse langelo in sonio, e dixe
ge chi no deuesseno tornare al re herodes,
⁊ alora si se leuano da dormire, e si retor t
nonú ꝑ altra uia. el uno auea nome Ga
spar, laltro Merchior, e laltro Baldaser.
Quãdo lo re herodes sape che li magi laue
ano inganato, el fe adunare i caualeri
soi, e dissege i magi mano beffato, i no i
en tornati da me si como i me promiseri

Et ipso ue comādo che uui andati i ꝯtenē
te in betlehem, e quāti fanti uui trouati
i quà abiano .xiiij. die fin a tri anni icoso
tuti mi fai uenir denāci. e icia ualeu in cō
tenēte fenū so comādamēto. e quādo fon
denāci a lui cū le soe madre, tuti i fe degola
re. Et inanci che herodes auesse fatto que
sto, ni māda in betlehem. langelo aparse i
sonio a ioseph, e dissege leua su e to lo fan
tesino cū soa madre ꝛ in ꝯtenēte fuci in egy
pto, e stage tanto chel mora herodes. e quā
do el re herodes sera morto eo uenito a ti
e dirotte como tu dea fare. enfra qsto dit
to ioseph se rensceda, e in contenēte leua su
e tolse la seno so, e mete suso la madre e lo
fantino ꝛ andonū in egypto si como laue
a ditto langelo.

Et apresso piçol tēpo si mori lo re herodes
cū tuti quigi cancaseno i fantini. ꝛ i con
tenēte torna langelo a ioseph in sonio e i
dissege, torna in betlehem cū la madre e cū
lo fantino. e ripresentalo segondo che scri
to i la lege de moyses, che qualūquana fe

mena auesse fantesino maschio si deuesse
offrire plui un par de tortore, on doa para
de colúbi. Et alora era in ierusalem un san
to omo e iusto lo qual auea nome Syme
on, e si era molto uecchio, e aue ꝑmission
da spirito sáto, chel no moriraue fin cheli
no auesse ueçu el uolto de xpo, e colo rece
ueraue in le soe brace. e quando la madre
offri xpo al tépio i le brace de symeon alora
el disse. Nunc dimittis seruú tuú dñe i
scdm uerbú tuú i pace. çoe adire. segnore
deo lassa omai lo suo tóe segódo cha lui e
ꝑmesso e lassalo andare in pace, ipço che
iochi mei an ueduto lo saluadore meo, lo
qual me aparechiato denáci alla facia alo
nore e a reuerécia de tuti lapostoli, e de tu
te le gente, e de tuti i précipi e de tutol po
uolo de ysrael. Quando symeon aue dito
queste parole, ello su rende alla madre, e
disse ecco xpo chel cortello soe trapassara
lanima toa. E la madre torna cól fantoli
no en betelehen. et in questo tépo quando
xpo era in etae de .xij. anni, la madre e lo

seph fu mena al tépio di çudei e lassa gelo,
e quádo ioseph e la madre tornonú per lui
i nol posseuan trouare, ni sauere la ol fose
e andauálo cercando dentro i amisi e pa r
renti, ni nol posseuá trouare, e molta có
passion se dauano ipço chi nol posseuano
auere. ⁊ in co de tri die lo retrouonú i ie
rusalem al tépio in quel medesmo logo o
i laueano lassa, e troualo chel sedea in me
ço di doctori chi disputauano sego. e no ge
ñera nessuno chi podesse cótrastare ala soa
sapiécia. Et alora ge disse la madre, dora
fiol meo ꝑ che nai tu fatto questo, che to pa
dre ioseph ⁊ eio dolenti, tauemo cerca ꝑ i
tutto tri die, e no te posseuano trouare, e
mo tabiemo troua qui. Alora xpó respo
se e disse a la madre, chi e me padre. or no
sauiuu che sum mádado dal padre meo i
del celo ꝑ fare la uolúta soa. Et in questo
tépo se feno le noçe de san çoanne euágeli
sta, e fonú facte in galileá, e foge inuida
xpó e la madre. e siando quigi a magnare
el uino ge uenne men. e la madre disse a

xp̄o o fiol meo el uin e manca in queste
noçe, e no an que beuere. ⁊ alora xp̄o respo
xe alla madre, questo che a te madre
mia, p chel no ge sia uino, che te digo ch
el no e ancora uenuta la mia hora. e quā
do aue ditto queste parole, si chiama i ser
uiciali i qua fu iano, e disse a loro, emplite
quelle ydrie daqua. eli seruiciali antonū
in cōtenēte e si le aueno piēne. e xp̄o le be
nedixe e signale, e poi ne fe dare beuere i
ad architriclino el qual era factore de q̄le
noççe, ⁊ ancora ne fe dare beuere a dacio.
Et alora dixe dacio ali seruiciali, que e çoe
chaui sua lo bon uin de dre, p que nō de
stiui in prima. e questo fo el primo mira
colo che xp̄o fese in galilea. E da po questo
tempo uenne san çoanne batista e p̄dica
ua li çudei, si che i çudei credeuā certamē
te chel fosse xp̄o lo qual iaspetauano. e
san çoanne dixe ai çudei, el uene dre mi co
lui el qual eio nō sum digno de descalça
re i so pei, lo qual uene p la salu del pouō
lo de ysrael. onde eio ue prego che uui fa

çati penitẽcia ĩ pço chel aproximara a uui
ẽl regno soe lo qual e sença fine.
E poco tẽpo apresso, xpõ uenne in quele
parte. e san çoanne batista disse al pouo
lo, ecco langelo de deo, ecco quello chi to
le i pecca del mondo, ecco colui del qual
eio ue predicaua, del qual eio no sum di
gno desligare la coreça di so calçari. ⁊ alo
ra xpõ era in eta de. xxx. anni. e çoanne
batista si andoe al fiume iordanõ, e xpõ
uenne a lui e disse, çoanne e uegno da i
te, e uolo che tu me batteça in questo fiu
me. ⁊ alora dixe çoanne mes como uoli
ui che ue batteçe, anci uoraueo che uui
me batteçessi. e xpõ disse batteça in prima
me. ⁊ cio po batteçaro te. e çoanne disse po
cha uui piaxe cio faro uostro comãdamẽ
to. ⁊ alora xpõ entra in lo fiume iordano
e san çoanne ge pose la mane sul cauo e
disse, al nome del padre e del fiolo, e del
spirito santo amen. ⁊ in cõtenẽte chel fo
batteçato, ecco uenire lo spirito santo in
forma duna columba, e uenne una uoxe

da celo la qual dixe, questo sie lo me fiolo
dilectissimo in lo qual eio me sú bene con
plaxuto.

E poi xp̃o mise la mano sul cauo a san ço
hanne, e bateça lui in quel medesmo fiu
me. ꝛ alora xp̃o si fe molti miracoli mani
festamēte, e cōtinuamēte p̃dicaua la çē
te, e sanaua dogni infirmita, e descaçaua
li demonii. ꝛ in questo tēpo xp̃o alexe .xij.
discipuli, lo primo fo pedro, el segondo
andrea, el terço Jacobo, el quarto çoanne,
el quito phylippo, el sexto Jacomo, el sete
mo Mathio, lo ctauo Symone, el nono Ta
deo, el decimo Thomas, lundecimo Bar
tholameo. el duodecimo fo Juda scarioth.
E poi alexe .lxxij. discipuli. E po chel la i
ue electi e chiamati xp̃o li mando a dui
a dui ꝑ tutol mūdo predicādo leuāgelio
a ogni creatura. Et andando ello in ieru
salem a cōsumarse, ipso cognu consa se i
trouaua in scritto ꝑ li ꝑfeti, e chel seraue
tradito, e daraue ge gran guança per le
gote, e ꝑ la bocca, e seraue schernuto, e se

rauegi spuda su la facia e sclaue crucifixo e morto, el terço die resuscitarave da morte aviva.

Alora dixe xpo ai discipuli soi andati a quel castello che p meço nui, e vui ge trovareti una asena cu uno poledro e ligata desligarla e menatimela qui. e s'alcuna psona ve domanda p q vui la desliga, diveti ge nui la desligemo ipço chel magistro nostro lo dixe. e icotenete ve lassara desligarla, e menarmela. E i discipuli soi andonu, e trovano si como xpo aveva ditto. e menano lasena elo poledro. e xpo muto su, e vene in ierusalem, e i discipuli soi dixevano a la gente de ierusalem, ecco lo re de gloria venuti a lui in contra cantado e dicendo, benedetto e lauda sia vui re de ierusalem lo qual e venu i nome de deo osana in excelsis. e molti de loro tolevano le vestimente soe, e metevale in terra, aço che la sena che el cavalcava gandasse p suso. e altri tavavano rami del oliva e dele palme e tollevale in mano p grande alegreça. e altri re

cogliano i fiori, e getavali adosso p gran
festa e p grande alegreça.
E In questo tẽpo, xp̃o fe un grandissimo
miracolo in caná galilea, cha quel cõui
to falli lo uino, e sapiudo ço, xp̃o dixe ai
seruiali chi seruiano quellã corte, andati
e ipieti quelle .vij. ydrie daqua. e ello le
signa, e i contenẽte fo fatto uin purissimo.
Ancora uenne alui una bona femena la
qual auea nome Veronica la qual aueai
portado una grandenissima malatia piu
de .xij. anni. e disse a xp̃o, o fiolo de deo i
uiuo abie misericordia de mi. e xp̃o la sig
no e benedilla, e dixe o bona femena tor
na al to albergo, e fo liberata p la possança
de xp̃o. E passando xp̃o p la uia uide unã i
femena la qual era menada ala pidare, p
che laueua comesso adulterio. e xp̃o scrisse
col dito in terra, qual de uu e sença pecca
si çete la prima preda. Alora quãdo xp̃o a
uẽ ditto queste parole, luno comẽça fuçe
re, e laltro apreso. e la bona femena fo deli
berata p la possança de xp̃o benedetto.

Depoi uenne aliui una altra femena la qu
al auea porta una grande enfermita, piu
de .xij. anni. e disse mes' e o tanta bona sp
ança in uui, che se toco piu un poco di uo
stri panni da ipsi, e sum certa che sero gua
rita dela mia enfermita. Alora xpo aue pie
tade de lei. e incontenente fo deliberata.

Ancora fece maior meraueia, che un omo
el qual auea nome laçaro era sta morto
quatro die ilo molumento, e puçaua tuto,
e xpo ando ala sepoltura, e fe lauerire, e po si
chiamo, e disse. laçaro uien fora. e ello le
ua su incontenente ala uoxe de xpo benedet
to, e fo resuscitato da morte a uita per la possa
ça de xpo.

Ancora uenne aliui .x. leurosi, e dixeno i
yhu xpo fiolo de deo uiuo abie misericor
dia de nu, che nu abiemo grandissimo am
ore, e fe e sperança en ti. Alora xpo ge disse an
dati ali sacerdoti di cristiani un modo de con
fessione. e igandonu, como xpo i aueua di
to, e incontenente i fuo sanati dogni enferm
itade. Et ancora uenneno aliui cegi, sordi, in

demoniati, manchi, guasti, e schernuti, e de
molte altre enfermita, e tuti quanti li sanae.
Et ancora sacia cinque milia omini de cin
que pan dorço e de dui pessi, sença le femene
cum i fantesini soi. e quando tuta questa çente
fo sacia e passiu, xpo comando ai soi discipuli
chi devessero recogere le brixe le qua eran
avançate a quella çente. e fonu piene .xij.
sporte de le brixe avançate de cinque pan
e dui pessi.

VEçando anna e cayfas e i altri prencipi e i
sacerdoti di çudei questo. igi aveno con
seio tra loro, e disseno, nu veçamo cha xpo
e facto tanto onore per i grandissimi miraco
li chel fa, onda se nu no pensema de farlo i
morire el converteria tutol povolo. onda i
nu perderemo nostro segnoraço e furemo de
nuti avilente. onda pensema in que modo
nui possema a fare morire. alora lor deno nu
de mandare per iuda scarioth, e ordenare cum
lui como xpo fosse preso.

EN questo tempo medesimo dixe xpo ai disci
puli soi. Sapia che de fin a quatro die se

ra la pasqua nr̃a chel fiol de santa maria i
sera tradi, e da i çudei a crucificare. Et in
questo i precipi e i sacerdoti e altri maçore
ti di çudei si sa colgi ensemel, e feno conseio
e disseno entra loro, no facemo a xpo alcu
na nouita in die de festa imperço che trop
gran remore en farave lo pouol menudo.
ma passada la festa mandaremo per Juda, e
ordenaremo, como xpo sia preso, e cossi fo
afermà entro loro. e quando xpo era in casa
de Symone. ecco uenire una bona feme
na la qual auea nome magdalena, cum
uno uassello dalabastro pien dunguento
precioso, e sparselo soura el cauo de xpo. e i
quando i apostoli uideno questo, si disseno,
o magistro que e ço che questa bona feme
na sia per cotanto bon auere. meio sera
questa chel fosse uendouto, el ne serave a
bui piu de cento dinari, per dare a i poueri.
Alora dixe xpo per que molestauu questa
bona femena e per que i auiuu inuidia per
che la bia ben adouera in me. onde eo ue
digo in uerita che uu aui cum uu i poueri

quãdo uui ge uorii fare bene. ma me no-
E sapia che questa bona femena sia spãto
questo unguẽto soura de mi p significaci
one de sepeliume, e si ue digo in uerita che
questo unguẽto sera recordato p tuto lo
mũdo, e questa bona femena si la fatto a
bona fe. 7 alora ando uno di .xij. apostoli
el qual fo iuda scarioth, ad anna e cay i
fas 7 a i altri maçorẽti di çudei. e disse alo
ro que me uoli uui dare, se ue tradisco xp̃o,
e qui resposeno, nui te daremo .xxx. dina
ri darçento.

LO primo die dela settemana ueneno i di
scipuli a xp̃o e disseno a lui, magistro o
uoliui che nui uaparechiemo la festa de i
pasqua. E xp̃o ge disse, uui si andari ala ci
ta, e uui ge trouari un uecchio omeçolo i
lo qual porta laqua, e dige cossi, lo magi
stro dixe chel tempo so sa proxima un pco
el uole fare la pasqua in casa toa cũ i disci
puli soi, el ue mostrara una mensa e uno
cancratolo, e qui drita faremo la pasqua.
E i discipuli andonũ e trouonũ questo i

bon omo si como xp̄o lauea ditto. e quā
do lauene ordenato çoe, ue tornonū a i
xp̄o, e menalo in quel logo. Estando xp̄o
cu li iso discipuli en lora del uespro, e man
dugaua cū loro ala mensa, e disse alora i
un de uu me tradira in questa sera. Alora
tuti iso discipuli fono molto cōturbadi.
e cascaduno p se disse, mes dixe son te des
sō, e xp̄o dixe, chi magna in la scudella i
me tradira. e del fiol de deo sera fatto q̄llo
chi profeti senisseno. ma guai quellui per
cui lo fiolo de deo sera tradi, e gran ben ge
serave sel no fosse ancora nato. Et alora i
uda disse, mes son te desso. e alora xp̄o re
spose, tu si lai ditto. e alora xp̄o tolse el i
pane e speçollo, e benedixello, e disse to
li e mandūga, che questo sie lo corpo meo
el qual sera tradito p uui. e poi tolse la co
pa del uino, e disse tolli e beui, che q̄sto i
sie lo sangue meo, lo qual sera sparto p uui
in remissione di peccati. Et cio si ue digo
in ueritade, che no beuero iamai de questa
generation uino, en fin a tanto che auro

de quel nouello uino chexio beuero cum
uui in lo regno del padre meo. e quādo cri
sto aue cossi ditto, idiscipuli ensino dela
casa oi aueano fatta la pasqua e andonī
sul mōte oliueto. ⁊ alora dixe xpō ai di
scipuli, tuti quāti ue scandaliçari, e rene
gari me en questa notte. inpçò chel se tro
ua scritto p i pfeti che sero bātuto e lace
rato, ele pegore del greço tute se spandera
no, e lassarano el pastōre. e quādo eo se
ro resuscitado, eo ua parero in la cita de
galilea. Alora respoxe san pedro e disse,
se tuti ialtri se scandaliçarano, e se tuti te
renegasseno, eo no te renegaro. e xpō re
spoxe e disse, pedro eo te dico en uerita
che anci chel galo cante tu me renegara
tre uolte en questa notte. E san pedro di
xe, meser sel sera besogna che eo mora cum
ti eo no te renegaro, e someiantemente
disse tuti quanti.

Alora uenne xpō a una uilla la quale a
nome gethsemani, e disse ai soi discipu
li sedi qui tanto che uada a orare. E in

quel logo mena sego san pedro, san çoane,
e Jacobo çebedeo. ꝛ alora xpo se començo
a cõtristare, e disse trista lanima mia fin a
la morte. el spirito meo e sano e forte, e la i
carne sie catiua ꝛ inferma, ꝛ ipço stati e i
uegiati cũ mego. Estando uni poco, xpo si i
ando un poco piu inanci a orare, e disse pa
dre meo sel po essere che no porte questa i
pena, pregoue che la cesse da me. e se no, sia
padre meo com piaxe a uui. e poi ando ali
discipuli soi, e trouali dormire, e dissege i
no porussiuui una hora uegiare cũ mego. ue
ia e orati aço che uui no entra in tentacio
ne. E poi se nando xpo ala segonda uolta,
e disse, sel no po essere padre meo q̃lo õda
cio ue prego, sia la uostra uolũta, e poi re
torna a suo discipuli, e trouali ancora dor
mire, che iochi soi erano grauati de piãto
e de tristeça chi lauieno de xpo. E poi gãdo
la terça uolta, e disse quella medesma ora
cione. e tornãdo ai discipuli soi, el gi tro
uo ancora dormire. e xpo disse chiaman
doli, fradei mei, ecco lora chel fiol de deo

sera tradito in le man di peccadori. et alo
ra dixe xpo, levati ve e andemo, chel sa
pressa colui chi me de tradir. E quado
xpo dixeva queste parole, ecco venire
un di so disipuli lo qual avea nome iu
da scarioth, e vegniva cu molta gente ar
mata di iudei, i qua erano mandati da
i iudei e da anna e da cayfas. E alora iuda
si ge de signo p lo qual ilo podesseno cogno
scere da i altri. e dissege. quel che io baxa
ro, colui sera xpo. piarlalo e menarlo
belamente.

Alora ando iuda a xpo e disse, deo te salve
magistro, abraçolo e baxolo. Et alora i iu
dei lo prexeno, e menalo ad anna e cay
fas, et a i altri maçoreni di iudei. Et alora san
pedro vegandolo menar si ando co lui.
E quado xpo fo denanci a loro, san pedro
tolse un so cortello, e taia lorechia a uno
doncello danna e de cayfas. alora dixe
xpo a san pedro. pedro remeti lo cortello i
logo soe. chi fere a gladio, de morir a gla
dio. Vame pedro, no creditu che se io vo

leisse auuto dal padre meo celestiale, chel
no me mandasse secorso dale. xij. legion
di angeli, iquali numeraueno piu cha
cento e se milia e noue centenara. ese le
fesse uenire in me auutorio, el no se troua
raue ueritevele la scritura chi parla dela
mia passione, la qual e don sostenire per i
umana generacione.

Alora dixe xpo ai çudei uui si uegnisti a me
come fosse un ladro. e si uenu a mi cũ lã
ce e cũ arme. e cio me staua sẽpiamente i
e magistraua une discipuli. ma el e fatto
ço chi profeti profetiçonũ de mi. Alora tu
ti i discipuli lo laxanõ, e el romase cũ grã
multetudene de çudei. e san pedro si gera ue
gnu dre da longe, e staua intro i çudei al fo
go p chel no fosse cognossu, e scaldaua se
ipço chel era gran freddo. Estando cossi ecco
uenire dui falsi testimonii, e dixeno nui si
acusemo xpo, chel a ditto, chel desfaraue
el tempio, e refarauelo en tri die. e salamõ
lo pena a fare en. xxx. anni. Alora Anna
e Caifas e i altri maçorẽti dixeno a xpo i

no oldivu que dixeno quisti dete. e xpõ
stava queto e no dixeva niente. a ço che i
precipi e i altri ꝑ maçorẽti se meraviase
no de lui. Alora dixe Anna e Cayfas nu te
sconçuremo ꝑ deo vivo e vero, che tu de
bie dire se tu e xpõ fiolo de deo vivo. E alo
ra respoxe xpõ e dixe, tu di vero, che sũ
fiolo de deo vivo. e tu çamai no vederai
lo fiol de deo vivo da parte drita del padre
meo, venire in la nuvola del celo. Alora i
se straçonũ le vestimẽte soe, digãdo el la
biastema deo. e disseno a tutol mu povo
lo, el a dicto chel e re fiolo de deo vivo i
aura no fa besogna che nu abiema piu te
stimonii, che vui tuti quãti avi oldu la i
biastema e la confessione soa. E alora dixe
i maiori que ve pare de questui. e i çudei
tuti dixeno, veraxiamẽte el e digno de i
morire a morte crudele. E alora li faxeva
no le fiche, e spudavãge su la facia, e si ge da
vano le guançate, e le grande collade.

Alora ge faxonũ iochu, e scarpivãge la i
barba, e dixevano como a nome colui

chi ta dato, dillo a nui. E san pedro si se i
dea cũ i altri çudei. ⁊ ecco uenire una an
cella di çudei, e disse, tu e discipulo de i
xpõ, ⁊ e de galilea. e san pedro dixe, e io
no so que tu dighi. e poi apresso uenne i
unaltra ancela e dixe ueraxiamẽte tu e
discipulo de xpõ. e pedro çura e disse, e io
nol cognosco, ni no so chi el sia. e stando
un poco, ⁊ ecco uenire unaltra ancella
e disse, ueraxiamẽte tu e discipulo de i
xpõ, e nol po negare che la toa fauella i
te manefesta. alora çura san pedro cũ
sagramẽto chel nol cõgnosceua. e quan
do laue fatto quisti sagramẽti, el sa recor
do de quello che xpõ i aueua ditto, un pco
che cossi tosto como laue fatto lo terçõ i
sagramẽto el gallo canto. alora san pẽo
ro recordandose de quello che i aua dito
xpõ, e co laua renegaua tree uolte, incõ
tenẽte ensi de fora e pianxe amaramẽte
cũ gran dolore. E la matina molto p tẽ
po i çudei tuti quãti, se traxeno in seme
e fẽno conseio como i podesseno dare i

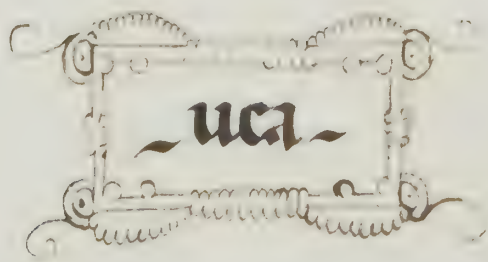
morte a xp̃o. e poi determinonũ de me i
narlo strectamente a pilato. im ꝑço che pi
lato era como podesta di çudei. ꝛ alora i
uda traditore uezando chel auea fatto
tanto male, se despera, ꝛ apicosse p la go
la. Et apresso la soa morte saxunano li
maçorenti e tuto laltro pouolo di çudei
e ligano xp̃o molto strectamẽte, e cũ i
gran furore lo menonũ a pilato cũ gran
dissime uoce cridãdo che xp̃o fosse mor
to. E quãdo xp̃o entro in casa o era pila
to, i aueano dui fortissimi baçalerj, li
qua erano cõfalonerj, e quãdo xp̃o ẽtro
dentro, i cõfaloni se piegano, ꝛ enchino
nũ a xp̃o, e fegen reuerẽtia a cõtrano de
coloro chi tigneuano i mane. Alora mol
ti çudei di piu maçorẽti andonũ a pilato
e si ge dixeno, mãdae p i cõfalonerj, e
sapia ꝑ que i fenũ a xp̃o tanto onore. Alo
ra pilato mando p loro, e dissege ꝑ que i
lauean fatto questa consa. Alora i confa
lonerj disseno en sagramẽto, cha so mal
gra i cõfaloni se piegano ꝛ enchinasse a

lui. Alora pilato chiamo anna e Cayfas e
i altri maçoreti di çudei, e dissege. veraxiamẽ
te costui è santo pfeta. onda e uoio tore du
baçaleri i piu forti chi se possan trouare, e si
uoio chi tolano qui cõfaloni, e cio comãda
io soto pena de gran bando chi gi tegnano i
ben fermi, e po faremo remenare xpõ in la sa
la, e uederemo si farano como a l'altra como
uolta, e cossi fo fato. e quãdo xpõ entra in la
sala, i cõfaloni ancora se piegonũ como i pri
ma. Alora pilato chiamo da parte anna e Ca
yfas e i altri maçoreti e dissege. p que maui
ui mena questo sãto pfeta el qual fa cotãti
miracoli, que casone trouaui in lui p chel
debia morire. Alora anna e cayfas e i altri i
maçoreti disseno pilato tu sai ben che qua i
lũquano se fa re el co cõtra Cesaro, e de essere
morto. onda el a ditto chel e re, e i pço el e di
gno de morte sença alcuna altra accusacio
ne. e a ditto chel desfara lo tẽpio e colo refa
ra en tri die e salamon lo peno a fare. xxx. a
ALora pilato chiamo xpõ, e disse, gnu.
cio te sconçuro p l'alto deo che tu me di

ghe se tu e re. alora xpõ disse da chi a tu q̄ste
parole, ale tu da ti, on da altri. e pilato dixe
cio silo pur da mi e no da altri. alora disse i
xpõ tu di ben uero che sum re, e si sum fiolo
de deo uiuo, cio no sũ uegnu p oro, ni p argē
to aquistare in questo mondo terreno, ni
p fare oste ne caualcate, anci sum uenu p
dare testimoniãça del uero. Quãdo pilato
aue fauela cum x̄põ, e ello ensi de fora al po
uolo, e nicodemo e ioseph abaramathia e
altri bon omini disseno a pilato. piaçaueli
doldire alquãte parole de cerdeça. e pilato
ge de audiencia. disse nicodemõ, pilato cio
si ue prego p la uostra grandeça che uu lassa
ti questo omo iusto e santo, ĩpço chel no fe i
ma nessuna rea consa. anci a facto molti be
ni in queste nostre contrae. e ancora resu
scito laçaro da morte a uita, chi era stà qua
tro die morto in la sepoltura, e questi e altri
miracoli fe tanti che la mia lengua noli po
raue dire ni cuntare. e costoro lo uoleno i
fare morire a gran torto. onda cio ue do per
conselo chin questo uu siati sauio, e no guã

dati al so furore. Quãdo pilato oldi q̃ste
parole, si fe redunare tutol pouolo di çu
dei cũ una çorẽta e dixe a loro, eio no trõuo
in questo õmo uisto consa p la qual el de
bia morire, onda eio me lauo le mane de
lui, ipço che uoio esse inocẽte del so sãgue.
Alora i çudei tuti resporeno e dixen, lo san
gue so sia soura nui e soura i nostri fioli. Qñ
anna e cayfas e i altri prẽcipi e sacerdoti ol
dino cossi dire a pilato i sonũ pien dira e
de furore, e dixeno tuti i concordia a pi
lato, el pare che tu uogi anci lui p segnor
cha cesaro. onda nui te digemo se tu nol fa
morire poi chel se fatto re, tu no sera ami
go de cesaro ni de nui, e forse ne porussi esse
re morto. Alora pilato chiamo xp̃o secre
tamente e disse a lui, que don e fare de t
ti, quel chel padre me a ordena che tu fa
ci de me. Alora pilato dixe eio no te pos
so scampare, poi che tu a ditto che tu e r
re. Alora xp̃o stete quieto e no parlo. Et
alora pilato ensi fora e disse al pouolo di
çudei, que debie fare de xp̃o, ⁊ icridano

tuti quāti rabiadamēte, sia crucifica sia
crucifica, crucifige, crucifige. e cossi fo co
mādato da pilato. ⁊ alora i prēcipi e sac
doti fonū molto alegri. e cū gran beffe i
e desonori afreçano la morte de colui i
che ueraxio deō. poi lo menonū dentro e
poi lo despoiano tuto denanci a loro, e fe
lo batere e squarçare duramēte, e farge i
ogni uituperio. e pō ge fenū recogere a lui
medesimo i so pagni cū molta uergogna si
como el fosse un catiuo suo cōparato. E
quādo el fo reuestito, i lo mena de fora li
gato stretamēte açō che la soa morte no
se endusiasse. E poi qui gi maluasi e crudeli
sença pietade ge meteno lo legno de la c
croxe sule soe spalle rotte e guastate da
le crudele scuriate. ⁊ era longo e grosso e i
molto pesente. e segondo chel se troua p
scritto el era alto .xvij. piedi .xv. e menaua
lo molto tosto angustiando e façandoge
desonore e schernie. E la nostra donna i
piena de tuti i dolori, ueçando chella no
posseua andare da lui p la grande mul

tetu dene de la çente, ella e san çoanne et
altre donne che erano in soa cōpagnia sian
donū p una altra uia p essere ge denāci per
poderlo uedere: e quādo ella fo de fora dei
la cita de ierlm, la uinscontro cū lo legno de
la croxe cossi grande e pesente, e del gran
dolore chi ge uenne la cade in terra strai
morta. el nostro segnore ueçando la soa
madre in tanto dolore fidecuā mena si to
sto ala croxe chalcuna consa no ge potei
parlare. E andando lo nostro segnore el se
uolse e uide le donne chandauano cū la
soa madre en cōpagnia plançando, e ello i
disse alora segondo che dixe san luca, no
plançati soura de mi, ma plançati soura
de uui, e soura uostri fioli. e ancora apar
ue le lorme o xpo disse queste parole. E
andando lo nostro segnore un poco oltra,
e siando si fadiga e afflicto chel no possea
piu portare la croxe, o la pose in terra. ma
qui pessimi çudei no uoiando indusiare
la soa madre morte, e demandando che pila
to no reuocasse la sententia, inpçò chel a

auea mostra uolunta de lassarlo, si chiam
onu un omo forestero, lo qual auea nome
symone, e prendelo, e constrençelo chel por
tasse quella croxe, e po ligano christo molto i
stretamente si como el fosse un gran malfa
tore. e cossi ligato e uitupato lo menano i
sul monte caluario. E quando lo nostro se i
gnor yhesu christo fo çunto al monte caluario,
logo cossi uetuperoso e puçolente, i ficcano la
croxe en terra, e aprestano chiodi e martelo,
altri leuauano le scale, e altri ordenauano
como el fosse crucificato. e allora lo despoia i
no nudo nato denançi a tuta la multetudi
ne di çudei, e crudeli renouare lo rotture ele
feride chel aueua receuude, impero chi panni
erano apiccati ala carne. e tutto lo so corpo
era sanguenato per le crudele batedure che
laueua abiude. ela soa santissima madre ue
çando cossi tormentato el so santissimo fiol
la començo molto a piançere. e ancora ueçan
dolo tutto nudo sença panni de gamba, e quelli
cani çudei facceano schernie e beffe de lui, i
allora la soa benedetta madre tolse lo uelo

del cauo soe e si lo recouri. Ai in quanta i
amaritudene era la donna nr̄a ueçando lo
so fiolo in tanto tormẽto. Alora cõsiderai
no diligẽtemẽte lo modo dela crucifixion/
In prima si meteno doe scale, una dentro a
o lato drito, e laltra da o lato senestro/ su le
quale mũtoe i crucificadori cũ i chiodi e i
cũ i marteli. Ancora meterũ una scala de
nãci la qual çũçeua fin al logo o xp̃o deuea
tenire i pedi ã conficare. Or mete ben cura
a çascuna consa p̃ se, chen prima fo cõstre
to lo nostro segnore yh̃u xp̃o de sagere su p̃
la scala piçola, e el ge mũto sença alcuna
tençone. e quãdo el fo sul scalunẽ dela sca
la piçola, el uolse le renene ala croxe, e i
sparse le soe brace reale, e a perse le soe man
dolcissime a que loro chi deucano crucifi
care. E alora alço iochy al padre so del celo,
e disse, padre mẽco eio sum in sula croxe i
p̃ morire p̃ lumana generacione poi chel
piaxe a uui. E alora colui che era de dre su la
scala prese la soa man drita e a costala ala
croxe e mete su la mane un grossissimo

chiodo eleua lo martello, e fexi un grandi
ssimo colpo, ⁊ aue la ficca cũ la croxe. e poi
colui che era da la stanco, prexe la man sene
stra, e tira e destende quanto piu pote. e
laltro prese un grossissimo chiodo eleua lo
martello, ⁊ aue la ficca in la croxe. e quan
do laueno cossi facto, i descmũ tonũ dele sca
le. e poi leuano la scala piçola o xpo tenia
i pedi. e xpo romase i pendẽte, si che le doe i
mane sostenuiã lo peso de tutol corpo. e ni
ente men qui can çudei ge piano uso bĩnde
a pei, e tiragi in çoso quãto i posseuano, e
mete lun soura laltro, e po tolseno uno i
grandissimo chiodo, e misegel suso, e leua
lo martello, e cũ grossissimi colpi ge ficai
no lun cũ laltro cum gran dolore ⁊ angossa
de yhũ xpo nostro saluadore. e tute le soe
osse se possean numerare, como dixe el i
profeta. Dinumerauerũt oĩa ossa mea. çoe
i me posseuano nomenare tute le mie os
se. Et alora tutol so sangue santissimo de
scoreua dogni parte de quelle piaghe e to
ture crudelissime. ⁊ era si angostioso chal

tro chal co el no posseua mouere e quello
a pena. e tri chiodi sostene lo peso de tuto
lo so corpo, e sosteniua grandissimi dolori.
E dui ladroni fonú apicca cú lui, lun da
o la drito, el altro da o la senestro. el uno a
uea nome diomas, el altro giestas. e an
cora li caualeri se departino le uestiméte
soe i soa presencia, e soura quelle çetonú
le sorte. aço chel sépiesse el ditto del pfeta
chi dixe, che soura le soe uestiméte mete
no le sorte. Estando xpo su la croxe cossi i
angustiato e cú tanto dolore domando i
beuere. Alora la soa madre dixe. amixi e
proximi mei, eo ue prego che uui dati be
uere al fiol meo, e eo ue remetto tuto i
quello che uui iaui fatto. Alora quigi cru
deli sença pietade, tolseno axe e fele me
schiató, e deli beuere a xpo cú una spun
ga de co a una canna. Alora la soa madre
ueçãdo tanta crudelita fare al so bñdetto
fiolo, si començo molto forte a lagremare,
e gran cópassione auere. E ancora no se
remaneuano qui maluaxi çudei de fare

veste e strassio de lui, e dixeano, descẽde
de la croxe, e crederemo in te. E uno de gli
ladroni lo qual avea nome giestas era i-
apicato in croxe cũ lui, e dixe a xpõ, se
tu e xpõ fiol de deo ꝑche no salvi te e nui.
e alo respoxe laltro cõpagno lo qual ave
a nome dyomas, disse tu no temi deo. e
questa morte la qual nui recevemo tu e
mi, si labiemo ꝑ i nostri peccati. ma q̃sto
no fe mai nessun male, e nessun peccato,
⁊ a grandissimo torto lo fano morire. e
dixe segnor recordate de mi quando tu i-
sera in lo to regno. E xpõ ge respoxe, eo te
digo in verita che tu sera anco mego i pa-
radiso. e poco apresso se levo un el quale
avea nome Longino, e no vedea lume,
e disse metame una lança in mane, e me-
tume la punta ꝑ me lo cõre soe, e cossi fo
fatto. ⁊ incõtenẽte vensi sangue ⁊ aqua
e corea ço ꝑ la sta de la lança e venne fin
ale mãne de longino. e q̃uãdo el se senti
moie le mane, el se le frego a i ochi, ⁊ icõ-
tenẽte vide lume, si como piaque al no

stro segnor yhu xpo.

E Quando longino vide la gracia che xpo
l'aveva fatta, el fo incontenente pentito de
quello che aveva fatto, si se fe batezare, e fe
penitencia del peccado. e xpo li perdona e fo
santo e bon omo. e questo fo in lo meço die
che longino ge dede la lança. e in quel ora
se fenu tenebrie en fin a l'ora de nona. e i lo
ra de nona chiamo xpo el padre soe a gran
voxe e disse, padre meo, in le man toe me
sere comendo lo spirito meo. e poi chiamo
la madre e disse ecco çoanne fiol toe. e ai
çoanne dixe, ecco la mia madre toa. e quando
l'ave ditto queste parole, lenchino lo ca
vo e fo passato.

Alora s'ascurì lo sole e la luna, e remaseno
de fare la soa luce, e se desparti el tempio
per meço de sovra en fin de soto. e le pedre i
se speçano per meço, e le sepolture s'avrino,
e tutta la terra tremoe, e molti corpi santi
che erano morti, resuscitano, e veneno i Je
rusalem, e apareseno a centurione e a mol
ti altri. E quando centurione vide questo mi

racolo, glorifico xpõ, e disse a tutol pouo i
lo. Veraxiamẽtẽ costui era fiol de deo tãti
miracoli a mostrati in la soa morte. e oldã
do tutol pouolo queste parole, i fonum tu
ti malamẽte cõturbati, e disseno enfra lo
ro, e disseno, veraxiamẽte nui femui troppo i
tosto questa consa. E pilato uedendo çoe
se contrista molto forte, e in quel die no
uolse magnare ne beuere. E quãdo el no
stro segnore fo morto, tuta la multetudene
dela çente se parti. e a pe dela croxe remase
la soa madre dolorosa cũ quelle quatro per
sone che erano cũ lei, çoe san çoanne euãge
lista, e maria magdalena, e maria iacobi
e solome, e metẽ se a sedere a pe dela croxe, e
guardauano e cõtẽplauano lui cossi deste
xo, e confitto su la croxe, e aspetauano che
deo ge mandasse aitorio, como uo podes
seno reauere, e como i podesseno sepelirlo.
e siando la madre del nostro segnore yhũ i
xpõ, e çoanne euãgelista, e la magdalena,
e maria iacobi e solome. ecco uenire mol
ti caualieri armati, e ueneno uerso loro che

rano mandati da pilato chi rũpesseno le
gambe a qui du ladroni i qua erano crucifi
xi da lato de xp̃o, aço chi morisseno, e poi
fosseno despiccati. aço chi in lo gran die del
sabado i corpi loro nõ remagnesseno apica
ti su la croxe.

Alora la donna nostra e quellor che erano i
cum lei, se levano, guardano e videno i
venir q̃sti, e no savean p que. Alora se re
nova i dolori e la paura a la nostra donna i
e disse, o fiolo meo dolcissimo or p che tor
nano costoro, que te volũni fare piu, no
tani ben morto. o fiol meo eio no so che i
me faça, che no te possi defendere da la u
morte, or como te defenderoe mai. certe e
io no so que me faça sono che voreve stare
a lato a la croxe cõ a li pedi toi fiol meo. e
pregare lo padre toe chi faça humiliare lo
cor loro contra de ti fiol mẽo. Alora la nost
ra donna cũ la soa cõpagnia sa poçano a la i
croxe tute quãte la o era lo so fiol benedeto.
Et in questo costoro sa proximonũ cum i
gran furore, e col maior remore che mai

fosse fatto. E uedendo i dui ladroni che eran
ancora uiui, tolseno le maçe, e scauaça
ge le gambe. e po chi i aueno morti, si des
picano, e çetoge en una fossa molto rabi
osamente. e po retornano uerso lo nostro i
segnore yhu xpo. E la nostra donna temé
do che ço no uolesseno fare del so fiolo be
nedetto, cõ preça de dolore, penso de core
re ale soe arme, çoe al humilita la quale
era sego, e misese çenochie in terra, e çun
çendo le brace cum uoxe queta piançen
do disse aloro. O uui fiiì delli mei, eio ue i
prego p l'alto deo chel ue piaça de no uole
re me piu afliçere del me fiolo, che eo sum
la soa dolorosa madre. e uui sauui bene che
çamai el no ue fe inoio. e se'l me fiolo ue i
paruto contrario, uui uen sia ben uendega
che ue tu i posamente l'a uui morto. eio ue p
dono ogni iniuria e morte del me fiolo i
ma tanto de misericordia ue prego che uui
no ge rompati le osse dele gambe soe, como
uui aui fato a costoro. e uui uedi ben chel
no fa besogna um perço chel e morto, et e

grande ora chel e passa de questa uita. e
san çoanne euãgelista, e la magdalena e
ele serore dela donna nostra stauano in
terra inçenochiati e tuti pregauano pi
etosamẽnte. Alora qui crudeli ueçando
tanta humilita e tanta pieta delã dõna
nostra, lumilita uinxe la soa crudelitate,
si che se partino sença fare nexuna nouu
ta al nostro segnore ỹhu xpõ.
Quando i caualeri se fonũ partiti e la
donna nostra e le soe cõpagne e san ço
anne euãgelista se metteno a sedere a pe
dela croxe, e no sanno que fare, chi no
posseuano mettere lo corpo ço dela croxe
p sepelirlo p chi no aueano possa suffici
ente, e no aueano le conse da deschio i
darlo e da leuarlo dela croxe. e partire i
no se poraueno, remagnẽdo lui su la cro
xe cossi confitto, e uedeno bene chi no
ponũ piu stare, ĩmpço che la notte sapre
xa. Or guarda bene in quãta angostia fo
la donna nostra cũ la soa cõpagnia.
Stando la donna nostra e la soa compa

gnia molti pensosi, e no saucano que fa
re. e guardãdo uideno uenire alquãti chi
ueniano dela cita de ierlm̃, a qua lun era
ioseph abaramathia, e laltro era Nicode
mo i qua no consẽtino mai ala morte de
xp̃o, anci ne sonũ molti dolorosi, e porta
uano cũ lor quelle conse che ge besognaua
no a tore xp̃o de la croxe. e portauano cen
to liure p̃ uncere lo corpo soe.

Quãdo i sonũ aproximati la nostra don
na ele soe cõpagne se leua su, e temeua
no che no fosse altra çente. e çoãne disse
madona no temi, chẽ i cognosco, chi en no
stri amici. Alora la dõna nostra fo tuta cõ
fortada, e disse, laudato e benedetto sia
deo, chi ne manda secorso in le nostre beso
gne. e san çoanne ando in cõtenẽte incon
tra loro. e quãdo i sonũ en semel p̃ la gran
dolgia chaueano, e p̃ la cõpassione e p̃ la
bundança del dolore e del pianto no se po
teno parlare, ma ueneno uerso la croxe
E poi ioseph abaramathia e nicodemo
domandonũ çoanne chie cũ la donna

nostra, e que e di discipuli de cristo. alo
ra ge respoxe zoanne, e disse. cum la don
na nostra, e maria magdalena, ele soe se
roxe cũ alquãte altre donne. ma dei disci
puli eio no so que sensia che tuti quãti si i
lanno anco abandona in tanto dolore. e
quãdo ioseph abarimathia e nicodemo i
fonũ ala croxe, usen zenochiano 7 adoran
lui. e poi ueneno ala donna nostra, 7 ella i
receue reuerẽtemẽte ele altre soe compa
gne, inzenochiãdose su la terra, 7 elli fazã
do somiamẽte cũ grandissimo piãto, e cos
si steteno grande ora insemel. e po la dõna
nrã dixe alora, ben fasti fioli mei chauisti
memoria del fiol meo lo qual molto uama
ua. eio ue digo in uerita che quãdo eio ue
uidi uenire eio fu tuta conforta che nui
no saueamo que fare. cossi uen merite i
deo padre.

Joseph e nicodemo respoxeno e disseno
molto forte lagrimãdo, madona nui ue
digamo en ueritae che quello che ancho
deuegnu del uostro fiolo, nui ne siamo sta

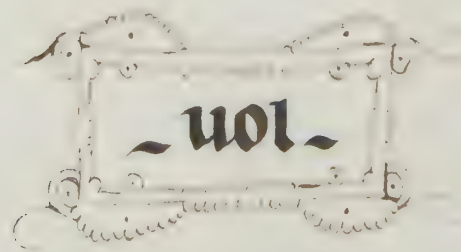
piu dolenti cha de nessuna consa che po
desse essere uenuta, ne aitoriare lo pode
no, unperò che tanto fo lo furore di maço
renti e del pouolo chi uoleano pur chel
morisse che nui no lauressen possu scāpare,
e quādo aueno ditto queste parole, çoan
ne dixe, nui ueçemo chel çorno manca e
la notte sapressa, a unperò pensemo de to
re lo nostro segnor de la croxe.
Alora ioseph si muntò su la scala e si se ingegnà
quāto posseua de trare quel grosso chio
do de la man dritta, e trato quel chiodo i
cossi grossissimo, Çoanne ge cigno chel i
gel porçesse bellamēte si che la nostra don
na noi uedesse. e nicodemo munto su lal
tra scala, e trasse laltro chiodo de la mane
senestra, e çoanne tolse quel altro ascosa
mente, perche erano cossi crudele da uedere,
E poi nicodemo si descende de la scala e me
tela si chel possa çunçē ai pei per trare laltro
chiodo. e ioseph sostenuia lo cauo del no
stro segnor yhu xpo soura si. Alora pendā
do la man del nostro segnor la madre lo re

deue molto reuerētemēte, e baxala, e i
misela al uolto molto lagremādo cū for
ti suspiri. E trato lo chiodo grandissimo
di pedi, i lo meteno tuto belamēte ço de
la croxe. e çascun ge metele mane p̄ met
terlo in terra suauemēte. e la madre se mi
se lo so cauo in scoso, e baxaua lo uolto so
fortemēte piāçando. e somiātemēte fase
a la magdalena, e prendeua i so pei, in gi
qua la trouo grandissima misericordia, e
teniua li in le soe brace, lagremādo si for
te che de lagreme tuti gi lauo. e semiante
mēte pianceua çoanne, e ioseph, e nico
demo. De q̄uanta pieta era da uedere i
quella cōpagnia stare entorno al nostro
segnor yhu xp̄o, abiando cōpassione de
si dolorosa morte la qual xp̄o sostenne p
p lumana generacione.

Vecando nicodemo e ioseph che la no
te s'aproximaua, si dixeno a la donna
nostra, la notte s'aproxima. umpco inuol
çamo lo segnor in questo panno biāco
e po lo seterremo al costume del paiese p

Alora la donna nr̄a comēço a dire. o fi
oli e fradeli mei piaçaue dē no tormelo
cossi tosto, e se questo uoli pur fare sete
ranu cū esso lui. Pianceua la donna no
stra cū lagreme sença remedio guardan
do le ferite dele mane e di pedi, e del co
stale. e guardaua lo so uolto, e lo so cauo,
e uedeua le ponture dele spine, e la per
la dura dela barba, e la soa facia soçata
de spuda e de fango, el cauo bestoxato
e reguardandolo, ella no se posseua sa
ciare de uederlo. ma uedendo se aproxi
mare la notte, e mancare lo die, Çoan
ne parlo e dixe ala donna nostra, ma
dona eue prego che uui cōsentisca al uo
lere de ioseph e de nicodemo de lassare
a cunçare lo corpo del segnor p̄ sepelirlo,
un peço che se nu stesseno piu, nu poret
seno essere caxonati da iudei.

Alora uecando la nostra donna chel so
fiolo yhū xpo laueua laxata in guar
da de çoanne, e uedeua chel era conue
gneuele do bedire a lui, no uole piu cō

tendere. ma signando e benedigãdo lo i
fiolo so, dixe, chi facesseno la soa volunta.
Alora ioseph e nicodemo e altri che erano
sego, començano involçere lo corpo del
nostro segnor in un panno segondo lusã
ça del paiese. ma la donna nr̃a si tegniva i
lo cavo so in scosso lo qual ella reservava i
a recunçare. E la magdalena ai pedi. acũ
çando lun apresso laltro cũ le gambe. e la
magdalena dixe alora plançendo segnori
mei e ve prego che vu me laxã acunçare
iso pedi, en gi quai eo trovai gran mĩsicor
dia. e i laxano ço fare. Tegniva e reguar
dava qui santissimi pedi. e de dolore pa
rea che vegnisse meno, i qua pedi altra
volta aveva lavati de lagreme, e de dolo
re, e de cõpassione. guardava cũ molto
dolore qui gi pedi si feruti e forati. e sangue
nẽti, e era cõprexa de tanti dolori in lo so
core, che quasi strangossava de grameça.
e volũtera seraue morta ai pedi del so dõl
cissimo segnore, e tuti gi lavava de lagre
me, e po li asugava cum iso cavili. e po gin

uolçe en un panno bianco, e baxolli abra
çandogi cũ molte lagreme. E poi reguarda
no la nr̃a dõna chella se cõpense de cunçare
lo cauo e le spalle che la teniua in scoso, e tu
ti recomẽçano a plançere. Alora uedendo i
chella no se posseua piu indusiare mise lo i
so uolto su la facia del fiolo, e dixeua, fiol i
meo e te tegno morto in le mie brace, du
ra me questa partida de la morte, e iocũda
e deleteuele fo entro nui la nr̃a cõuersaci
one, e semo sta en fra la çente sença fare al
cuna ofesa, anche tu sie sta cossi morto p
la uolũta del to padre p recourare luma
na generatione, e en questa bataia no ta
uoiu aidare, e cio no to possu aidar fiolo
meo. Oime fiol meo com tu ai abui cara
questa redencione. de la qual e malegro i
molto p la salute humana. ma esum tri
sta e dolorosa ueçando la toa morte e i to
dolori cossi penosi.

Or donqua fiol meo partida e la nostra
cõpagnia, e cõuem e ora partarme da i
ti e sepelirte fiol meo. O andara la toa ma

dre dolorosa. o fiol meo com porde uiue
re sença ti. certe piu uolũtera uoraue i
essere sètera cũ tego, sichen qualũqua lo
go tu fussi cio fosse tego. ma po chel corpo
no ge po essere, cio ge lassaro la mẽte. e la
nima mia sepeluro tego ĩ lo mulumẽto fio
lo meo la qual a ti laxo ⁊ a ti la recomãdo.
o ime fiol meo com e angossata q̃sta desp
artança. ⁊ ĩ questo meço cũ la multetude
ne de lagreme molto p̃ui lauaua la facia
del fiol, cha no fasea la madalena i pei, e po
la resugo e baxol. e po lu inuolçe in uno su
dario molto delicato, ⁊ a la fiñe lo benedi
e signo.

E poi tuti ingenochiãdose, e adorãdo, e ba
xando iso p̃ei si lo preseno e portalo a se
pelire. e la madalena tegnuua i pei. e la ma
dre tegnuua lo cauo. e san çoanne, e ioseph
e nicodemo e le serore de la donna ura da
lato. e tuti quãti cũ molte lagreme lo por
tano a sepelire al molumẽto lo qual era i
apresso del monte caluario la o l fo cruci
fixo a un tratto de preda, e li lo sepeliuno

reuerētemēte ingenochiādose e lagremā
do cū molti suspiri. E ancora la madre cos
si serrato labraçaua e ben couualo estaua
sovre al so dolcē fiolo, e de lui no se posse
ua saciare. e çoanne e li altri che erano cum
lei uezādo la donna cossi aflitta si la leua
no pianzēdo molto duramēte. e poi tolse
no un grandissimo saxo, e metello a lusso
del mulumēto. Alefin uolādo ioseph e ni
codemo retornare ala cita de ierusalem
ꝑ tema de no essere cognossu da i çudei
ꝓ ch auemo tolto xp̄o dela croxe e sepe
lito si dixeno ābidui ala donna nostra.
Madona nu ue pregemo ꝑ dio, e ꝑ lo uo
stro fiolo che ue piaça de retornare ai no
stri albergi, e ingenochiādose denanci a lei
lagremauā cum molti sospiri.

OR que e questo a pensare che la rayna
del mūdo noa o tornare, e couene chi
la soa uedouança landesse a casa daltrui ꝑ
reposarse. ueraxi mēte ben e de uedoāça
chel nr̄o segnor yh̄u xp̄o era a lei sposo, pa
dre, fradelo, e ogni bene, e tuto aueua pe

duto morto lui. Alora la donna nr̃a sen
china aloro, e rendege gracia umelmẽte.
e dissege, fioli e fradei mei lo me fiolo ma
comessa a çoanne, unp̃co quel che piaxe
ra a lui si piaxera a me. Alora nicodemo
e ioseph pregano çoanne chel tornasse i
alor maxone. Alora çoãne molto li regra
cia, e disse co la uolẽua menar al monte
syon la o xp̃o ceno cũ i so disapuli, chel uo
lea stare li cũ lei e cũ lor. Et alora uegãdo
ioseph e nicodemo la uolũta de çoãne e
sen chinano al molumẽto, e fesẽno umel
mente reuerẽcia ala donna nr̃a e ala soa
cõpagnia. e poi esse partino, e cũ molte i
lagreme retornonuz ala cita de ierl'm.
E la donna nr̃a cum çoanne e cũ le altre
donne che erano in soa cõpagnia rema
seno ala sepoltura angustiando cũ mol
ti suspiri e lagreme. e çoãne uegando i
che la notte sa proximaua dixe ã la don
na nr̃a, madona uui uediti che nui apro
ximemo ala notte, ip̃co el no e conue
gneuele consa che uui ẽ la uostra compa

gnia de more piu qui. pregoue che nui i
retornemo uerso la cita. Alora la donna
nr̃a se leua su, e poi se inçenochia al molu
mento e disse, o fiol mieo cio no posso piu
tego stare chel me cõuene partire, cio te
recomãdo al padre to celestiale, e leuã
do iochi a celo si dixe cũ lagreme, padre
meo eternale cio ue recomando lo mei
fiolo, e lanima mia la qual e o laxa cũ
lui in lo molumẽto. E poi se parti cum la
soa cõpagnia, e uenne uerso la croxe o i
xp̃o fo messo, e la donna nr̃a se inçenochio
e disse, qui reposa lo me fiolo, e qui e lo
sangue so precioso. e somiãtemẽte feno
tuti quanti. possiti dũqua pensare chel
la fo la prima chi adora la croxe, si como
la fo la prima che uide lo so fiolo quando
el fo nato. E po se partino e tornano uer
so la cita de ierlm̃. e la donna nostra spes
se uolte se reuolçeua in dre p̃ uedere lo
molumẽto e la croxe. e quando ella fo i
logo che nol possea uedere, ella comẽça
molto forte a lagremare. E quãdo ella se

soe representata ala cita de ierl'm / le sore
le soe ge uelano lo uolto dun uelo brun
si como a uedoa couerendoge tuto l uiso ·
E le sorelle soe si andauano enanci / e la ·
donna nr̃a uegniua dre cũ san çoanne ·
e cum la magdalena . e quando i fonũ pre
xo la casa o staua la magdalena / ella di
xe / madona eo ue prego p amore del uo
stro fiolo e del meo magistro / che nu an ·
demama ala mia casa / e la staremo meio
cha un altro logo . E uu sau bene come lo
uostro fiolo ge uenia uolũtera / onda cio
ue prego che uu ge uigna a reposare . Allo
ra dixe la donna nr̃a a la magdalena lo ·
me fiolo ma comessa a çoanne / onda cio ·
demoraro la o piaxe a lui . Alora la magda
lena prego umelmẽte çoãne chi tegnesse
la uia da casa soa . e çoãnne disse / el e piu
cõuegneuele che nu andema al monte sy
on . impço che quãdo ioseph e nicodemo
nenuidano che nu andesseno a reposare
a casa soa / e ge dixi / che nu andaresseno
al monte syon . onda cio no uolo chi me

trouasseno in boxia. ma cio te prego che
tu ge tegnu cõpagnia e no labandonare.
Alora dixe la magdalena a çoanne, ben de
tu sauere che eo no labandõnarue, ne da
lei no me partiro çamai. Et entrando en
la cita de ierlin, çascadun uex çente e uecte
na quãdo uideño la donna nostra comẽn
çano molto alagremare, e ancora asai de
bon omini, ai qua la passaua denanci, di
xeuano entro loro, certe gran pieta sie de
questa bona donna dela uillania che ge
sta fatta anchoi a quello so fiolo. e deo na
mostrato anchoi grandissimi miracoli i
de la soa morte. Guardasse bene coloro i
chi anno fatto questa consa.

Quando fonu ala casa o i deueano entrare,
la donna nostra se uolse ale donne le qu
ale laueano fatto cõpagnia, e dixe a loro
bone donne eo ue regracio dela compag
nia che uu maui fatta, deo padre ue lo i
meritte p me. Alora tute quante sençeno
chionum e molto forte començo alãgre
mare. e ancora çoanne somiãtemente

le regracia. Alora le bone donne retorna
no a li alberghi soi, e molto lagremãdo sen i
uanno ipço che molto gi incressiua de la i
donna nostra. Alora çoanne sera luisso del
la casa o ierano entra tuti. Estando la dõna
nrã in quella uile casela cũ la soa cõpagni
a. Ella reguarda p la casa, e dise a fiol meo
dolcissimo o e tu che no te ueço, si come i
solea uederte ça entro, o çoãne o e lo me
fiolo, o madalena o e lo tõ magistro, o so i
relle mie, o e lo nostro diletto fiolo, parti
to, partito e da nui lo nrõ diletto fiolo, e
la nrã dolce alegreça. E partito cũ molto
angostiosa pena e morte. e uui e mi laue i
mo ben ueduto. e questo e quello chi me
fa gran dolore, impço chel se parti cossi af
flitto, e nui nol podeno aidare. Et ancora i
lo padre so celestiale no la uolu aidare, e
como in gran freçça queste cose son stae
fatte, e uui laui bẽn ueduto. O fiol meo in
questa notte fusti preso. sta notte fusti i
menato a pilato, e in la terça condanato
e çasi morto. o fiolo com e dura questa i

partença, e come amara la memoria de
la toa soça morte. Alle fin dixe çoanne a
madonna cio ve prego che vui ve cõfortae
e che vui ve cõsolai cũ nui. e pregove per l
amor del vostro fiolo e del me magistro i
che vui magnati un poco, e che vui faça li
magnare le vostre sorelle e la magdalena,
che vui e elle son ancora deçune. Alora la
donna nr̃a p consolare le tribulade. et i
cõsolacione se cauita sego in quella sera.
Quãdo venne sabato matina suso stano
cũ le porte chiuse, e la donna nr̃a cum la
magdalena, e cũ le sorelle soe, e çoanne cũ
loro segondo come orfane e vedoe e pie
ne de paura e de dolore. e recordavase de
langossa den esedendo e pensando si como
sole devenute a i pien dangossa e de dolor,
e lusso de la casa o iera no fo butado de fora,
et alora i aveno gran paura e tremore, ip
ço che la seguenti soa sera parti da loro, ço
era yhu xpo bindetto. Alora çoanne leva
suso, e reguarda p un ptuso, e cognove i
chel era san pedro, e tornoe, e disse, mado

na el e pedro. 7 ella dixe avrige. alora
pedro entra dentro molto uergonçosa
mēte, e piançēdo cū iochii bassi molto
forte abraça çoanne, e dixe oime çoa
ne com faixe cheo tanta uergogna che
no so com e debia uenire inanci ala dō
na nr̄a, e cossi abraçati elagrimosi ando
nū denāci alei. 7 alora comēçano tuti i
quāti a piāçere, e no podeano dire ne i
parlar alcuña consa. e pedro cade ī tera
tramortito. estando pedro cossie. ecco
çunçē Jacobo çebedeo, e intrando dētro
çoāne so fradelo piançēdo labraça, e fa
seano i maor lamenti del mondō. 7 i que
sto comēça retornare a uno a uno i disci
puli de xp̄o piāçēdo e suspirādo.

AL e fin pedro fo resentato, e comença
parlare, e dixea, oime madona, eio i
no doreue çamai aparere denāci da uuu
ni dalcuña altra p̄sona, cōsiderando e
che abandonai e renegai tre uolte lo u
meo segnor el qual tanto mamaua. E
poi se leua iacobo çebedeo e çetasse ali

pei dela dõna nr̃a plançẽdo e dicendo i
o ume che fuçi ꝛ abandõnelo quãdo el fo
preso, ꝛ cio deuea essere lo primo chi fo
sse metu a morte p lui. e simiãtemẽte
dixeua cascaduno. e molte altre paro
le dixeño cũ molte lagreme.

Alora la donna nr̃a abraçãdo cascadũ
p si di apostoli, si dixe aloro. O fioli e
fradei mei, lo bon maistro, e fidele pasto
re e partito da nui, e siemo romasi sẽça
alcun cõforto. ma cõfortome duna cõn
sa che spero fermamẽte che nui lo reue
deremo tosto. e uui pedoro no dubita di
chel ue pdonara bene ogni colpa e ofe
sa. unpço che tanto fo lo furore di can
çudei che uui no lauissi possu aidare ꝛ
ben fussi uui sta cũ lui. Alora respoxe sã
pedoro e dixe, madona uerasiamente i
el e cossi como uui diti. ipço cio chi uui i
di lo comẽçamẽto subitãmẽte fu piei
no de tantã paura i la scalla denãci la por
ta de cayfas, chapẽna me credi posser
scãpare, ꝛ impço elo negai. e alora no

aui memoria dele parole soe. Eallora la ma
dalena lo demãda e disse pedro que te dixe
xpo. e pedro respose, el me dixe ananci che cã
tasse lo gallo, e lo renegaretue tre uolte.
Oime ben disse uero, che ben lo renegai tre
uolte. e ancora me dixe piu cose dela soa
passione cenãdo nui.

Alora la donna nrã dixe a pedoro, e lo uora i
ne oldire dele conse del me dilectissimo
fiolo fin ala cena. e petro cigna a çoanne ch
el dixesse. ⁊ alora çoane comẽçã narrare ço
che fe xpo. poi pedoro domãda del passione.
e çoanne la dixe tuta p ordene, e tuto q̃lo
chaueа fatto xpo. e cossi comencano a dire
ora lun ora laltro, e cossi rasonãdo passai
no tuto quel die. O como atẽtamẽte ascol
taua la dõna nrã queste conse, e quãte uo
te dixeua benedetto sia lo meo fiolo. regua
daua loro, ⁊ aueano cõpassion de loro, ĩpo
che erano in grãde afflicione. Or que era ue
dere la raina de tutol mondo, e i prencipi
dela giesia e de tutol pouolo, e guidatori
de tutol diuino excercito, cossi amorosi ⁊

afflicti stare rechiusi en una casela/ no sa
piādo que fare. seno chi se cōfortavā parlā
do di fatti de xpō. E la donna nr̄a stava cū t
la mēte trāquilla/ sperando certissimamēte
dela resurrecione del so fiolo benedetto/ e en
lei solamēte romase la fede i quel die del t
sabado. e ipço lo die del sabado e apropriato
alei. ma pçō la donna nostra no posseva i
stare alegra recordādose de cossi soça morte
como lo so fiolo dolcissimo avea rēceuta i
Anchella fosse certa chel dovesse resuscita
re/ e cū lui regnare in vita eťna. ala qual
ne condugna el fiolo de deo el qual vive e
regna p infinita scl'a sclor. Am.

Questa sie la legēda de Susanna.

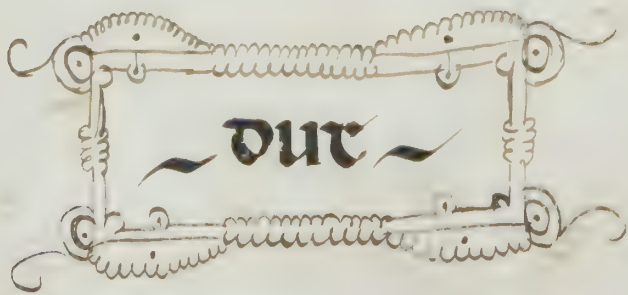
EL foe in la cita de babilonia un omo molto rico/ lo quale i avea nome ioachin/ e tolse p moiere una donna la qual avea nome Susanna m

olto bellissima era e bona, e amava e teme
va deo, ipço chel so padre e la soa madre la
veano amaistra e nodriga in la lege de deo.
E questo ioachin si avea una casa la qual
avea da lato un bellissimo çardino. e p la
grande asevelecça de ioachin erano usati
iomini de la citā venir spesse volte a qu
ello çardino. Or avenne che un anno fo
fatti segnori dui massari çudexi i qua te
nivano iustixia segōdo che fano i segnori
e stavano i lo çardin de ioachin marito
de Susanna. e a quel çardin andava ogni
psona che volea domādare iustixia. e
quādo la gente se partia, Susana era usa
dandare in lo ditto çardino a solaçare. e
spesse volte la vedeano qui dui massari
entrare e enxire de quel çardino.

Avenne una staxone che p la lor malicia
aveno mala intēcione contra Susana
e fon feriti al core p la belecça de lei. ma p
vergogna lun no manefestava a laltro
lo so penseio. e molto solicitamēte guar
davano come i la podesseno vedere, ipço

chi cozi soi ardeano de la belleça de lei -
7 ipço che lun no se podea celarse al altro
p che cõtinuamẽte stauano in semel ma
nefestano lun al altro lo so intẽdimẽto
contra Susãna, e començano ordenare co
mo la podesseno trouare sola ĩ lo çardin,
e sapiãdo la saxone quãdo Suxãnã solea
entrare in lo çardino. 7 entrano ĩ lo çardi
no, e ascõdesse in un cantõ p no esser ueçu,
E susanna no sapiãdo chaltra psona fos
se in lo çardino ando como lera usata, e
mena sego doe soe camarere p cõpagnia.
e segondo che era usança oltra mare p lo i
grandissimo caldo de bagnarse e unçer
se cũ unguẽti chi defenden dal caldo. E
susanna dixe ale soe camarere, andatese
portate lunguẽto che me uoio lauare, e
serati ben lusso del çardino. E quãdo le ca
marere ne fonũ ãdate, qui dui massa -
ri che erano ascosi ueçãdo che Susanna t
era remasa sola, andonũ in cõtenẽte ala,
e disseno cũ ço sia consa che nu siamo t
tuti soli cũ tego, e neguna psona ne pos

sa uedere pregamo te che tu debie cōsē
tire ala nostra uolūta e se tu no cōsētirai
nui diremo che nui auemo ueduto pecca
re tego un çouene, e ipço ne mandasti t
le camarere toe fora del çardino, onda p
lo nostro ditto e p la nōstra testimoniā
ça serai condānata a morte.

Alora susanna odendo cossi fatte parole
començo molto forte a piançere, e disse,
dogni parte me ueço angosā. po se ue cō
sento e ofendo al mio creatore, e se no ue
consento cio cio no ue poro scāpare da t
le uostre mane e da la uostra sentencia,
ma meio me e cacere in le uostre mane t
sença peccato, cha cū peccato deuāçi al
meō creatore deo. e ditte queste parole
començā Susanna molto forte a cridare,
e similmente començino qui dui mas
sari a critare. e lun de qui dui massari t
ando corendo a uurire luscio del çardino t
e i fanti e la famia de la casa de Susanna
odendo cridare al çardino corseno in t
gran freça p saueré che ço fosse, e odēdo

dire a qui dui massari como lauevano
trouato un çouene peccare cũ Susanna
si seu començano a uergognare per che
non era mai oldita simiante cossa de su
sanna. E uegnẽdo laltro die tuta la çẽ
te de la citade uenia al marito de Susan
na, e uenõ qui dui massari che erano se
gnori de la citade e començano dire denã
ci a tutol pouolo mandersin cõtenẽte per
Susanna moiere de Ioachino e menala
denãci a noi, e incõtenẽte la fo uegnuda
cũ tuti i parenti soi e cũ li fioli, e fonũ de
nãci a qui dui massari chi lauevano acu
sada falsamente. E ella aueua lo capo fa
xiato cũ le soe uestimẽte, per che cossi be
lissima como lera no uoleua essere guar
data da tanta çente. Et alora qui dui
massari ge comãdano chella douesse
descourire lo cauo a ço chi se saciasseno
de la soa belleça, e tuti quanti i parenti e
amixi de Susana pianceuano, e ogni
persona chi la cognosseua. E qui dui mas
sari dinanci a tutol pouolo sileuano, e

posenò la mane sul cauo de Susāna, & ella
piançēdo leua lo uiso a celo abiādo spāça
in lo so creatore como la no era culpeuo
le cossi laidasse e defendesela.

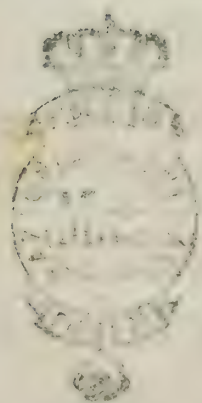
Eli massari dixeno denāci a tutol pouo
lo. Nui siādo in lo çardin de Ioachino,
uenne Susanna ī lo çardino cū doe cōpa
gne, & icōtenēte che laueno acōpagnata,
Susanna le māda fora del çardino, e stan
do ella sola, ecco uenire a lei un bellissimo
çouene lo qual era in lo çardino, e fese i
peccato cū lei insemel. e nui si eramo in un
cantone del çardino, e uegādo nui cossi
façea con sa cōremo a loro e trouamoli sta
re insemel carnalmēte, e no poteno pia
re quel çouene, ipço che piu forte de nui,
e prendemo costei, e demandamo lei chi
fo quel çouene, & ella nol uolse manife
stare e nui semo testimonii a questo auo
lterio, e de questo peccato. Alora tutol po
uolo credendo alle parole de costoro si la
çudegano a morte. Alora Susāna cū grā
uoxe dixe, O deo re etnale lo quale sai t

tutte le conse che sono ascose, e sai le cóse
inanci che siano fatte, tu sai segnor meo
chi anno ditto falsa testimoniãça cótra
mi, onda eio sum códanata a morte no i
abiãdo comesso lo peccato del quale co
storo maluasiamẽte mano acusata, oni
da eio ue prego segnor meo, che uui in i
questo mostrati la uostra possança. e deo
oldi la soa oracione.

Sando ella menata ala morte, e uñ fan
tino picolo lo qual auea nome daniel
començo a cridare e a dire denãci a tutol
pouolo, eio sum netto e múdo dala mor
te de Susanna. Et oldendo tutol pouolo
cotal parole a questo fantino dire, tutto
lo pouolo se reuolse a lui, e demandolo
que parole son queste che tu die. e lo fan
tino disse, uoi siti matti unpo che uui çu
degati, e no cognosciti la uerita. e auiti i
falsamẽte condanata Susanna a morte,
retornati al çudisio, unpo chi uostri çu
dexi ano falssamente çudegato. e icõtenẽ
te lo pouolo torno uĩdre cũ Susanna i

Alora quili dui massari chiamonũ lo fanti
no e fecelo ponere in meço de loro, e disseno
a lui, mostrane como nui abiemo da mala
sẽtẽcia. Alora Daniel dixe al pouolo, despa
ti costoro lun dal altro ꝗ cio ue mostraro la
lor malicia. e quãdo lun fo menato longi
da laltro. disse Daniel a lun di loro. inuecchi
ato de mala uecchieça, ora sũ uenuti i palle
xe i toi peccati li quali tu a fatti, iudicãdo
falsamẽte, cõdanãdo le ꝑsone sença colpa,
ꝗ asoluẽdo coloro chi son colpeuoli. se tu ue
disti Susana cometere peccato cũ uno ço
uene segondo che tu ai ditto, di a noi sõto
qual arboro del çardino tu li uedisti peccare,
Alora quel respõse e dixe, io li uidi sotto la
sosenna. e Daniel respose e dixe tu ai mẽ
tito. e dixe al pouolo chil menasse uia, e
fece laltro denançi asi uenire. E quãdo fo i
uenuto, Daniel ge disse, o somença del
diauolo, e no de deo, la belleça de Susana
ta ingannee, e lo reo desiderio che tu credeui
fare a Susana segondo che eri usato fare ale
altre, le quale ꝑ paura de ti e dela toa segno

na faceano al to piaxere. ma Susana no i
uolse sostenire la tò iniquitade. dunqua se tu
la uedisti commetere auolterio cũ un çoue
ne, di sotto qual arboro la uedesti peccare,
alora dixe, eo la uidi sotol pino. Daniel
respoxe, tu simiiantemente ai mentito sopra
lo to cauo.

Alora tutol pouolo començà cridare cũ
gran uoxe, e a rendere laude a dio lo qu
al no abandona chi la sperança in lui. E tutti
se leuano contra qui dui massari maluaxi
çudexi i qua aueano acusa e condanata a t
falsamente Susana. e i conuenente tutol po
uolo cũ le prede gli lapidonũ e amaçeno e
al padre e ala madre de Susana e al marì e
cũ tutti i so parenti feno grande alegreça. E
da quel die inanci Daniel fo gran segnore
in quel pouolo. E questa ystoria fo anci che
xpo uenisse cũ la uergene maria. e si è scrita
in lo uecchio testamento in lo libro de Da
niel profeta. e leçese in la santa giesia de
quaresima in la santa messa.

4 Dicembre 1905.

Carte 119 ant. num., più 4 guardie membran. e 2 cartac. (delle quali scritta la prima e in bianco la seconda) in principio, ed 1 membran. in fine (bianca).

L. A.